

# BIBLIOTECAS PÚBLICAS DE NAVARRA

## Memoria 2005



El sistema de bibliotecas públicas  
Las bibliotecas públicas

**BIBLIOTECAS PÚBLICAS DE NAVARRA**  
MEMORIA 2005



# BIBLIOTECAS PÚBLICAS DE NAVARRA

## MEMORIA 2005



**Gobierno de Navarra**  
Departamento de Cultura y Turismo  
Institución Príncipe de Viana

#### TÍTULO

Bibliotecas Públicas de Navarra. Memoria 2005

#### ELABORACIÓN Y COORDINACIÓN EDITORIAL

Servicio de Bibliotecas

#### DISEÑO GRÁFICO

INNOVA Estudio de Artes Gráficas

#### IMPRESIÓN

Gráficas Alaiz

#### FOTOGRAFÍA

Pablo Requejo

Larrión & Pimoulier

Servicio de Bibliotecas

#### FOTOGRAFÍA DE PORTADA

Biblioteca Pública de la Chantrea, inaugurada en 2005

#### EDITA

Gobierno de Navarra

Departamento de Cultura y Turismo

–Institución Príncipe de Viana–

Dirección General de Cultura

© Gobierno de Navarra

#### DEPÓSITO LEGAL

NA 2218/2006

#### MÁS INFORMACIÓN:

Gobierno de Navarra

Servicio de Bibliotecas

Plaza de San Francisco, s/n

31001 Pamplona

Fax 848 427788

bibliotecas.publicas@navarra.es

www.navarra.es

## SUMARIO

El Sistema de Bibliotecas Públicas de Navarra	7
Nota previa	9
Organigrama y funciones	13
Personal	17
Presupuesto	23
El Sistema de Bibliotecas Públicas	28
Usuarios	32
Instalaciones y equipamientos	40
Informatización	48
Servicios bibliotecarios	52
Patrimonio bibliográfico	78
Depósito legal	80
Conclusiones	81
Las Bibliotecas Públicas, una a una	83
Ablitas	85
Aibar	86
Allo	87
Altsasu/Alsasua	88
Andosilla	89
Ansoáin	90
Añorbe	91
Aoiz	92
Aranguren, Valle de	93
Arguedas	94
Arróniz	95
Artajona	96
Aurizberri/Espinal	97
Azagra	98
Barañáin	99
Baztán	100
Bera/Vera de Bidasoa	101
Beriáin	102
Berriozar	103
Buñuel	104
Burlada	105
Cabanillas	106
Cadreita	107
Caparroso	108
Carcastillo	109
Cascante	110
Cáseda	111
Castejón	112
Cintruénigo	113
Corella	114
Cortes	115
Doneztebe/Santesteban	116
Egüés, Valle de	117
Estella	118

Etxarri Aranatz	119
Falces	120
Fitero	121
Fontellas	122
Funes	123
Fustiñana	124
Huarte/Uharte	125
Irurtzun	126
Larraga	127
Leitza	128
Lekunberri	129
Lerín	130
Lesaka	131
Lodosa	132
Los Arcos	133
Lumbier	134
Mañeru	135
Marcilla	136
Mélida	137
Mendavia	138
Mendigorría	139
Milagro	140
Miranda de Arga	141
Monteagudo	142
Murchante	143
Noáin	144
Obanos	145
Olazti/Olazagutía	146
Olite	147
Oreiza	148
Pamplona Biblioteca General de Navarra	149
Pamplona-Chantrea	150
Pamplona-CIVICAN	151
Pamplona-Echavacoiz	152
Pamplona-Milagrosa	153
Pamplona-San Jorge	154
Pamplona-San Pedro	155
Pamplona-Yamaguchi	156
Peralta	157
Puente la Reina / Gares	158
Ribaforada	159
Roncal	160
San Adrián	161
Sangüesa	162
Sartaguda	163
Sesma	164
Tafalla	165
Tudela	166
Urdiáin	167
Valtierra	168
Viana	169
Villafranca	170
Villava	171
Ziordia	172
Zizur Mayor	173





## NOTA PREVIA

La Memoria de las bibliotecas públicas de Navarra, que con la presente metodología se presenta por tercer año, es, en definitiva, un ejercicio de análisis, de evaluación, de cada una de las 88 bibliotecas que integran el Sistema para posteriormente elaborar una visión de conjunto, destinada a conocer con rigor la organización, los recursos humanos y los materiales disponibles; en definitiva, el servicio prestado a la sociedad.

Su estructura refleja el método seguido y su propósito. Parte de los datos facilitados por cada biblioteca y con ellos se configura la segunda parte de este documento “Las bibliotecas públicas, una a una”, entendida como fuente de información, como referencia para el personal de cada biblioteca, para sus responsables municipales y, también, para los lectores.

La primera parte, “El sistema de Bibliotecas Públicas de Navarra”, se configura tras una labor de síntesis, en la que partiendo de lo inmediato, de los indicadores de gestión, ofrece una visión de conjunto,

con atención a las fortalezas y debilidades, a las oportunidades advertidas y también a las amenazas.

Sin perder el espíritu crítico y la atención a las deficiencias, es legítimo poner de manifiesto la favorable posición del Sistema de Bibliotecas Públicas de Navarra, como se desprende de los datos ofrecidos en esta Memoria y del estudio comparado con otras comunidades españolas, en las que la Navarra ocupa una posición destacada, sistemáticamente por encima de la media nacional<sup>1</sup>. Esta situación no ha de fomentar la autocomplacencia, antes bien se ha de entender como una oportunidad para progresar en la misión de propiciar el acceso a la cultura y la información a los ciudadanos.

En este sentido, cabe apuntar aspectos favorables como la calidad de las instalaciones, con una generosa dotación de espacio, que cumple sobradamente las pautas internacionales. Interesará, también, subrayar la riqueza del fondo documental, un elemento capital que sitúa al Sistema

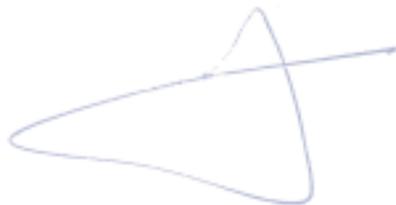
1. *Bibliotecas públicas españolas. Anuario estadístico 2003*. Madrid, Ministerio de Cultura, 2005.

de Bibliotecas Públicas de Navarra a la cabeza de los autonómicos; otro tanto sucede con el desarrollo de las nuevas tecnologías de la información.

La respuesta de los usuarios se produce en función de la calidad del servicio ofrecido. El índice de préstamos y el de utilización de los fondos bibliotecarios vienen a mostrar que la situación de partida es favorable, lo que induce a prever que la demanda social se mantendrá en el futuro.

La elaboración de un trabajo como el presente exige la participación de todo el personal del Sistema, de los bibliotecarios, que han de ocupar parte de su tiempo en registrar estadísticamente la actividad desarrollada, del personal de gestión que recoge, contrasta y sistematiza la in-

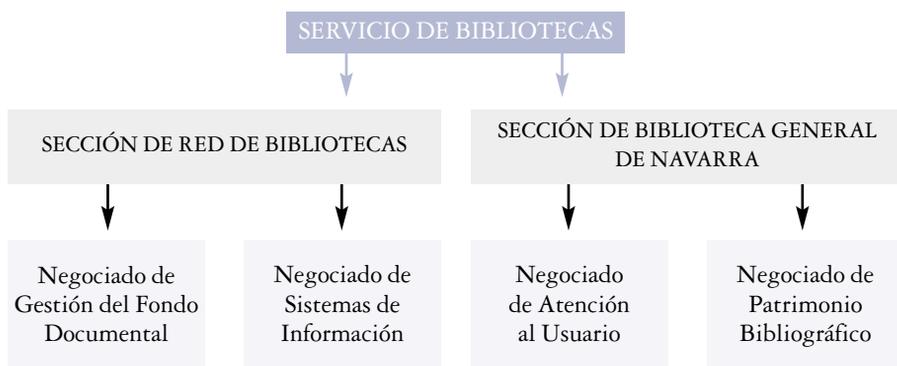
formación recibida, además de incorporar la correspondiente a las actividades de coordinación del conjunto, y, finalmente, de los responsables del Servicio, a los que compete valorar la información recibida, llegar a lo general desde lo particular, medir los rendimientos, contrastar los resultados con otros sistemas bibliotecarios y, por último, dar coherencia al documento final. Todo este esfuerzo se lleva a término con el propósito de obtener una herramienta fiable de información, trabajo y reflexión para los profesionales y responsables de las bibliotecas públicas de Navarra y, también, para la sociedad en general, que financia y tiene la oportunidad de disfrutar este servicio cultural.



JUAN RAMÓN CORPAS MAULEÓN  
CONSEJERO DE CULTURA Y TURISMO  
INSTITUCIÓN PRÍNCIPE DE VIANA



## ORGANIGRAMA Y FUNCIONES



La gestión de las bibliotecas públicas de Navarra, en 2005, estuvo encomendada al Servicio de Bibliotecas.

El Decreto Foral 44/2005 modificó la estructura del Departamento de Cultura, en 2005, y, en consecuencia, el Servicio de Bibliotecas fue adscrito de la Dirección General de Turismo y Promoción a la Dirección General de Cultura.

El Servicio de Bibliotecas cuenta con las secciones de Red de Bibliotecas, que a su vez dispone de los negociados de Gestión del Fondo Documental y de Sistemas de Información; por su parte, la Sección de Biblioteca General se articula en los negociados de Atención al Usuario y de Patrimonio Bibliográfico.

Las funciones del Servicio de Bibliotecas y de sus Secciones se establecen en la Sección 4ª del Decreto citado<sup>2</sup>:

### ARTÍCULO 31 Funciones del Servicio de Bibliotecas

El Servicio de Bibliotecas ejercerá las siguientes funciones:

- Promover la democratización del acceso a la cultura, la información, la formación y el ocio creativo a través del Sistema Bibliotecario de Navarra.
- Proteger, conservar, organizar y difundir el patrimonio bibliográfico, filmográfico y audiovisual de Navarra.
- Elaborar el Plan Estratégico de Servicios Bibliotecarios.
- Elaborar el Mapa de Lectura Pública.
- Elaborar la Cartera de Servicios del Sistema de Bibliotecas Públicas de Navarra.
- Redactar los reglamentos del Sistema de Bibliotecas Públicas de Navarra.
- Redactar la Memoria Anual del Servicio de Bibliotecas.
- Gestionar con eficiencia los recursos de la Administración Foral destinados al Sistema de Bibliotecas Públicas de Navarra.
- Fomentar el uso de las tecnologías de la información y la comunicación en el Sistema de Bibliotecas Públicas de Navarra.
- Promover la formación permanente del personal bibliotecario.

2. DECRETO FORAL 44/2005, de 14 de febrero, por el que se establece la estructura orgánica del Departamento de Cultura y Turismo-Institución Príncipe de Viana. BON número 25. 28/02/2005.

- Normalizar los procesos técnicos y los procedimientos para el acceso a los servicios bibliotecarios.
- Establecer y desarrollar procedimientos de colaboración del Sistema de Bibliotecas Públicas en el Sistema Bibliotecario Navarro.
- Establecer y desarrollar procedimientos de colaboración con otros sistemas bibliotecarios y entidades de promoción de la lectura y de las nuevas tecnologías de la información.
- Cualesquiera otras que le atribuyan las disposiciones en vigor o se le encomienden para el adecuado cumplimiento de sus fines.

## **ARTÍCULO 32**

### **Estructura del Servicio de Bibliotecas**

El Servicio de Bibliotecas se estructura en las secciones siguientes: Sección de Biblioteca General de Navarra y Sección de Red de Bibliotecas.

## **ARTÍCULO 33**

### **Funciones de la Sección de Biblioteca General de Navarra.**

La Sección de Biblioteca General de Navarra ejercerá las siguientes funciones:

- Gestionar, evaluar y mejorar el empleo de los recursos humanos y materiales de la Sección.
- Recoger, conservar y difundir el patrimonio bibliográfico, filmográfico y audiovisual de Navarra.
- Programar, gestionar, y evaluar los servicios de atención a los usuarios del Sistema de Bibliotecas Públicas de Navarra.
- Programar, gestionar, llevar a cabo el proceso técnico y evaluar la adquisición de documentos para el Sistema de Bibliotecas Públicas de Navarra y, en su caso, el expurgo de los mismos.
- Coordinar el servicio de préstamo interbibliotecario del Sistema de Bibliotecas Públicas de Navarra.

- Gestionar el Depósito Legal.
- Elaborar los expedientes de declaración de Bien de Interés Cultural referidos al patrimonio bibliográfico.
- Elaborar el Catálogo Colectivo del Patrimonio Bibliográfico de Navarra.
- Elaborar la Bibliografía Navarra.
- Redactar la Memoria Anual de Actividades de la Sección.
- Cualesquiera otras funciones que le atribuyan las disposiciones en vigor o se le encomienden para el adecuado cumplimiento de sus fines.

## **ARTÍCULO 34**

### **Funciones de la Sección de Red de Bibliotecas**

La Sección de Red de Bibliotecas ejercerá las siguientes funciones:

- Gestionar, evaluar y mejorar el empleo de los recursos humanos y materiales de la Sección.
- Aplicar las pautas del Mapa de Lectura en las bibliotecas integradas en el Sistema de Bibliotecas Públicas de Navarra.
- Aplicar la Cartera de Servicios en las bibliotecas integradas en el Sistema de Bibliotecas Públicas de Navarra.
- Llevar a cabo los compromisos de la Administración Foral adquiridos en los convenios de gestión de las bibliotecas públicas suscritos con los entes locales.
- Efectuar el seguimiento de los convenios con los entes locales para la gestión de las bibliotecas públicas.
- Gestionar las ayudas de la Administración Foral destinadas a la mejora de los equipamientos, organización y servicio al público de las bibliotecas integradas en el Sistema de Bibliotecas Públicas de Navarra.
- Planificar, desarrollar y gestionar los servicios de soporte informático del Sistema de Bibliotecas Públicas de Navarra.
- Promover, apoyar y coordinar los programas de extensión bibliotecaria en el

Sistema de Bibliotecas Públicas de Navarra.

- Redactar la Memoria Anual de Actividades de la Sección.
- Cualesquiera otras funciones que le atribuyan las disposiciones en vigor o se le encomienden para el adecuado cumplimiento de sus fines.

Posteriormente, la Orden Foral 176/2005, de 28 de junio, desarrolló la estructura orgánica del Departamento de Cultura y Turismo y estableció las funciones de sus negociados. En lo que respecta al Servicio de Bibliotecas, las funciones de sus cuatro negociados se recogen en el Capítulo III<sup>3</sup>:

### ARTÍCULO 5.º

El Negociado de Atención al Usuario, adscrito a la Sección de Biblioteca General de Navarra, ejercerá las siguientes funciones:

- Gestionar los programas y servicios de atención e información a los usuarios del Sistema Bibliotecario de Navarra.
- Gestionar y evaluar los servicios de colaboración, intercambio y préstamo bibliotecario.
- Gestionar las actividades de referencia bibliográfica.
- Organizar, encauzar y evaluar las sugerencias, consultas y reclamaciones de los usuarios.
- Gestionar el servicio de consulta a través de las tecnologías de la información.

- Verificar las condiciones de acceso y préstamo del fondo documental de la Biblioteca General de Navarra.
- Coordinar los recursos humanos de la Biblioteca General de Navarra destinados a la atención e información a los usuarios.
- Mantener las instalaciones y equipamientos de la Biblioteca General de Navarra en orden a la adecuada atención a los usuarios.
- Cualesquiera otras que le atribuyan las disposiciones en vigor o se le encomienden para el adecuado cumplimiento de sus fines.

### ARTÍCULO 6.º

El Negociado de Patrimonio Bibliográfico, adscrito a la Sección de Biblioteca General de Navarra, ejercerá las siguientes funciones:

- Ampliar, catalogar, restaurar, estudiar y difundir el Patrimonio Bibliográfico de Navarra.
- Elaborar el Catálogo Colectivo del Patrimonio Bibliográfico de Navarra en coordinación con el Catálogo Colectivo del Patrimonio Bibliográfico Español.
- Diseñar, realizar y evaluar programas de ayuda para la catalogación, estudio y difusión del Patrimonio Bibliográfico de Navarra.
- Establecer programas de colaboración para el estudio y difusión del Patrimonio Bibliográfico.
- Desarrollar convenios de colaboración para el estudio y consulta de bibliotecas Navarras con fondo documental de carácter histórico.

3. ORDEN FORAL 176/2005, de 28 de julio, del Consejero de Cultura y Turismo-Institución Príncipe de Viana, por la que se desarrolla la estructura orgánica del Departamento de Cultura y Turismo-Institución Príncipe de Viana y se establecen las funciones de los Negociados que lo integran. BON número 99. 19/08/2005.

Por Ley Foral 31/2003, de 17 de junio, se crea el Departamento de Cultura y Turismo-Institución Príncipe de Viana. Por Decreto Foral 73/2005, de 16 de mayo, se ha establecido su estructura orgánica y se han determinado las atribuciones de las Direcciones Generales, de la Secretaría General Técnica, de los Servicios y de las Secciones que integran el Departamento. En desarrollo del citado Decreto Foral, procede regular la adscripción y fijar las funciones de los distintos Negociados de todo el Departamento.

- Cualesquiera otras que le atribuyan las disposiciones en vigor o se le encomienden para el adecuado cumplimiento de sus fines.

### ARTÍCULO 7.º

El Negociado de Gestión del Fondo Documental, adscrito a la Sección de Biblioteca General de Navarra, ejercerá las siguientes funciones:

- Gestionar la adquisición de fondos documentales para el Sistema de Bibliotecas Públicas de Navarra.
- Catalogar y clasificar el fondo documental del Sistema de Bibliotecas Públicas de Navarra.
- Gestionar el expurgo del fondo documental del Sistema de Bibliotecas Públicas de Navarra.
- Gestionar, revisar, actualizar y evaluar el Catálogo Colectivo del Sistema de Bibliotecas Públicas de Navarra.
- Normalizar y mantener actualizado el control de autoridades.
- Informar al personal bibliotecario sobre adquisiciones y novedades editoriales.
- Cualesquiera otras que le atribuyan las disposiciones en vigor o se le encomienden para el adecuado cumplimiento de sus fines.

### ARTÍCULO 8.º

El Negociado de Sistemas de Información, adscrito a la Sección de Red de Bibliotecas, ejercerá las siguientes funciones:

- Seleccionar, gestionar y evaluar los servicios informáticos del Sistema de Bibliotecas Públicas de Navarra.
- Administrar, coordinar y evaluar los programas informáticos del Sistema de Bibliotecas Públicas de Navarra.
- Normalizar y controlar los procesos de automatización de los servicios bibliotecarios.
- Programar, desarrollar y evaluar la aplicación de las nuevas tecnologías de la información.
- Cualesquiera otras que le atribuyan las disposiciones en vigor o se le encomienden para el adecuado cumplimiento de sus fines.

La mencionada Orden Foral adscribía por error el Negociado de Fondo Documental a la Sección de Biblioteca General, cuando pertenece a la Sección de Red de Bibliotecas. Esta circunstancia fue corregida por Orden Foral 263/2005, de 26 de agosto, del Consejero de Cultura y Turismo-Institución Príncipe de Viana.

## PERSONAL

Según se desprende de la relación de trabajadores adscritos al Servicio de Bibliotecas, publicada en el Boletín Oficial de Navarra, número 101, de 24 de agosto de 2005, el personal del Gobierno de Navarra que presta servicio en el Servicio de Bibliotecas suma 131 trabajadores. De ellos la inmensa mayoría, casi el 80 por ciento, pertenece al nivel C y corresponden, en su práctica totalidad, a los encargados de bibliotecas públicas, el resto está adscrito a la Biblioteca General de Navarra y, en menor número, a las funciones de gestión del Sistema de Bibliotecas Públicas.

Por otra parte, se ha de tener en cuenta que las bibliotecas de tipo C, de iniciativa municipal, están atendidas por 16 trabajadores contratados por los respectivos ayuntamientos. Así mismo, las bibliotecas de Barañain, Burlada, Estella, Tafalla y Noain disponen de seis plazas de personal municipal. Por su parte, la biblioteca Pamplona-Civican, promovida por Caja Navarra, cuenta con cinco plazas. En resumen, en 2005 fueron 27 las plazas de personal bibliotecario, en todos sus niveles, perteneciente a entidades ajenas al Gobierno de Navarra.

Finalmente se ha de contabilizar el personal de empresas contratadas para la realización de actividades habituales de funcionamiento, como son catalogación retrospectiva y del libro antiguo, digitalización, encuadernación, mantenimiento de sistemas informáticos, envíos a bibliotecas, seguridad en la Biblioteca General, limpieza, etcétera.

En total, se puede estimar en 193 personas las que trabajaron en el Sistema de Bibliotecas Públicas, en distintos ámbitos y con diferente situación laboral, tal y como se recoge en la tabla adjunta. Porcentualmente, el 68 por ciento del personal pertenece al Gobierno de Navarra, el 18 por ciento corresponde a empresas de servicios y el 14 por ciento a entidades municipales en su mayor parte (Tabla 1).

Por Decreto Foral 1324/2005, de 14 de noviembre<sup>4</sup>, se crearon siete plazas de encargado de biblioteca, de régimen funcionario, nivel C, con destino a las nuevas bibliotecas públicas de los barrios de Pamplona en la Chantrea, abierta en 2005, y las de de próxima apertura en San Jorge, Medillorri e Iturrama. De esta manera, el total de trabajadores del Servicio de Bibliotecas pasa a 138.

### Distribución por niveles laborales

El Servicio de Bibliotecas está integrado por 131 funcionarios a los que corresponde la organización y gestión del Sistema de Bibliotecas Públicas, incluido el Patrimonio Bibliográfico y el Depósito Legal, la Biblioteca General y las bibliotecas públicas de la Comunidad Foral.

La Tabla 2 detalla su distribución por niveles laborales, en este sentido los titulados superiores constituyen el tres por ciento del conjunto, los diplomados universitarios el 5,4, mientras que la práctica totalidad se concentra en el nivel C (79,5) correspondiente al de los encargados de bibliotecas públicas; el nivel D (9,9) se

TABLA 1. SISTEMA DE BIBLIOTECAS PÚBLICAS DE NAVARRA  
Personal adscrito

PROCEDENCIA	TRABAJADORES	%
Administración Foral	131	68
Arrendamiento de Servicios	35	18
Otras administraciones	27	14
<b>TOTAL</b>	<b>193</b>	<b>100</b>

4. BON número 143, 30-XI-05.

**TABLA 2. PERSONAL DEL SERVICIO DE BIBLIOTECAS**  
Distribución por niveles

NIVEL	PLAZAS	%
A	4	3,0
B	7	5,4
C	104	79,5
D	13	9,9
E	3	2,2
<b>TOTAL</b>	<b>131</b>	<b>100,0</b>

concentra en la Biblioteca General, en funciones de atención al público, al igual que el E, el más reducido (2,2).

### Distribución por unidades

A las tareas de gestión de la Sección de Red de Bibliotecas están adscritos 11 trabajadores. El grueso de la plantilla, 95, está destinado en 71 bibliotecas distribuidas por la Comunidad Foral.

Por su parte, el personal de la Sección de Biblioteca General cuenta con 24 personas, en su mayor parte adscritas al Negociado de Atención al Usuario, al que compete, entre otras funciones, la atención al público, el préstamo e información (Tabla 3).

**TABLA 3. SERVICIO DE BIBLIOTECAS**  
Distribución del personal por niveles y unidades

UNIDAD	PERSONAS
<b>Servicio de Bibliotecas</b>	
Dirección	1
<b>Sección de la Red de Bibliotecas</b>	
Jefatura	1
Negociado de Sistemas de Información	2
Negociado de Gestión del Fondo Documental	8
Encargados de Biblioteca	95
<b>Total Sección de la Red de Bibliotecas</b>	<b>106</b>
<b>Sección de la Biblioteca General</b>	
Jefatura	1
Negociado de Atención al Usuario	18
Negociado de Patrimonio Bibliográfico	1
Depósito Legal	4
<b>Total Biblioteca General</b>	<b>24</b>
<b>Total Servicio de Bibliotecas</b>	<b>131</b>

### Personal adscrito a las bibliotecas públicas

Como se ha adelantado, el personal que atiende las bibliotecas públicas tiene nivel C, su calificación es de encargado de biblioteca y en el caso de 71 bibliotecas, las de nivel AA, A y B, pertenece en su inmensa mayoría a la plantilla orgánica del Gobierno de Navarra.

Las tablas 4-7 relacionan el número de encargados adscritos a las distintas bibliotecas, según el rango de las mismas, con expresión de la población que atienden. En primer lugar, la Tabla 4 corresponde a las bibliotecas AA, definidas por su vocación urbana o comarcal. Por este motivo, disponen de mayor dotación de profesionales.

Cuando la plantilla lo permite, el horario de atención al público se amplía y se hace ininterrumpido, de la mañana a la tarde, de lunes a viernes. Tal es el caso de las bibliotecas de Barañain, Burlada, Estella, Pamplona-Civican y Tafalla.

Como ya se ha adelantado, las bibliotecas calificadas como C son de iniciativa municipal y, en consecuencia, es el ayuntamiento el que las dota de personal. La siguiente tabla da cuenta de la plantilla registrada en 2005.

La Tabla 8 resume la distribución del personal, en función de las bibliotecas y de la población atendida, ofreciendo un balance de 116 profesionales distribuidos en 87 bibliotecas públicas que sirven a una población de 521.139 lectores potenciales.

La Tabla 9, con datos porcentuales, muestra, entre otros aspectos, que el 35 por ciento del personal bibliotecario adscrito al Gobierno de Navarra atiende a más de la mitad de los usuarios potenciales, a través de las bibliotecas AA. Por su parte, el personal contratado por los municipios, perteneciente a las bibliotecas C, que representaría el 14 por ciento de todo el personal bibliotecario, atiende al 8,6 por ciento de los usuarios potenciales. En lo

**TABLA 4. PLANTILLA DE PERSONAL  
BIBLIOTECARIO**  
Bibliotecas AA

LOCALIDAD	POBLACIÓN	Nº TRABAJ.
Alsasua	7.455	2
Barañain	22.295	4
Burlada	18.316	5
Estella	13.708	4
Pamplona-Chantrea	25.000	3
Pamplona-Civican	30.000	5
Pamplona-Milagrosa	25.000	2
Pamplona-San Pedro	37.000	2
Pamplona-Yamaguchi	40.000	3
Sangüesa	5.041	1
Tafalla	10.924	4
Tudela	32.345	3
Zizur Mayor	13.052	3
<b>Total</b>	<b>280.136</b>	<b>41</b>

**TABLA 5. PLANTILLA DE PERSONAL  
BIBLIOTECARIO**  
Bibliotecas A

LOCALIDAD	POBLACIÓN	Nº TRABAJ.
Ansoain	9.862	2
Aranguren, Valle de	5.762	1
Azagra	3.785	1
Baztán	7.798	1
Berriozar	8.244	1
Carcastillo	2.648	1
Cascante	3.989	1
Castejón	3.698	1
Cintruénigo	6.725	1
Corella	7.621	1
Cortes	3.329	1
Auritzberri-Espinal	3.205	1
Huarte	4.247	1
Leitza	2.953	1
Lesaka	2.680	1
Lodosa	4.726	1
Mendavia	3.757	1
Murchante	3.321	1
Noain	4.496	1
Olite	3.435	1
Pamplona-Echavacoiz	6.000	1
Peralta	5.741	1
Ribaforada	3.437	1
San Adrián	5.968	1
Bera-Vera de Bidasoa	3.666	1
Viana	3.596	1
Villava	10.236	1
<b>Total</b>	<b>134.925</b>	<b>28</b>

**TABLA 6. PLANTILLA DE PERSONAL  
BIBLIOTECARIO**  
Bibliotecas B

LOCALIDAD	POBLACIÓN	Nº TRABAJ.
Ablitas	2.425	1
Aibar	939	1
Allo	1.072	1
Andosilla	2.722	1
Aoiz	2.109	1
Arguedas	2.355	1
Artajona	1.700	1
Beriain	3.073	1
Buñuel	2.432	1
Caparroso	2.531	1
Cáseda	1.037	1
Etxarri Aranatz	2.454	1
Falces	2.603	1
Fitero	2.222	1
Funes	2.358	1
Fustiñana	2.506	1
Irurtzun	2.209	1
Lerín	1.851	1
Los Arcos	1.298	1
Lumbier	1.409	1
Marcilla	2.674	1
Mérida	762	1
Mendigorría	1.055	1
Milagro	3.061	1
Miranda de Arga	997	1
Monteagudo	1.132	1
Olazti-Olazagutía	1.730	1
Puente la Reina	2.611	1
Roncal	303	1
Valtierra	2.415	1
Villafranca	2.802	1
<b>Total</b>	<b>60.847</b>	<b>31</b>

**TABLA 7. PLANTILLA DE PERSONAL  
BIBLIOTECARIO**  
Bibliotecas C

LOCALIDAD	POBLACIÓN	Nº TRABAJ.
Añorbe	520	1
Arróniz	1.154	1
Cabanillas	1.586	1
Cadreita	2.132	1
Doneztebe- Santesteban	1.054	1
Egüés, Valle de	4.912	1
Fontellas	828	1
Larraza	2.007	1
Lekunberri	1.050	1
Mañeru	374	1
Oteiza	933	1
Sartaguda	1.340	1
Pamplona-San Jorge	25.000	1
Sesma	1.360	1
Urdiain	620	1
Ziordia	361	1
<b>Total</b>	<b>45.231</b>	<b>16</b>

**TABLA 8. PERSONAL BIBLIOTECARIO**  
Tipos de biblioteca y población atendida  
Datos absolutos

BIBLIOTECA	TOTAL	POBLACIÓN	ENCARGADOS
AA	13	280.136	41
A	27	134.925	28
B	31	60.847	31
C	16	45.231	16
<b>TOTAL</b>	<b>87</b>	<b>521.139</b>	<b>116</b>

**TABLA 9. PERSONAL BIBLIOTECARIO**  
Tipos de biblioteca y población atendida  
Distribución porcentual

BIBLIOTECA	% TOTAL	% POBLACIÓN	% ENCARGADOS
AA	14,8	53,8	35,4
A	31,8	25,9	24,1
B	35,2	11,7	26,8
C	18,2	8,6	13,7
<b>TOTAL</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>

que concierne a las bibliotecas A y B, éstas reúnen a una cuarta parte del personal bibliotecario perteneciente al Gobierno de Navarra, aunque las primeras atienden al 26 por ciento de la población y las segundas al 12, menos de la mitad.

## Incidencias

### Adscripción

RESOLUCIÓN 7/2005, de 7 de junio, del Secretario General Técnico, por la que se procede a la adscripción la plaza 36784, encargado de biblioteca, vacante, a la Sección de Red de Bibliotecas, con destino en la Biblioteca Pública de Barañain; y adscribir la plaza 36785, encargado de bibliotecas, vacante, a la Sección de Red de Bibliotecas, con destino en la Biblioteca Pública de Burlada.

## Ampliación de plantilla

DECRETO FORAL 1324/2005, de 14 de noviembre, por el que se modifica la plantilla orgánica de la Administración de la Comunidad Foral de Navarra y se crean 7 plazas de encargado de biblioteca, de régimen funcional, nivel C, identificadas en la plantilla orgánica con los números 7676, 7677, 7678, 7679, 7680, 7681 y 7682<sup>5</sup>.

## Becarios

ORDEN FORAL 122/2005, de 10 de junio, del Consejero de Cultura y Turismo-Institución Príncipe de Viana por la que se aprueba la convocatoria de tres Becas de Formación en la Biblioteca General de Navarra y se designa la Comisión evaluadora<sup>6</sup>.

ORDEN FORAL 245/2005, de 20 de septiembre, por la que se resuelve la convocatoria de tres becas de formación en la Biblioteca General de Navarra y se adjudican a doña María del Mar González Gutiérrez, doña Raquel Azcona Solano y doña Laura Romero Díaz, con un importe de 6.780 euros cada una.

## Concursos de traslado de encargados de biblioteca

RESOLUCIÓN 281/2005, de 14 de febrero, del Director General de Función Pública, por la que se resuelve la convocatoria para la provisión, mediante concurso de traslado, de 22 vacantes del puesto de trabajo de Encargado de Biblioteca al servicio de la Administración de la Comunidad Foral de Navarra y sus organismos autónomos<sup>7</sup>.

RESOLUCIÓN 1740/2005, de 11 de julio, del Director General de Función Pública,

5. BON 143, 30-XI-05.

6. BON 78, 1-I-2005.

7. BON 30, 11-III-2005.

por la que se modifica base 1 de la convocatoria para la provisión, mediante concurso de traslado, de 19 vacantes del puesto de trabajo de Encargado de Biblioteca al servicio de la Administración de la Comunidad Foral de Navarra y sus organismos autónomos, aprobada por Resolución 1028/2005, de 25 de abril, y se abre un nuevo plazo de presentación de solicitudes<sup>8</sup>.

RESOLUCIÓN 3095/2005, de 19 de diciembre, del Director General de Función Pública, por la que se resuelve la convocatoria para la provisión, mediante concurso de traslado, de 19 vacantes del puesto de trabajo de encargado de biblioteca.

### **Concursos de traslado de técnicos de grado medio bibliotecario**

RESOLUCIÓN 2317/2005, de 26 de septiembre, del Director General de Función Pública, por la que se aprueba la convocatoria para la provisión, mediante concurso de traslado, de 6 vacantes del puesto de Técnico de Grado Medio Bibliotecario<sup>9</sup>.

RESOLUCIÓN 2842/2005, de 14 de noviembre, del Director General de Función Pública, por la que se declara desierta la convocatoria para la provisión, mediante concurso de traslado, de 6 vacantes del puesto de Técnico de Grado Medio Bibliotecario.

### **Contrato de asistencia técnica para la BGN**

RESOLUCIÓN 119/2005, de 6 de agosto, de la Directora General de Turismo y Promoción Cultural, por la que se adjudica a Sedena S.L. el contrato de asistencia técnica para labores de apoyo al servicio de atención al público en la Biblioteca Ge-

neral de Navarra durante el año 2005 y se autoriza un gasto de 18.370 euros.

### **Convocatoria de ayudas a la contratación de personal auxiliar de biblioteca**

ORDEN FORAL 16/2005, de 14 de febrero, del Consejero de Cultura y Turismo-Institución Príncipe de Viana, por la que se aprueban las bases que han de regular la convocatoria de "Subvenciones para la contratación de personal auxiliar para las bibliotecas públicas de Navarra durante 2005"<sup>10</sup>.

### **Contrataciones temporales**

RESOLUCIÓN 340/2005, de 21 de febrero, del Director General de Función Pública, por la que se aprueba la zonificación de las listas de aspirantes al desempeño, mediante contratación temporal, de puestos de trabajo de encargados de biblioteca en castellano y en vascuence y se establece el plazo para manifestar la elección de zonas geográficas y a tiempo parcial para la contratación temporal<sup>11</sup>.

### **Jornada de trabajo en la Biblioteca General de Navarra**

Resolución 589/2005, de 21 de marzo, del Director General de Función Pública, por la que se autoriza una distribución específica de la jornada de trabajo del personal de atención al público de la Biblioteca General de Navarra.

### **Nombramientos y ceses**

ORDEN FORAL 214/2005, de 24 de agosto, del Consejero de Cultura y Turismo por la que se dispone el cese, como Jefe de Negociado de Personal y Gestión Administrativa, de don José Ortega García<sup>12</sup>.

8. BON 93, 5-VIII-2005.

9. BON 126, 21-X-2005.

10. BON 27, 4-III-05.

11. BON 31, 14-III-2005.

12. BON 108, 9-IX-2005.

ORDEN FORAL 311/2005, de 9 de setiembre, del Consejero de Cultura y Turismo, por la que se nombra, con carácter interino, Jefe del Negociado de Atención al Usuario, de la Sección de la Biblioteca General de Navarra, a don Miguel Ángel Castillo Martínez.

## Formación

El personal bibliotecario, al igual que el resto de la plantilla de la Administración Foral, tiene acceso a los cursos de idiomas y de desarrollo profesional organizados por el Instituto Navarro de Administración Pública. En cuanto a la formación es-

pecífica se han realizado cursos para la implantación del sistema informático Absys.net, y se han concedido permisos y ayudas para la asistencia en diversos cursos y jornadas profesionales.

El 20 de diciembre tuvo lugar en Pamplona una jornada de encuentro e información, programada por el Servicio de Bibliotecas, destinada al personal de las bibliotecas públicas de Navarra. En el curso de la misma se visitaron las instalaciones de las nuevas bibliotecas de Pamplona-Chantrea, Berriozar y Noáin, y se celebró una sesión informativa sobre proyecto básico de la Biblioteca y Fílmoteca de Navarra.

## PRESUPUESTO

Los Presupuestos Generales de Navarra consignaron en 2005 al programa de bibliotecas públicas un gasto de 11,5 millones de euros (Tabla 10), que frente a los 7 millones del año precedente, representan un aumento del 64 por ciento.

El incremento registrado en 2005 obedece fundamentalmente a la partida de 6 millones de euros destinada a la nueva Biblioteca de Navarra, mientras que en el año precedente se consignó 1,6 millones a ese proyecto.

Prácticamente una tercera parte del presupuesto se destina a gastos de personal bibliotecario, con una dotación de 3,6 millones.

En cuando a los recursos destinados para la compra de libros, en el presupuesto del Gobierno de Navarra figuran, en dos partidas, un total de 714.000 euros que sumados a los 385.000 que, según estimaciones, destinan los 81 municipios con biblioteca pública a este mismo fin, darían un total de 1.099.200 euros. Esta cantidad representa un gasto medio por ha-

**TABLA 10. SERVICIO DE BIBLIOTECAS**  
Presupuesto de Gastos 2005

### A1300 SERVICIO DE BIBLIOTECAS

ORGÁNICO	ECONÓMICO	FUNCIONAL	CONCEPTO	CRÉDITO
A1300	1230	332200	Retribuciones totales fijas de funcionarios	2.368.411
A1300	1300	332200	Retribuciones del personal laboral	548.727
A1300	1300	332200	Seguridad Social	770.496
A1300	6020	332200	Nueva Biblioteca General de Navarra	6.025.000
A1300	6020	332202	Mejoras en edificios propios	18.000
A1300	6080	332200	Conversión a soporte informático de catálogos bibliográficos	80.000
A1300	2230	332200	Envíos a bibliotecas y depósitos bibliográficos	15.000
A1300	2266	332200	Formación del personal bibliotecario	22.000
A1300	2269	332200	Promoción del libro y la lectura	73.000
A1300	2273	332200	Asistencia técnica del sistema informático de las bibliotecas	79.300

### A1310 SECCIÓN BIBLIOTECA GENERAL DE NAVARRA

ORGÁNICO	ECONÓMICO	FUNCIONAL	CONCEPTO	CRÉDITO
A1310	2274	332200	Seguridad y vigilancia de la BGN	31.000
A1310	2276	332200	Asistencia técnica en la Biblioteca General de Navarra	60.000
A1310	4800	332200	Becarios	15.700
A1310	4812	332200	Convenio con la Biblioteca de la UN	1
A1310	6080	332202	Conservación del patrimonio bibliográfico de Navarra	35.000
A1310	6080	332203	Catalogación y difusión del patrimonio bibliográfico navarro	30.000
A1310	6080	332204	Digitalización de los fondos documentales	18.000
A1310	6081	332200	Adquisición fondos documentales BGN	154.000
A1310	7810	332200	Ayudas catalogación y conservación patrimonio Bibliográfico	40.200

### A1320 SECCIÓN RED DE BIBLIOTECAS

ORGÁNICO	ECONÓMICO	FUNCIONAL	CONCEPTO	CRÉDITO
A1320	4600	332200	Ayudas para la mejora del servicio de bibliotecas públicas	50.000
A1320	6031	332202	Cableado de instalaciones informáticas	30.000
A1320	6059	332200	Amueblamiento de bibliotecas municipales	250.000
A1320	6054	332200	Equipamiento para bibliotecas públicas	29.000
A1320	6060	332200	Infraestructuras y programas informáticos del sistema bib.	220.000
A1320	6081	332200	Adquisición fondos documentales Red de Bibliotecas	560.000
A1320	7600	332200	Ayudas para la catalogación retrospectiva en bibliotecas	40.000
<b>TOTAL PROGRAMA</b>				<b>11.562.835</b>

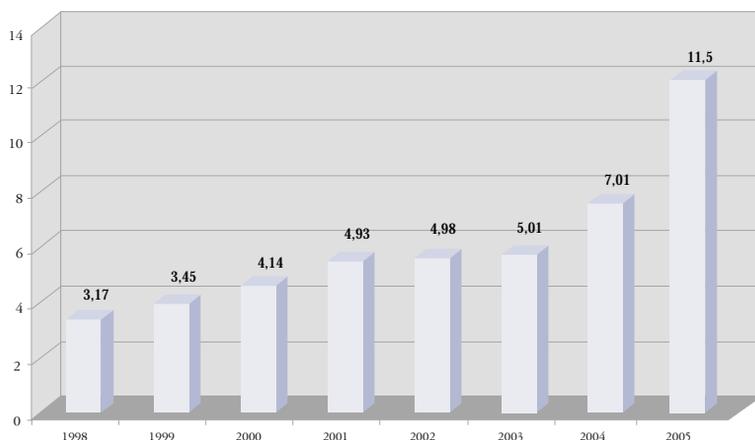
bitante navarro de 1,8 euros para la compra de libros en 2005 y duplicaría holgadamente la media nacional, que, según las estimaciones del Ministerio de Cultura, estaría en 0,8 euros<sup>13</sup>.

Constituyen una novedad en relación con los presupuestos de años precedentes las partidas destinadas a la concesión de ayudas a los municipios para la mejora del servicio bibliotecario (50.000 euros), que tienen por objeto fomentar la contratación de personal auxiliar, y a la catalogación retrospectiva (40.000 euros), como requisito previo para la informatización e integración de las bibliotecas en el catálogo colectivo. Estas dos líneas de ayudas, puestas en práctica por primera vez en 2005, tienen como finalidad última reforzar la colaboración del Gobierno de Navarra y los ayuntamientos en la corresponsabilidad, gestión y mejora de las bibliotecas públicas.

## Evolución: 1998-2005

El Gráfico 1 recoge el presupuesto de gastos de las bibliotecas públicas desde 1998. Frente al relativo estancamiento registrado en los años 2001-2003, periodo en el que se registra un aumento de 870.000 euros, destaca el crecimiento de 2004, cuando se pasa de cinco a siete millones de euros, lo que representa un 40 por ciento de aumento de los recursos para el Sistema de Bibliotecas Públicas de Navarra. Esta tendencia se confirma en el ejercicio de 2005 con el incremento de 4,5 millones de euros, lo que supone el aumento del 64,2 por ciento en relación con el año precedente. La dotación de nuevos recursos económicos al Servicio de Bibliotecas obedece, fundamentalmente, a la nueva Biblioteca y Filmoteca de Navarra, cuyo proyecto básico se ha redactado en 2005.

GRÁFICO 1. SERVICIO DE BIBLIOTECAS  
Presupuesto de gastos 1998-2005 (millones de euros)



13. El País, 7-VII-2005. Declaraciones del Director General de Libro y Bibliotecas de la Universidad Menéndez Pelayo.

## Subvenciones municipales

Los ayuntamientos de las bibliotecas AA, A y B, por convenio con el Gobierno de Navarra, hacen frente al gasto, al menos, de mantenimiento de los locales, al tiempo que aportan una subvención para compra de libros y organización de actividades de promoción del libro y la lectura en sus respectivas bibliotecas.

Las Tablas 11-14 recogen la aportación municipal, en cada nivel bibliotecario, ordenada por su cuantía y con expresión de la población atendida.

Por su parte, las bibliotecas de tipo C son de iniciativa municipal, por lo que los gastos de personal, instalaciones, funcionamiento y compra de libros corresponden al ayuntamiento que las promueve. En estos casos, el Gobierno, además del envío de novedades editoriales, presta asesoramiento técnico y profesional.

Las bibliotecas A presentan una media de 5.279 euros anuales de subvención, lo que supone un esperanzador incremento en relación con el año anterior, que tuvo una media de 4.500 euros; de las 27 en funcionamiento, nueve, un tercio, se sitúan por encima de esa media.

La subvención media de las bibliotecas B no llega a la mitad de la del nivel A, situándose en 2.321. De las 31 bibliotecas pertenecientes a este nivel 15 están por encima de esta media, destacando Valtierra (5.215 euros), Cáseda (3.604), Beriain (3.572) y Andosilla (3.428).

El total de la aportación municipal destinada preferentemente a la compra de fondos bibliográficos asciende a 385.322 euros, cantidad que contrasta con los 714.000 que el Gobierno de Navarra destina exclusivamente a este fin en 2005. La media de aportación municipal fue de 4.428 euros, aunque se registran diferencias notables.

**TABLA 11. APORTACIÓN MUNICIPAL**  
Bibliotecas AA

LOCALIDAD	POBLACIÓN	APORTACIÓN €
Alsasua	7.455	10.219
Barañáin	22.295	35.000
Burlada	18.316	11.397
Estella	13.708	12.242
Pamplona-Chantrea	25.000	14.124
Pamplona-Civican	30.000	0
Pamplona-Milagrosa	25.000	8.124
Pamplona-San Pedro	37.000	8.324
Pamplona-Yamaguchi	40.000	9.627
Sanguiesa	5.041	2.478
Tafalla	10.924	8.069
Tudela	32.345	4.650
Zizur Mayor	13.052	9.821
<b>TOTAL</b>	<b>280.136</b>	<b>134.075</b>

**TABLA 12. APORTACIÓN MUNICIPAL**  
Bibliotecas A

LOCALIDAD	POBLACIÓN	APORTACIÓN €
Ansoain	9.862	7.740
Aranguren, Valle de	5.762	8.653
Azagra	3.785	2.589
Baztán	7.798	4.900
Berriozar	8.244	6.000
Carcastillo	2.648	1.400
Cascante	3.989	3.000
Castejón	3.698	10.273
Cintruéñigo	6.725	4.662
Corella	7.621	4.300
Cortes	3.329	2.400
Auritzberri-Espinal	3.205	1.500
Huarte	4.247	14.790
Leitza	2.953	4.500
Lesaka	2.680	4.007
Lodosa	4.726	10.151
Mendavia	3.757	5.910
Murchante	3.321	4.965
Noain	4.496	12.633
Olite	3.435	2.200
Pamplona-Echavacoiz	6.000	7.224
Peralta	5.741	4.200
Ribaforada	3.437	2.150
San Adrián	5.968	2.449
Bera-Vera de Bidasoa	3.666	4.100
Viana	3.596	0000
Villava	10.236	5848
<b>TOTAL</b>	<b>134.925</b>	<b>142.544</b>

**TABLA 13. APORTACIÓN MUNICIPAL**  
Bibliotecas B

LOCALIDAD	POBLACIÓN	APORTACIÓN €
Ablitas	2.425	2.808
Aibar	939	1.059
Allo	1.072	2.500
Andosilla	2.722	1.804
Aoiz	2.109	3.428
Arguedas	2.355	2.298
Artajona	1.700	1.000
Beriain	3.073	3.572
Buñuel	2.432	2.200
Caparoso	2.531	2.103
Cáseda	1.037	3.604
Etxarri Aranzatz	2.454	3.000
Falces	2.603	2.752
Fitero	2.222	2.704
Funes	2.358	1.200
Fustiñana	2.506	2.555
Irurtzun	2.209	2.200
Lerín	1.851	2.103
Los Arcos	1.298	1.274
Lumbier	1.409	2.025
Marcilla	2.674	3.139
Mérida	762	900
Mendigorría	1.055	743
Milagro	3.061	3.165
Miranda de Arga	997	2.000
Monteagudo	1.132	2.500
Olazti-Olazagutía	1.730	2.512
Puente la Reina	2.611	1.900
Roncal	303	700
Valtierra	2.415	5.215
Villafranca	2.802	3.000
<b>TOTAL</b>	<b>60.847</b>	<b>71.963</b>

**TABLA 14. APORTACIÓN MUNICIPAL**  
Bibliotecas C

LOCALIDAD	POBLACIÓN	APORTACIÓN €
Añorbe	520	200
Arróniz	1.154	1.500
Cabanillas	1.586	1.000
Cadreita	2.132	3.000
Doneztebe- Santesteban	1.054	0000
Egiús, Valle de	4.912	9.400
Fontellas	828	1.068
Larraza	2.007	900
Lekunberri	1.050	4.800
Mañeru	374	700
Oteiza	933	1.400
Sartaguda	1.340	1202
Pamplona-San Jorge	25.000	7.000
Sesma	1.360	1.700
Urdiaín	620	0
Ziordia	361	2.870
<b>TOTAL</b>	<b>45.231</b>	<b>36.740</b>

La subvención municipal va en orden decreciente, en función de la población y, por ende, de los recursos del presupuesto de la localidad. En este sentido, las bibliotecas AA tienen una media de 10.313 euros anuales; en las A esta subvención baja a la mitad (5.279); en las B desciende con mayor intensidad, a más de la mitad, con una media de 2.321 euros de subvención anual para compra de libros y actividades de extensión bibliotecaria. Por su parte, el esfuerzo que realizan los ayuntamientos con bibliotecas de tipo C se recoge en la aportación municipal, éstos, con una población generalmente más reducida que los que tienen bibliotecas B, registran una subvención semejante (2.296).

Cabe destacar que en 2005 el total de la aportación municipal ha experimentado un incremento del 26 por ciento en relación con el año precedente: 385.322 euros frente a 305.466. Este dato ha de interpretarse como síntoma de la mayor implicación de los municipios en la actividad y mejora de las respectivas bibliotecas públicas.

Para concluir conviene subrayar que un tercio del total de las aportaciones municipales se concentra en las bibliotecas AA, otro tercio en las A y el restante se reparte entre las B y C (Tablas 15-16).

El Gráfico 2 muestra la evolución desde 1999 de las subvenciones municipales destinadas a la compra de libros y audiovisuales. Tras el estancamiento registrado entre 2001 y 2003, se advierte la tendencia constante y creciente al aumento de los recursos procedentes de la administración local, impulsada, en buena medida, por la renovación de los convenios de colaboración. En este sentido, entre 2003 y 2005 el aumento ha sido diez veces superior al del trienio precedente: 126.602 euros frente a 12.648 euros.

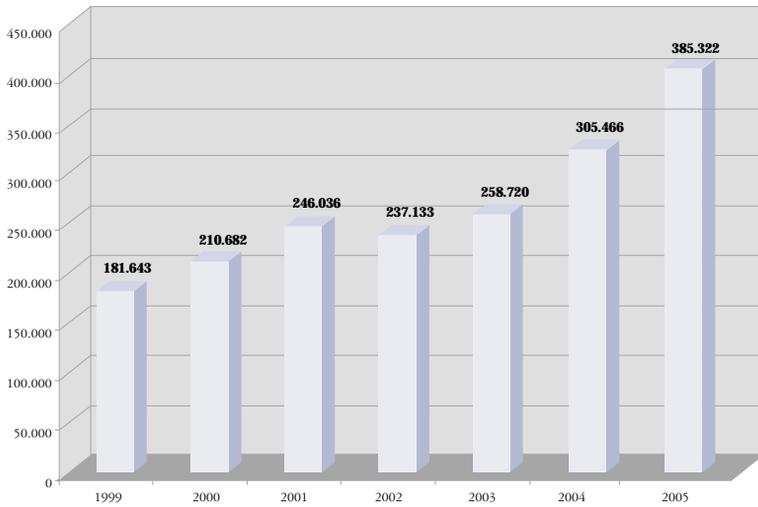
**TABLA 15. APORTACIÓN MUNICIPAL**  
Total de bibliotecas

BIBLIOTECA	TOTAL	POBLACIÓN	APORTACIÓN €
AA	13	280.136	134.075
A	27	134.925	142.544
B	31	60.847	71.963
C	16	45.231	36.740
<b>TOTAL</b>	<b>88</b>	<b>521.139</b>	<b>385.322</b>

**TABLA 16. APORTACIÓN MUNICIPAL**  
Total de bibliotecas (Distribución porcentual)

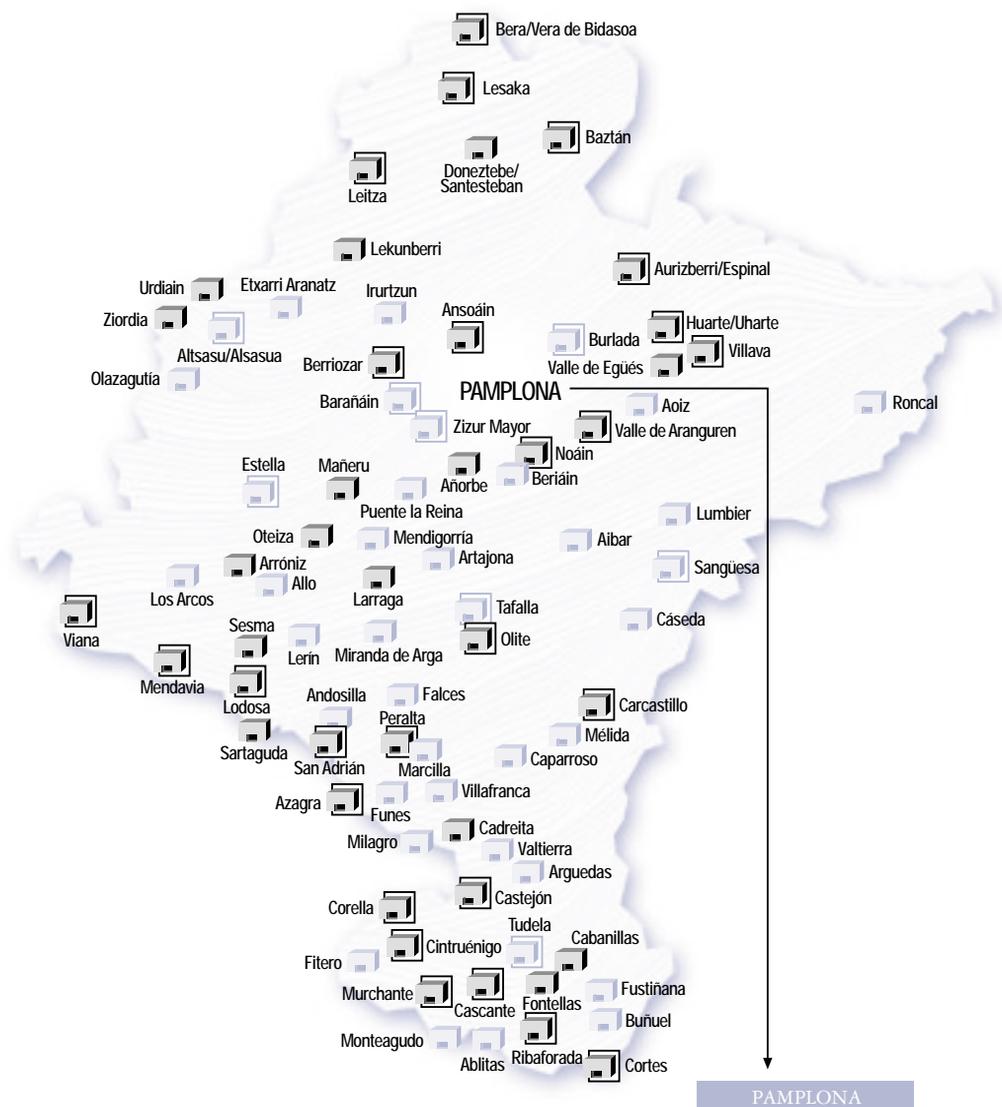
BIBLIOTECA	% TOTAL	% POBLACIÓN	% APORTACIÓN
AA	14,8	53,8	34,9
A	31,8	25,9	36,9
B	35,2	11,7	18,7
C	18,2	8,6	9,5
<b>TOTAL</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>

**GRÁFICO 2. TOTAL DE LA SUBVENCIÓN MUNICIPAL**  
1999-2005



# EL SISTEMA DE BIBLIOTECAS PÚBLICAS

## Clasificación de las Bibliotecas



### CLASIFICACIÓN

-  Bibliotecas tipo AA
-  Bibliotecas tipo A
-  Bibliotecas tipo B
-  Bibliotecas tipo C

-  Milagrosa
-  Chantrea
-  San Pedro
-  Yamaguchi
-  San Jorge
- CIVICAN
-  Echavacoiz

## EL SISTEMA DE BIBLIOTECAS PÚBLICAS

El Sistema de Bibliotecas Públicas de Navarra se articula en cuatro niveles. Las bibliotecas calificadas como AA tienen un ámbito comarcal o atienden espacios urbanos de mayor densidad demográfica. Disponen de personal del Gobierno de Navarra a jornada completa.

Las bibliotecas A corresponden, en principio, a poblaciones que tienen entre 3.000 y 12.000 habitantes; el personal bibliotecario, perteneciente al Gobierno de Navarra, trabaja a jornada completa.

Las bibliotecas B atienden, en principio, poblaciones por debajo de los 3.000 habitantes y su personal, perteneciente al Gobierno de Navarra, trabaja a jornada parcial, lo que se traduce en la apertura al público de al menos tres horas, de lunes a viernes.

Las bibliotecas de nivel C corresponden a bibliotecas surgidas a iniciativa municipal, cuentan con el apoyo del Gobierno de Navarra, y se financian en su mayor parte, incluido el gasto de personal, con cargo a los recursos municipales.

Los desajustes que se advierten en algunas ocasiones en la adscripción de las bibliotecas en función de su población deberán ser corregidos a medio plazo, dentro del diseño del Mapa de Lectura Pública de Navarra y de la correspondiente Cartera de Servicios Bibliotecarios.

Las Tablas 17-20 relacionan los cuatro tipos de bibliotecas, según niveles y ordenadas por número de habitantes.

Pamplona cuenta con cinco bibliotecas AA, a las que se han de añadir la General de Navarra, y las de Echavacoiz, de tipo A, y de San Jorge, de tipo C pero pasará al nivel AA, en 2006, cuando se instale en el nuevo edificio ya construido. De esta manera la capital navarra, con una población de 191.865 habitantes, dispone de ocho

TABLA 17. BIBLIOTECAS, RANGO Y POBLACIÓN  
Bibliotecas AA

LOCALIDAD	POBLACIÓN	NÚMERO
Pamplona-Yamaguchi	40.000	1
Pamplona-San Pedro	37.000	1
Tudela	32.345	1
Pamplona-Civican	30.000	1
Pamplona-Chantrea	25.000	1
Pamplona-Milagrosa	25.000	1
Barañain	22.295	1
Burlada	18.316	1
Estella	13.708	1
Zizur Mayor	13.052	1
Tafalla	10.924	1
Alsasua	7.455	1
Sangüesa	5.041	1
<b>TOTAL</b>	<b>280.136</b>	<b>13</b>

bibliotecas de carácter público, lo que vendría a ofrecer una media de una biblioteca por 24.000 habitantes.

Dentro de las bibliotecas AA figuran las de Sangüesa (5.041 habitantes) y Alsasua (7.455) que, a pesar de su reducida población, tienen una misión comarcal, lo cual explicaría su encuadramiento en este nivel del Sistema de Bibliotecas Públicas de Navarra.

La Tabla 18 ofrece la población de las 27 bibliotecas que configuran este nivel; en este sentido se ha de observar que únicamente diez, algo más de un tercio, están por encima de los 5.000 habitantes, nivel demográfico exigido en la Ley de Bases de Administración Municipal para que un municipio, obligatoriamente, abra una biblioteca pública.

La Tabla 19 ofrece al menos media docena de bibliotecas con una población semejante a la registrada en los puestos más bajos de la Tabla precedente, correspondiente a las de nivel A. Esta circunstancia induce a establecer, en lo sucesivo, principalmente en el Mapa de Lectura, límites más nítidos en lo que concierne a la clasificación de las bibliotecas en función de su demanda potencial.

**TABLA 18. BIBLIOTECAS, RANGO Y POBLACIÓN**  
Bibliotecas A

LOCALIDAD	POBLACIÓN	NÚMERO
Villava	10.236	1
Ansoain	9.862	1
Berriozar	8.244	1
Baztán	7.798	1
Corella	7.621	1
Cintruénigo	6.725	1
Pamplona-Echavacoiz	6.000	1
San Adrián	5.968	1
Aranguren, Valle de	5.762	1
Peralta	5.741	1
Lodosa	4.726	1
Noain	4.496	1
Huarte	4.247	1
Cascante	3.989	1
Azagra	3.785	1
Mendavia	3.757	1
Castejón	3.698	1
Bera-Vera de Bidasoa	3.666	1
Viana	3.596	1
Ribaforada	3.437	1
Olite	3.435	1
Cortes	3.329	1
Murchante	3.321	1
Auritzberri-Espinal	3.205	1
Leitza	2.953	1
Lesaka	2.680	1
Carcastillo	2.648	1
<b>TOTAL</b>	<b>134.925</b>	<b>27</b>

Por otra parte de las 31 bibliotecas encuadradas en este nivel, diez cuentan con una población inferior a los 1.500 habitantes, en las que se entiende que la demanda potencial ha de ser débil.

Cabe recordar que todas las bibliotecas de este nivel cuentan con personal bibliotecario del Gobierno de Navarra, contratado 25 horas semanales, lo que permite la apertura de la biblioteca por las tardes, de lunes a viernes.

La observación referida al caso anterior, en relación con diferencia demográfica entre las bibliotecas pertenecientes al nivel B, se hace más patente en las bibliotecas de tipo C, de iniciativa municipal, donde las diferencias son elocuentes; así se advierte, por

**TABLA 19. BIBLIOTECAS, RANGO Y POBLACIÓN**  
Bibliotecas B

LOCALIDAD	POBLACIÓN	NÚMERO
Beriain	3.073	1
Milagro	3.061	1
Villafranca	2.802	1
Andosilla	2.722	1
Marcilla	2.674	1
Puente la Reina	2.611	1
Falces	2.603	1
Caparoso	2.531	1
Fustiñana	2.506	1
Etxarri Aranatz	2.454	1
Buñuel	2.432	1
Ablitas	2.425	1
Valtierra	2.415	1
Funes	2.358	1
Arguedas	2.355	1
Fitero	2.222	1
Irurtzun	2.209	1
Aoiz	2.109	1
Lerín	1.851	1
Olazti-Olazagutía	1.730	1
Artajona	1.700	1
Lumbier	1.409	1
Los Arcos	1.298	1
Monteagudo	1.132	1
Allo	1.072	1
Mendigorría	1.055	1
Cáseda	1.037	1
Miranda de Arga	997	1
Aibar	939	1
Mélida	762	1
Roncal	303	1
<b>TOTAL</b>	<b>60.847</b>	<b>31</b>

ejemplo, en los casos del Valle de Egüés (4.912 habitantes) o Cadreita (2.132); la situación de la biblioteca de Pamplona-San Jorge es coyuntural, ya que en 2006 pasará al nivel AA cuando se abra al público en las nuevas instalaciones.

La Tabla 21 resume en datos absolutos la Red de Bibliotecas Públicas de Navarra en 2005. En total son 87, que atienden a una población estimada de 521.139 habitantes.

La población de la Comunidad Foral de Navarra en 2005 es de 593.472 habitantes, en consecuencia, el 88 por ciento de sus habitantes cuenta con una biblioteca

estable. Por otra parte cabe destacar que, estadísticamente, se registra una biblioteca estable por cada 6.744 habitantes, cuando la media nacional está en 9.003<sup>14</sup>.

El 12 por ciento de la población navarra que no cuenta con biblioteca pública estable pertenecería, en su práctica totalidad, a zonas rurales, principalmente de la Montaña y Zona Media, en las que, por su débil censo y limitadas perspectivas de crecimiento, resulta problemático mantener de forma permanente una dotación cultural de estas características.

En estos casos, para resolver esta situación, a medio plazo, se ha de plantear un servicio de bibliotecas móviles, de calidad, dotado de los recursos bibliotecarios y tecnológicos necesarios. Este servicio incorporará los recursos y pautas de trabajo que utilizan y aplican Sistemas Bibliotecarios con áreas de población dispersa y escasa, como sucede en Navarra en los territorios apuntados.

Si se analizan los datos relativos (Tabla 19), se desprende que las bibliotecas AA representan el 15 por ciento del Sistema Navarro y atienden a más de la mitad de la población que cuenta con servicio de biblioteca.

Por su parte las bibliotecas A, que abren a jornada completa, suponen aproximadamente un tercio del sistema y atienden, a su vez, a la cuarta parte de la población.

En lo que concierne a las bibliotecas B, que representan el 35 por ciento del conjunto atienden tan sólo al 12 por ciento de la población. Finalmente, las bibliotecas de tipo C, un 18 por ciento del Sistema, sirven a algo menos del nueve por ciento de la población.

**TABLA 20. BIBLIOTECAS, RANGO Y POBLACIÓN**  
Bibliotecas C

LOCALIDAD	POBLACIÓN	NÚMERO
Añorbe	520	1
Arróniz	1.154	1
Cabanillas	1.586	1
Cadreita	2.132	1
Doneztebe- Santesteban	1.054	1
Egüés, Valle de	4.912	1
Fontellas	828	1
Larraza	2.007	1
Lekunberri	1.050	1
Mañeru	374	1
Oteiza	933	1
Sartaguda	1.340	1
Pamplona-San Jorge	25.000	1
Sesma	1.360	1
Urdiain	620	1
Ziordia	361	1
<b>TOTAL</b>	<b>45.231</b>	<b>16</b>

**TABLA 21. BIBLIOTECAS, RANGO Y POBLACIÓN**  
Datos absolutos

TIPO	BIBLIOTECAS	POBLACIÓN
AA	13	280.136
A	28	134.925
B	31	60.847
C	16	45.231
<b>TOTAL</b>	<b>88</b>	<b>521.139</b>

**TABLA 22. BIBLIOTECAS, RANGO Y POBLACIÓN**  
Distribución porcentual

TIPO	% TOTAL	% POBLACIÓN
AA	14,8	53,8
A	31,8	25,9
B	35,2	11,7
C	18,2	8,6
<b>TOTAL</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>

14. Fuente: www.mcu.es. Madrid, Ministerio de Cultura. Anuario estadístico 2003.

## USUARIOS

En este caso se entiende por usuario al visitante de una biblioteca pública que utiliza cualquier servicio: consulta de obras, préstamo de documentos, utilización de Internet y audiovisuales, estudio, lectura de prensa, visitas escolares, información, etcétera.

En las bibliotecas que carecen de contador de visitantes, su estimación se lleva a cabo mediante el recuento de asistentes en una semana de mínima afluencia y multiplicarlo por 13; por su parte, el recuento de la semana de máxima afluencia se ha de multiplicar por 39.

Las Tablas 23-26 ofrecen la estimación de usuarios por orden descendente en la tasa de visitantes. Estas cifras se han obtenido por el procedimiento descrito, y, en todo caso, se han de tomar a título orientativo, como referencia y pauta para estudiar su evolución en series temporales amplias, de las que ahora se carece. En algunos casos, como sucede en las bibliotecas de Pamplona-Milagrosa, Pamplona-Yamaguchi y Zizur Mayor, no se han facilitado datos sobre usuarios, lo que se expresa en la tabla como 0000; a efectos estadísticos, para obtener la media, se han excluido.

Las bibliotecas AA (Tabla 23) registran un significativo incremento de visitantes en relación con el año precedente, ya que pasan de 567.054 a 697.713, lo que vendría a suponer un aumento del 23 por ciento. Todo ello repercute en el aumento del índice visitantes/población que sube cinco décimas de un año a otro.

Frente al índice de 3,8 referido a visitantes/población que registran las bibliotecas AA, las de tipo A registran una proporción de 2,6 (Tabla 24). Diez de las 24 bibliotecas que recogen información sobre visitantes están por encima de la media, destacando las de Huarte (7,2 visitan-

tes/población), Berriozar (5,6), Noain (4,7) y Leitza (4,4).

Las bibliotecas B ofrecen un elevado índice, de 4,6 visitantes, superior al registrado en los dos niveles precedentes (Tabla 25). De las 28 bibliotecas que han proporcionado información sobre este aspecto, 11 se encuentran por encima de la media. Sin embargo, la gran diferencia que se registra en algunos casos llama a la cautela sobre el procedimiento seguido por determinadas bibliotecas para estimar el flujo de visitantes.

La tendencia al incremento del índice de usuarios a media que la población se encuentra en localidades más pequeñas se constata en la siguiente Tabla 26, donde la frecuencia media de visitantes es de 4,8, dos décimas por encima de la correspondiente a las bibliotecas B y un punto por encima de las AA.

La Tabla 27 presenta los datos absolutos de visitantes estimados en el Sistema de Bibliotecas Públicas de Navarra. La cifra correspondiente a las bibliotecas públicas es de 1.282.419 visitantes, lo que representa el aumento absoluto de 124.368 visitantes en relación con 2004, equivalente al 10 por ciento de incremento.

Se ha de recordar que estas cifras son estimativas y que en este cómputo faltan los datos de 14 bibliotecas públicas y los de la Biblioteca General. A pesar de todo ello, a título orientativo es significativo el dato de 1,2 millones de visitantes a las 73 bibliotecas públicas de Navarra que registran este dato.

A los visitantes de las bibliotecas públicas se han de añadir los 253.414 registrados en la Biblioteca General de Navarra, de tal forma que el total de asistentes en 2005 se cifra en 1.535.833.

Con las cifras aquí manejadas, se obtiene una relación de 2,6 visitas por habitante y año en el Sistema de Bibliotecas Públicas

TABLA 23. VISITANTES ANUALES A LA BIBLIOTECA (ESTIMACIÓN)  
Bibliotecas AA

BIBLIOTECA	POBLACIÓN	VISITANTES	VISITANTES/POB.
Burlada	18.316	115.200	6,2
Alsasua	7.455	41.301	5,5
Sangüesa	5.041	27.800	5,5
Pamplona-Civican	30.000	139.744	4,6
Estella	13.708	55.018	4,0
Barañain	22.295	81.569	3,6
Tafalla	10.924	32.500	2,9
Pamplona-Yamaguchi	40.000	108.228	2,7
Tudela	32.345	62.562	1,9
Pamplona-Chantrea	25.000	33.791	1,3
Pamplona-Milagrosa	25.000	0000	0,0
Pamplona-San Pedro	37.000	0000	0,0
Zizur Mayor	13.052	0000	0,0
<b>TOTAL</b>	<b>280.136</b>	<b>697.713</b>	<b>3,8</b>

TABLA 24. VISITANTES ANUALES A LA BIBLIOTECA (ESTIMACIÓN)  
Bibliotecas A

BIBLIOTECA	POBLACIÓN	VISITANTES	VISITANTES/POB.
Huarte	4.247	30.600	7,2
Berriozar	8.244	46.917	5,6
Noain	4.496	21.530	4,7
Leitza	2.953	13.092	4,4
Aranguren, Valle de	5.762	22.318	3,8
Ansoain	9.862	34.892	3,5
Murchante	3.321	11.380	3,4
Carcastillo	2.648	8.500	3,2
Cortes	3.329	10.970	3,2
Viana	3.596	10.023	2,7
Azagra	3.785	9.987	2,6
Cascante	3.989	9.472	2,3
Ribaforada	3.437	7.600	2,2
Auritzberri-Espinal	3.205	6.822	2,1
Lesaka	2.680	5.834	2,1
Olite	3.435	6.243	1,8
San Adrián	5.968	10.322	1,7
Corella	7.621	11.505	1,5
Lodosa	4.726	7.288	1,5
Baztán	7.798	10.144	1,3
Cintruénigo	6.725	7.343	1,0
Pamplona-Echavacoiz	6.000	5.964	0,9
Villava	10.236	9.398	0,9
Bera-Vera de Bidasoa	3.666	603	0,1
Castejón	3.698	0000	0,0
Mendavia	3.757	0000	0,0
Peralta	5.741	0000	0,0
<b>TOTAL</b>	<b>134.925</b>	<b>318.747</b>	<b>2,6</b>

TABLA 25. VISITANTES ANUALES A LA BIBLIOTECA (ESTIMACIÓN)  
Bibliotecas B

BIBLIOTECA	POBLACIÓN	VISITANTES	VISITANTES/POB.
Roncal	303	5.095	16,8
Aoiz	2.109	15.682	7,4
Miranda de Arga	997	7.000	7,0
Mérida	762	5.090	6,6
Ablitas	2.425	13.650	5,6
Los Arcos	1.298	7.170	5,5
Andosilla	2.722	14.102	5,1
Irurtzun	2.209	11.155	5,0
Allo	1.072	5.214	4,8
Lumbier	1.409	6.903	4,8
Olazti-Olazagutía	1.730	8.336	4,8
Monteagudo	1.132	5.300	4,6
Mendigorría	1.055	4.613	4,3
Villafranca	2.802	12.308	4,3
Artajona	1.700	6.442	3,7
Fitero	2.222	8.430	3,7
Arguedas	2.355	8.640	3,6
Aibar	939	3.360	3,5
Caparroso	2.531	8.280	3,2
Fustiñana	2.506	7.992	3,1
Valtierra	2.415	7.683	3,1
Buñuel	2.432	7.320	3,0
Falces	2.603	7.910	3,0
Puente la Reina	2.611	7.022	2,6
Lerín	1.851	4.226	2,2
Funes	2.358	4.500	1,9
Milagro	3.061	5.799	1,8
Beriaín	3.073	5.430	1,7
Cáseda	1.037	0000	0,0
Etxarri Aranzatz	2.454	0000	0,0
Marcilla	2.674	0000	0,0
<b>TOTAL</b>	<b>60.847</b>	<b>208.853</b>	<b>4,6</b>

TABLA 26. VISITANTES ANUALES A LA BIBLIOTECA (ESTIMACIÓN)  
Bibliotecas C

BIBLIOTECA	POBLACIÓN	VISITANTES	VISITANTES/POB.
Ziordia	361	4.800	13,2
Mañeru	374	3.597	9,6
Doneztebe- Santesteban	1.054	8.500	8,0
Lekunberri	1.050	5.720	5,4
Cabanillas	1.586	7.542	4,7
Sartaguda	1.340	5.471	4,0
Fontellas	828	3.171	3,8
Sesma	1.360	4.840	3,5
Cadreita	2.132	6.025	2,8
Larraza	2.007	4.908	2,4
Oteiza	933	162	0,1
Pamplona-San Jorge	25.000	2.370	0,1
Añorbe	520	0000	0,0
Arróniz	1.154	0000	0,0
Egiés, Valle de	4.912	0000	0,0
Urdiain	620	0000	0,0
<b>TOTAL</b>	<b>45.231</b>	<b>57.106</b>	<b>4,8</b>

**TABLA 27. VISITANTES ANUALES (ESTIMACIÓN)**  
Sistema de Bibliotecas Públicas (Datos absolutos)

BIBLIOTECA	POBLACIÓN	VISITANTES	VISITANTES/POB.
AA	280.136	697.713	3,8
A	134.925	318.747	2,6
B	60.847	208.853	4,6
C	45.231	57.106	4,8
<b>TOTAL</b>	<b>521.139</b>	<b>1.282.419</b>	<b>3,9</b>
BGN		253.414	
<b>TOTAL</b>		<b>1.535.833</b>	

de Navarra, lo cual puede interpretarse como síntoma favorable del grado de aceptación de este servicio cultural por parte de la población en general.

La Tabla 28 presenta el enfoque porcentual de los datos arriba registrados. Destaca el protagonismo de las 13 bibliotecas AA que atienden a la mitad de la población y, en justa proporción, reciben también la mitad de los usuarios.

En cuanto a las 27 bibliotecas A, la situación es semejante: agrupan una cuarta parte de la población y una cuarta parte de los visitantes. La situación se invierte en las bibliotecas de tipo B, donde el porcentaje de usuarios está 4,6 puntos por encima del que corresponde a la población atendida; en cambio la situación varía en las bibliotecas C, cuyo porcentaje de visitantes está por debajo del correspondiente a la población.

### Nuevos usuarios

Se recoge a continuación, en orden decreciente, el número de nuevos usuarios inscritos en las distintas bibliotecas o, lo que es lo mismo, el de nuevos carnés de lector, que, conviene recordar, permite hacer uso de todas las bibliotecas, con independencia de la que lo haya emitido.

La Tabla 29 se refiere a las tarjetas emitidas por las bibliotecas AA, entre las que destaca la de Pamplona-Civican, con 2.584, seguida de Pamplona-Yamaguchi, con 1.068, lo que significa que las dos

**TABLA 28. VISITANTES ANUALES**  
Sistema de Bibliotecas Públicas  
(Datos relativos)

TIPO	BIBLIOTECAS	POBLACIÓN
AA	53,8	54,4
A	25,9	24,9
B	11,7	16,3
C	8,6	4,4
<b>TOTAL RED</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>

emiten casi el 40 por ciento de las tarjetas nuevas de este grupo. Para valorar este resultado se ha de tener presente la reciente apertura de las dos bibliotecas –2003 y 2002 respectivamente–; la estratégica situación en el plano de la ciudad, sus modernas instalaciones y, sin duda, la calidad del servicio prestado.

Los carnés emitidos por las bibliotecas A (Tabla 30) suman 5.019, lo que supondría una media de 185 por biblioteca, una cifra inferior a la registrada en 2004, que fue de 227. Este descenso se puede explicar porque el número de bibliotecas automatizadas en este nivel, en 2005, fue inferior al año precedente; como es sabido, la automatización de una biblioteca requiere el cambio de carnés. Sirva de ejemplo el caso de Berriozar, con 848 nuevos carnés en 2004 y 342 al año siguiente, o el de Peralta con 688 en 2004 frente a 240 en 2005.

Las Tabla 31 recoge los carnés emitidos por las bibliotecas B, con una media de 46,7 frente a la de 36 registrada en 2004. Los motivos del cambio se pueden expli-

**TABLA 29. NUEVOS USUARIOS 2005**  
Bibliotecas AA

LOCALIDAD	POBLACIÓN	NUEVOS USUARIOS
Pamplona-Civican	30.000	2.584
Pamplona-Yamaguchi	40.000	1.068
Barañain	22.295	857
Tudela	32.345	795
Pamplona-Chantrea	25.000	747
Burlada	18.316	736
Estella	13.708	661
Pamplona-Milagrosa	25.000	488
Pamplona-San Pedro	37.000	476
Tafalla	10.924	440
Zizur Mayor	13.052	335
Alsasua	7.455	250
Sangüesa	5.041	134
<b>TOTAL</b>	<b>280.136</b>	<b>9.571</b>

**TABLA 30. NUEVOS USUARIOS 2005**  
Bibliotecas A

LOCALIDAD	POBLACIÓN	NUEVOS USUARIOS
Olite	3.435	739
Ansoain	9.862	353
Berriozar	8.244	342
Leitza	2.953	291
Noain	4.496	276
Peralta	5.741	240
Ribaforada	3.437	233
Villava	10.236	232
Aranguren, Valle de	5.762	222
Murchante	3.321	215
Castejón	3.698	200
Huarte	4.247	189
Corella	7.621	182
Carcastillo	2.648	172
Baztán	7.798	161
San Adrián	5.968	155
Lodosa	4.726	140
Bera-Vera de Bidasoa	3.666	116
Cascante	3.989	112
Azagra	3.785	103
Cintruénigo	6.725	100
Mendavia	3.757	84
Pamplona-Echavacoiz	6.000	77
Auritzberri-Espinal	3.205	43
Cortes	3.329	42
Lesaka	2.680	0
Viana	3.596	0
<b>TOTAL</b>	<b>134.925</b>	<b>5.019</b>

**TABLA 31. NUEVOS USUARIOS 2005**  
Bibliotecas B

LOCALIDAD	POBLACIÓN	NUEVOS USUARIOS
Valtierra	2.415	280
Aoiz	2.109	167
Puente la Reina	2.611	101
Funes	2.358	82
Cáseda	1.037	66
Etxarri Aranatz	2.454	58
Caparroso	2.531	45
Falces	2.603	45
Villafranca	2.802	43
Irurtzun	2.209	40
Roncal	303	39
Fitero	2.222	38
Beriain	3.073	37
Lerín	1.851	37
Olazti-Olagutía	1.730	37
Arguedas	2.355	34
Ablitas	2.425	31
Milagro	3.061	30
Andosilla	2.722	29
Fustiñana	2.506	27
Marcilla	2.674	26
Buñuel	2.432	24
Lumbier	1.409	24
Allo	1.072	22
Los Arcos	1.298	19
Mendigorría	1.055	19
Aibar	939	14
Mélida	762	13
Monteagudo	1.132	13
Miranda de Arga	997	10
Artajona	1.700	0
<b>TOTAL</b>	<b>60.847</b>	<b>1.450</b>

**TABLA 32. NUEVOS USUARIOS 2005**  
Bibliotecas C

LOCALIDAD	POBLACIÓN	NUEVOS USUARIOS
Egüés, Valle de	4.912	188
Pamplona-San Jorge	25.000	78
Larraza	2.007	62
Cadreita	2.132	54
Cabanillas	1.586	47
Lekunberri	1.050	43
Fontellas	828	31
Añorbe	520	18
Sesma	1.360	18
Sartaguda	1.340	13
Urdiain	620	13
Arróniz	1.154	8
Mañeru	374	7
Ziordia	361	5
Doneztebe/Santesteban	1.054	0
Oteiza	933	0
<b>TOTAL</b>	<b>45.231</b>	<b>585</b>

TABLA 33. NUEVOS USUARIOS 2005

BIBLIOTECA	TOTAL	POBLACIÓN	NUEVOS USUARIOS
AA	13	280.136	9.571
A	27	134.925	5.019
B	31	60.847	1.450
C	16	45.231	585
<b>TOTAL RED</b>	<b>87</b>	<b>521.139</b>	<b>16.625</b>
BGN	1	0	2.141
<b>TOTAL</b>	<b>88</b>	<b>593.472</b>	<b>18.766</b>

TABLA 34. NUEVOS USUARIOS 2005  
Distribución porcentual

BIBLIOTECA	% TOTAL	% POBLACIÓN	NUEVOS USUARIOS
AA	14,8	53,8	57,6
A	31,8	25,9	30,2
B	35,2	11,7	8,7
C	18,2	8,6	3,5
<b>TOTAL</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>

car de la misma forma que en el caso, ya comentado, de las bibliotecas A.

Las 14 bibliotecas C que ofrecen datos sobre nuevos usuarios presentan un modesto resultado, con sólo 585 nuevos usuarios (Tabla 32). Esta cifra da testimonio de la débil demanda registrada en pequeñas poblaciones, en las que la biblioteca atiende a los totalidad de lectores potenciales y, por lo tanto, el incremento de los mismos es muy reducido, limitado a incorporaciones motivadas por el crecimiento de la población, siempre lento.

La Tabla 33 resume la incorporación de nuevos usuarios al Sistema de Bibliotecas Públicas de Navarra durante 2005. Sumados los 2.141 emitidos por la Biblioteca General, en total fueron 18.766, 955 más que en 2004, lo que representa un incremento del 5,3 por ciento. Este aumento obedece fundamental a los nuevos carnés expedidos por las bibliotecas AA, con un 19,3 de aumento en relación con el año precedente y las de tipo B, cuyo incremento es del 29 por ciento.

Nuevamente se advierte el protagonismo de las bibliotecas AA y A en la incorporación de nuevos usuarios, toda vez que reú-

nen el 87,8 por ciento de los nuevos carnés emitidos, un porcentaje que aumenta 8,4 puntos en relación con el año precedente. Por su parte, la Biblioteca General de Navarra, con 2.141 nuevos usuarios, emite el 11,4 por ciento de carnés del Sistema Bibliotecario y pierde 1,6 puntos sobre 2004 (Tabla 34).

### Nuevos carnés de lector 1999-2005

El Gráfico 3 muestra la emisión de nuevos carnés de lector, en los últimos siete años, dentro del programa informático Absys. En este sentido, la línea ascendente, que alcanza su máximo en 2004, está en relación con el proceso de automatización de bibliotecas, proceso que conlleva la emisión de carnés de banda magnética. En lo sucesivo, una vez que se han informatizado las principales bibliotecas, el registro de nuevos lectores previsiblemente será inferior.

Las bibliotecas no automatizadas, emiten un carné convencional cuyo número no se recoge en la presente estadística.

El Gráfico 4 ofrece el total de carnés de lector registrados, en los últimos siete años, en el sistema informático Absys, una vez que se han incorporado los nuevos

GRÁFICO 3. NUEVOS CARNÉS DE LECTOR  
1999-2005

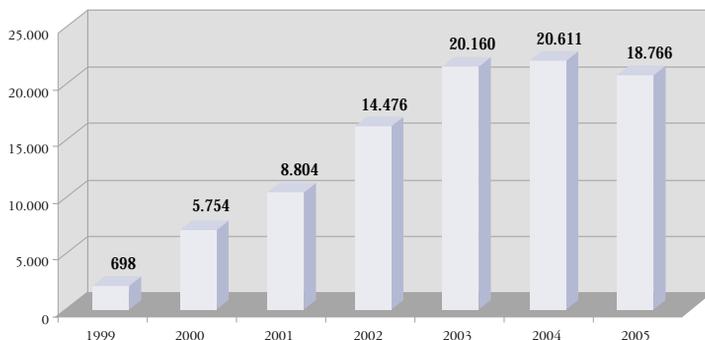
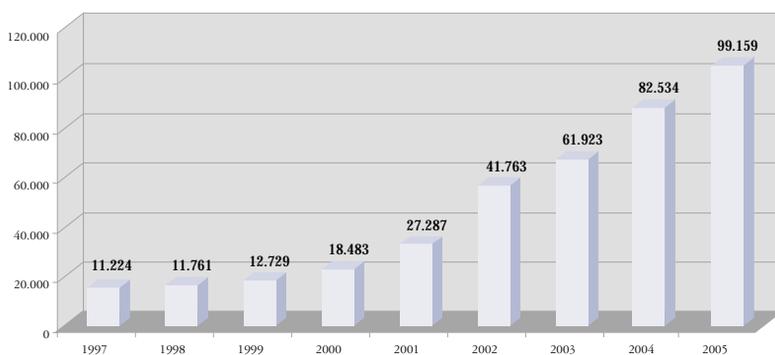


GRÁFICO 4. TOTAL CARNÉS DE LECTOR  
1999-2005



usuarios y se han deducido los datos de baja. En 2005 figuran 99.159 usuarios, lo que significa que al menos el 16,7 por cien de la población navarra tiene carné informatizado.

El porcentaje del 16,7 que dispone de carné de lector es más favorable que el registrado en Comunidades vecinas con similar nivel cultural y económico, como se advierte, por ejemplo, en la Comunidad Autónoma Vasca, donde la tasa es de 12,2<sup>15</sup>. La cifra de carnés referida a 2005

supone un incremento en relación con el año precedente de 16.625 usuarios, lo que equivale al crecimiento del 20,1 por ciento. Una vez más convendrá recordar que las bibliotecas no automatizadas emiten un carné que no figura en las cifras aquí presentadas.

### Atención al usuario

Por Orden Foral 345/ 2004, de 11 de noviembre, del Consejero de Cultura y Tu-

15. El País, edición País Vasco, 5-IV-2006, p. 33.

TABLA 35. BIBLIOTECA GENERAL DE NAVARRA  
Hojas de SCR atendidas

MES	ASUNTO DE LA SCR					TOTAL SCR
	PERSONAL	INSTALACIONES	HORARIO	FONDO DOCUMENTAL	OTROS	
Enero		5		15	1	21
Febrero		1	1	10	2	14
Marzo				11	1	12
Abril		2	1	9	2	14
Mayo	1			11	1	13
Junio				10	1	11
Julio		2	1	10	1	14
Agosto				1		1
Septiembre	1	1		2		4
Octubre		1		4	1	6
Noviembre			1	5	3	9
Diciembre					1	1
<b>TOTAL</b>	<b>2</b>	<b>12</b>	<b>4</b>	<b>88</b>	<b>14</b>	<b>120</b>

risimo se aprobó el Protocolo de respuesta a las sugerencias, consultas y reclamaciones (SCR) de los usuarios de las bibliotecas públicas de Navarra<sup>16</sup>.

Mediante este procedimiento se canalizan las iniciativas y quejas de los usuarios al tiempo que se les da respuesta. Tiene como objetivos prioritarios establecer un cauce normalizado de comunicación y evaluar y mejorar la calidad de los distintos servicios y puntos de atención al público.

La Tabla 35 recoge las sugerencias, consultas y reclamaciones gestionadas por la Sección de Biblioteca General en 2005. Suman 120, que han sido evaluadas y respondidas en primera instancia por el personal del Negociado de Atención al Usuario. Prácticamente tres cuartas partes de las consultas obedecen a cuestiones relacionadas con el fondo documental, fundamentalmente desideratas, y en segundo lugar, a gran distancia, figuran las relacionadas con las instalaciones y las deficiencias que ofrecen.

16. BON 154, 24-XII-2004.

## INSTALACIONES Y EQUIPAMIENTOS

### Bibliotecas, superficie y población

La IFLA<sup>17</sup> considera que las bibliotecas públicas centrales, de grandes zonas urbanas, deben ofrecer, como mínimo, 28 metros cuadrados por 1.000 habitantes, mientras que en las poblaciones medianas y pequeñas la relación desciende a 42 metros cuadrados.

La media que, sobre este aspecto, ofrecen las bibliotecas AA, 44,9 metros cuadrados por 1.000 habitantes, está muy por encima de las recomendaciones de la IFLA, casi 17 puntos (Tabla 36).

La situación ha mejorado en relación con el año precedente, cuando la media era de 34,2; esto se debe fundamentalmente a la apertura de la nueva biblioteca de Pamplona-Chantrea, con una superficie de 1.372 metros cuadrados, casi diez veces más que la que tenía el local anterior.

Además, cabe apuntar que en su mayor parte se trata de instalaciones capaces y modernas. Distinta es la situación de la biblioteca pública de Tudela, con sólo 12 metros cuadrados por 1.000 habitantes, lo que pone de manifiesto que no dispone de espacio adecuado a la demanda potencial de la ciudad y su comarca.

En cuanto a las bibliotecas A (Tabla 37), la media de espacio todavía resulta más favorable, ya que es de 56,3 metros cuadrados por cada 1.000 habitantes, lo que representa 14,3 puntos por encima de las pautas internacionales.

El promedio se ha incrementado en 2005 en relación con el año precedente en tres puntos, fundamentalmente por las nuevas instalaciones de la biblioteca pública de Viana.

Cuando se llega al nivel de las bibliotecas B la situación todavía se muestra más favorable, pues la media se fija en 138,6 metros cuadrados por 1.000 habitantes (Tabla 38), lo que representa mucho más del doble del módulo recomendado por la IFLA. A la cabeza en dotación de espacio se sitúa la biblioteca de Miranda de Arga, inaugurada en 2005.

Cabe subrayar que de las 31 bibliotecas que forman este grupo sólo una, la de Beriain, está por debajo de la media recomendada.

En las bibliotecas de tipo C la amplia dotación de espacio, en términos relativos, se explica, en gran medida, por la baja población de la mayor parte de las localidades donde se ubican, ya que seis de 16 tienen menos de 1.000 habitantes. El resultado final, recogido en la Tabla 39 es una generosa dotación de espacio por habitante, que se constata en la media de 158,3 metros cuadrados.

La biblioteca de Pamplona-San Jorge, con la media más baja, ocupa instalaciones provisionales, deficientes, que abandonará en 2006 para ubicarse en un edificio de nueva planta.

En conjunto, las 87 bibliotecas públicas de Navarra ofrecen más de 25.000 metros cuadrados para la prestación de sus servicios, con una media de 99,5 metros cuadrados por habitante, que se puede considerar positiva, ya que supera con holgura los módulos establecidos por la IFLA, tanto para las bibliotecas de grandes poblaciones como para las pequeñas (Tabla 40).

La Tabla 41 ofrece una visión porcentual de la relación entre habitantes y superficie bibliotecaria. Esta relación parece adecuada en el caso de las bibliotecas A y C; puede interpretarse como excesiva en las B,

17. Federación Internacional de Asociaciones de Bibliotecarios, en las siglas inglesas.

**TABLA 36. INSTALACIONES  
Bibliotecas AA**  
Metros cuadrados por 1.000 habitantes

BIBLIOTECA	POBLACIÓN	SUPERFICIE m <sup>2</sup>	m <sup>2</sup> x 1000/hab.
Sangüesa	5.041	519	102,9
Alsasua	7.455	682	91,4
Tafalla	10.924	940	86,0
Burlada	18.316	800	43,7
Estella	13.708	780	56,9
Pamplona-Chantrea	25.000	1.372	54,8
Zizur Mayor	13.052	535	41,1
Pamplona-Milagrosa	25.000	600	24,0
Pamplona-San Pedro	37.000	800	21,6
Barañain	22.295	421	18,8
Pamplona-Civican	30.000	477	15,9
Pamplona-Yamaguchi	40.000	600	15,0
Tudela	32.345	400	12,3
<b>TOTAL</b>	<b>280.136</b>	<b>8.926</b>	<b>44,9</b>

**TABLA 37. INSTALACIONES  
Bibliotecas A**  
Metros cuadrados por 1.000 habitantes

BIBLIOTECA	POBLACIÓN	SUPERFICIE m <sup>2</sup>	m <sup>2</sup> x 1000/hab.
Viana	3.596	440	122,3
Carcastillo	2.648	312	117,8
Berriozar	8.244	845	102,4
Pamplona-Echavacoiz	6.000	600	100,0
Lesaca	2.680	246	91,7
Noain	4.496	385	85,6
Leiza	2.953	240	81,2
Peralta	5.741	440	76,6
Murchante	3.321	241	72,5
Cascante	3.989	221	55,4
Aranguren, Valle de	5.762	308	53,4
Mendavia	3.757	200	53,2
Cortes	3.329	165	49,5
Bera/Vera de Bidasoa	3.666	180	49,0
Huarte	4.247	200	47,0
Ribaforada	3.437	157	45,6
San Adrián	5.968	250	41,8
Olite	3.435	140	40,7
Castejón	3.698	145	39,2
Lodosa	4.726	165	34,3
Azagra	3.785	125	33,0
Ansoáin	9.862	300	30,4
Auzberri/Espinal	3.205	90	28,0
Corella	7.621	170	22,3
Cintruénigo	6.725	130	19,3
Baztán	7.798	150	19,2
Villava	10.236	100	9,7
<b>TOTAL</b>	<b>134.925</b>	<b>6.945</b>	<b>56,3</b>

TABLA 38. INSTALACIONES  
Bibliotecas B (Metros cuadrados por 1.000 habitantes)

BIBLIOTECA	POBLACIÓN	SUPERFICIE m <sup>2</sup>	m <sup>2</sup> x 1000/hab.
Miranda de Arga	997	788	790,3
Allo	1.072	402	375,0
Roncal	303	79	260,7
Olazagutía/Olazti	1.730	358	206,9
Los Arcos	1.298	243	187,2
Cáseda	1.037	170	163,9
Monteagudo	1.132	179	158,1
Artajona	1.700	260	152,9
Mélida	762	110	144,3
Aoiz	2.109	293	138,9
Valtierra	2.415	309	127,9
Etxarri Aranatz	2.454	300	122,2
Falces	2.603	300	115,2
Lumbier	1.409	160	113,5
Lerín	1.851	200	108,0
Arguedas	2.355	253	107,4
Mendigorría	1.055	106	100,4
Milagro	3.061	300	98,0
Aibar	939	86	91,5
Irurtzun	2.209	200	90,5
Buñuel	2.432	220	90,4
Ablitas	2.425	215	88,6
Funes	2.358	200	84,8
Fustiñana	2.506	198	79,0
Villafranca	2.802	199	71,0
Fitero	2.222	157	70,6
Puente la Reina	2.611	180	68,9
Caparrosos	2.531	165	65,1
Andosilla	2.722	160	58,7
Marcilla	2.674	120	44,8
Beriáin	3.073	100	32,5
<b>TOTAL</b>	<b>60.847</b>	<b>6.897</b>	<b>138,6</b>

TABLA 39. INSTALACIONES  
Bibliotecas C (Metros cuadrados por 1.000 habitantes)

BIBLIOTECA	POBLACIÓN	SUPERFICIE m <sup>2</sup>	m <sup>2</sup> x 1000/hab.
Ziordia	361	190	526,3
Mañeru	374	137	366,3
Añorbe	520	100	192,3
Fontellas	828	150	187,5
Arróniz	1.154	200	173,3
Oteiza	933	150	161,2
Doneztebe/Santesteban	1.054	160	151,8
Urdiain	620	94	151,6
Sartaguda	1.340	150	111,9
Lekunberri	1.050	100	95,2
Cadreita	2.132	170	79,7
Cabanillas	1.586	114	71,8
Larraga,	2.007	134	66,7
Sesma	1.360	80	58,8
Valle de Egüés	4.912	80	16,2
Pamplona-San Jorge	25.000	200	8,0
<b>TOTAL</b>	<b>45.231</b>	<b>2385</b>	<b>158,3</b>

**TABLA 40. INSTALACIONES DE LAS BIBLIOTECAS**  
 Metros cuadrados por 1.000 habitantes

TIPO	BIBLIOTECAS	POBLACIÓN	SUPERFICIE m <sup>2</sup>	m <sup>2</sup> x 1.000 HAB.
AA	13	280.136	8.926	44,9
A	27	134.925	6.945	56,3
B	31	60.847	6.897	138,6
C	16	45.231	2.385	158,3
<b>TOTAL</b>	<b>87</b>	<b>521.139</b>	<b>25.153</b>	<b>99,5</b>

**TABLA 41. INSTALACIONES DE LAS BIBLIOTECAS**  
 Metros cuadrados por 1.000 habitantes (Datos relativos)

TIPO	% BIBLIOTECAS	% POBLACIÓN	% SUPERFICIE m <sup>2</sup>
AA	14,9	53,8	35,4
A	31,1	25,9	27,6
B	35,7	11,7	27,5
C	18,3	8,6	9,5
Total	100,0	100,0	100,0

donde el 11,7 de la población disfruta del 27,5 del espacio bibliotecario, y menos adecuada en las AA, ya que más de la mitad de la población cuenta con un tercio de la superficie bibliotecaria.

### Nuevas bibliotecas

En 2005 se han inaugurado cuatro bibliotecas: Aoiz, Miranda de Arga, Pamplona-Chantrea y Viana, al tiempo que se ha abierto, tras importante remodelación, la de Bera.

### Biblioteca Pública de Aoiz

Inaugurada el 17 de marzo, se encuentra en la planta baja de la Casa de Cultura, en un espacio accesible, dotado de 350 metros cuadrados. El amueblamiento, por importe de 41.336 euros, ha sido financiado por el Gobierno de Navarra. En cuanto a las dotaciones informáticas, dispone de cuatro ordenadores, dos impresoras, un escáner y una grabadora. Tiene acceso al catálogo informatizado de las bibliotecas públicas de Navarra y a Internet mediante línea de alta velocidad.



La biblioteca de Aoiz se abrió al público en 1961 y en 1991 fue remodelada en las instalaciones situadas en la planta baja de la Casa Consistorial, en un espacio insuficiente para atender adecuadamente a los distintos tipos de lectores y para ofrecer su fondo documental y audiovisual. En los locales que ahora se inauguran los usuarios disfrutan de un espacio tres veces mayor.

Atiende a una población algo superior a los 2.000 habitantes, cuenta con un fondo de 13.500 documentos, registra anualmente unos 4.000 visitantes y presta en torno a 2.300 libros.

### **Biblioteca Pública de Miranda de Arga**

El 25 de diciembre tuvo lugar la inauguración de la biblioteca de Miranda de Arga. Se encuentra en el centro de la población, en la Plaza de los Fueros, y ocupa el solar del antiguo mercado. Se trata de un edificio de nueva construcción, que cuenta con tres plantas y 788 metros cuadrados construidos. En la planta semisótano se encuentra un salón de usos múltiples, mientras que las dos restantes corresponden a la biblioteca pública. En la planta baja, con 234 metros cuadrados, se distribuye el servicio de atención al público, conexiones a Internet, hemeroteca, fondo de préstamo y biblioteca infantil. En la primera planta, con igual superficie que la anterior, se ofrece el fondo bibliográfico general y cuenta con puestos de lectura y estudio.

La construcción del nuevo edificio ha tenido un coste de 800.000 euros y, para ello, ha contado con una subvención del Gobierno de Navarra de 297.000 euros, lo que representa el 37 por ciento.

Con la inauguración de la biblioteca se cierran los antiguos locales, situados en la Plaza de la Cruz, en funcionamiento desde hacía 22 años. Eran insuficientes para atender a los usuarios y contener el fondo



bibliográfico, cifrado en 12.000 volúmenes, ya que únicamente tenían 150 metros cuadrados frente a los más de 468 metros que disponen las nuevas instalaciones.

El amueblamiento ha sido financiado en su totalidad por el Gobierno de Navarra, con un gasto de 31.474 euros y comprende el equipamiento de las dos plantas mencionadas. Igualmente han corrido por cuenta de la administración foral las inversiones en equipos y programas informáticos así como el coste de mantenimiento de la línea de alta velocidad.

Por diversos conceptos, construcción, amueblamiento, informatización, la inversión realizada por el Gobierno de Navarra en la nueva biblioteca pública de Miranda de Arga supera los 330.000 euros, a lo que se ha de añadir el gasto correspondiente al personal bibliotecario.



## **Biblioteca Pública Pamplona-Chantrea**

Abierta al público el 19 de octubre, se trata de un edificio de nueva construcción con 1.372 metros cuadrados, que la convierten en la mayor biblioteca pública de Navarra. Sustituye a la que ha venido funcionando hace 19 años en la Agrupación Orvina, que contaba sólo 168 metros cuadrados.

De acuerdo con el convenio suscrito el 1 de octubre de 2004 entre el Departamento de Cultura y el Ayuntamiento de Pamplona para la gestión de las bibliotecas públicas de la ciudad, la construcción del edificio ha correspondido al Ayuntamiento de Pamplona, con un coste de 1.434.680 euros.

Se trata de un edificio exento, proyectado exclusivamente como biblioteca pública, que tiene acceso a la avenida de Villava y a la Plaza de Arriurdiñeta, a la que se abre con una gran fachada acristalada que garantiza la iluminación natural y al mismo tiempo sirve de escaparate, ya que permite observar su oferta bibliográfica y la actividad interior, invitando a visitarla.

Las nuevas instalaciones ofrecen, además del fondo bibliotecario de libre acceso, zona de lectura, biblioteca infantil, hemero-

teca, fonoteca, acceso a Internet, un fondo especializado sobre bibliografía de Pamplona y, en particular, sobre el barrio de la Chantrea. Como dotaciones complementarias cuenta con una amplia sala, con capacidad para 130 personas, habilitada para conferencias y proyecciones. Una segunda sala, más reducida, está concebida para actividades reducidas en aforo, como clubes de lectura y reuniones culturales. El amplio vestíbulo que da acceso a la biblioteca y a las dos salas de usos múltiples ha sido diseñado como espacio informativo con capacidad para albergar exposiciones.

De conformidad con el convenio de colaboración, el amueblamiento ha correspondido al Gobierno de Navarra y ha tenido un coste de 114.000 euros. Por otra parte, el Gobierno de Navarra ha realizado la instalación informática, que atiende la gestión informatizada de la biblioteca y las conexiones a Internet, y corre con el gasto de su funcionamiento así como el correspondiente al personal bibliotecario que la atiende.

Con la apertura de la nueva biblioteca de la Chantrea, Pamplona dispone de ocho bibliotecas públicas: Civican, en la avenida de Pío XII; Echavacoiz, Milagrosa,

Chantrea, San Jorge, San Pedro, Yamaguchi y la Biblioteca General, que también presta servicio como biblioteca pública.

### **Biblioteca Pública de Viana**

Inaugurada el 14 de diciembre, se encuentra en la casa que fue de Navarro Villoslada, en el casco antiguo de la ciudad. Se ha procedido a la rehabilitación total de este edificio que consta de tres plantas; en la baja se encuentra el salón de actos, mientras que en las dos restantes se ubican las dependencias de la biblioteca pública. En la primera planta se distribuyen la sección de hemeroteca, préstamo, sección infantil e Internet. La segunda recoge los fondos bibliográficos especializados y está destinada preferentemente al estudio y actividades de promoción de la lectura. Las nuevas instalaciones duplican la superficie de los antiguos locales, abiertos en 1990.

El proyecto de rehabilitación de la casa de Navarro Villoslada ha sido financiado por el Ayuntamiento de Viana con ayudas del Departamento de Cultura y Turismo del Gobierno de Navarra. El coste ha sido de 1.090.400 euros y la subvención del Gobierno de Navarra ha supuesto 310.401 euros, lo que representa el 28,4 del total.



Por diversos conceptos, construcción, amueblamiento, informatización la inversión realizada por el Gobierno de Navarra en la nueva biblioteca pública de Viana supera los 353.000 euros.

### **Biblioteca Pública de Bera: reapertura**

En el mes de setiembre tuvo lugar la reapertura de la biblioteca de Bera después de la remodelación del local que ha supuesto la mejora de las instalaciones, el cambio del mobiliario y la automatización de su catálogo.

Estas mejoras constituyen un cambio sustancial de las condiciones materiales en las que se encontraba esa biblioteca, con mobiliario deteriorado y un local en condiciones deficientes.

Se ha revisado el fondo documental de la biblioteca pública de Bera, se ha expurgado y se ha automatizado su catálogo, quedando integrado, de esta manera, en el catálogo colectivo de las bibliotecas públicas del Navarra.

### **Climatización de la Biblioteca General de Navarra**

Se ha procedido a la instalación de un sistema de climatización mediante dos equipos refrigeradores, con una potencia cada uno de 24.196 frigocalorías /hora y seis



“split” colocados en el techo que renuevan y enfrían el aire, todo ello con un coste de 28.000 euros.

La climatización afecta al espacio de la Biblioteca General de Navarra donde se realizan la mayor parte de las actividades de atención al público; como son el servicio de préstamo de libros y audiovisuales, la consulta de la prensa diaria y revistas, el acceso a Internet y la consulta de fondos especiales, como pueden ser los libros antiguos y audiovisuales.

Con esta medida, se han mejorado las condiciones ambientales de la Biblioteca General de Navarra tanto para los usuarios como para el personal trabajador, en tanto se construye la Biblioteca y Filmoteca de Navarra.

### Biblioteca y filmoteca de Navarra

Por Resolución 110/2005, de 31 de marzo, de la Directora General de Turismo y Promoción Cultural, se aprobaron los Pliegos de Cláusulas para la contratación de la redacción del Proyecto Básico de la Biblioteca de Navarra, se autorizó un gasto 595.000 euros y se adjudicó el contrato a don Manuel Ferrer Sala.

Por acuerdo de la Junta de Gobierno del Ayuntamiento de Pamplona, de 2 de agosto de 2005, se cedió de forma gratuita al Gobierno de Navarra la propiedad de la parcela 18-F2 (parte) de la unidad C de Mendabaldea, en Pamplona, cuya descripción es la siguiente: “Parcela que es parte de la denominada 18-F, resultante del Proyecto de Reparcelación de la Unidad C del Plan Parcial de Mendabaldea, en jurisdicción de Pamplona, que tiene una extensión superficial de 8.450,82

metros cuadrados. Es parcela catastral 1.297 de Polígono 3 de Pamplona”.

El 2 de noviembre el Consejero de Cultura y Turismo presentó el Proyecto Básico de la futura Biblioteca y Filmoteca de Navarra, un edificio de 20.000 metros cuadrados que se levantará en el barrio pamplonés de Mendabaldea, con un coste estimado de 28 millones de euros.

El edificio, de planta baja y dos alturas, con sótano, se construirá en el solar de 8.450 metros cuadrados, de la parcela F18 de Mendabaldea, ubicada en el borde occidental de la meseta de Pamplona, ceñido por el río Arga. La fachada dará a un parque con abundancia de césped y arbolado. Esta zona de la ciudad está previsto que se convierta en un espacio de atracción cultural, ya que en la misma se proyectan Conservatorio y la sede de la Orquesta Sinfónica de Navarra.

La ubicación de la futura Biblioteca de Navarra y el proyecto mismo es fruto del Acuerdo del Gobierno de Navarra de 31 de mayo de 2004 y del Protocolo firmado el 15 de septiembre del mismo año con el Ayuntamiento de Pamplona.

La Biblioteca de Navarra tiene como funciones la preservación del patrimonio bibliográfico de la Comunidad Foral y el liderazgo del sistema de bibliotecas públicas de Navarra, con los servicios que estas dos funciones llevan aparejados. El futuro edificio tiene capacidad para el almacenaje de un millón de volúmenes, lo que garantiza que pueda responder a los desafíos de la demanda de servicios bibliotecarios de Navarra. El edificio acogerá además la Filmoteca de la Comunidad Foral con equipamientos necesarios para la conservación, proyección y consulta de documentos audiovisuales.

## INFORMATIZACIÓN

El Sistema de Bibliotecas Públicas promovido por el Gobierno de Navarra, como se resume en la Tabla 42, cuenta con un elevado nivel de informatización, que permite optimizar los recursos, facilitar la información y garantizar un servicio eficaz. Todas las bibliotecas públicas tienen acceso directo al Catálogo Colectivo, que reúne los catálogos informatizados de 41 bibliotecas y suma 271.158 títulos a través de 865.341 ejemplares puestos a disposición de casi 100.000 lectores registrados.

La utilidad y aceptación de estos servicios se comprueba en 1.159.066 consultas realizadas al catálogo en línea (OPAC) y en las 236.351 sesiones de Internet computadas en el segundo semestre de 2005.

La totalidad de las bibliotecas públicas gestionadas por el Gobierno de Navarra, correspondientes a los niveles AA, A y B, cuentan con servicio de correo electrónico y conexión a Internet.

Desde el 7 de junio de 2005 está disponible en Internet el servicio de consulta al Catálogo Colectivo de las Bibliotecas Públicas de Navarra. Se puede acceder desde la pantalla inicial del portal del Gobierno de Navarra: <http://www.navarra.es>.

Todas las bibliotecas AA tienen automatizados sus catálogos y la gestión del préstamo; entre las de tipo A, cuyo número es 27, todas menos una están automatizadas.

Se ha iniciado en 2005 el proceso de automatización en bibliotecas tipo B.

En el año 2005 se han incorporado al Catálogo Colectivo de Bibliotecas Públicas de Navarra, la Biblioteca de Pamplona-San Jorge, Valtierra además de las bibliotecas especializadas del Archivo Administrativo y del Archivo General de Navarra.

Con motivo de la celebración en 2005 del IV Centenario de la primera edición de *El ingenioso hidalgo don Quijote de la Mancha*, del II Centenario del nacimiento del escritor danés Hans Christian Andersen y del primer centenario de la muerte del escritor francés Julio Verne, se confeccionaron tres documentos con una selección de webs y guías bibliográficas que se colgaron del Catálogo Colectivo, para su consulta en Internet con el fin de facilitar a los usuarios información relacionada con esos eventos.

### Servicios de soporte y mantenimiento

El Sistema de Biblioteca Públicas de Navarra trabaja con el Sistema Integrado para Redes de Bibliotecas absysNET v. 1.1 aplicación 100% web. Se trata de un software específico para la gestión y administración de redes de bibliotecas como es el caso de la Red de Bibliotecas Públicas de Navarra.

El contrato de Mantenimiento y Asistencia Técnica ilimitada de absysNET para

TABLA 42. SISTEMA DE BIBLIOTECAS PÚBLICAS  
Catálogo Colectivo Informatizado (Tabla resumen 2005)

Bibliotecas con acceso al Catálogo Colectivo	Todas
Bibliotecas con catálogo automatizado	41
Títulos en el Catálogo Colectivo	271.158
Ejemplares en el Catálogo Colectivo	865.341
Lectores registrados	99.980
Consultas al Catálogo Colectivo	1.159.066
Sesiones de Internet registradas en la Red de Bibliotecas	236.351

**TABLA 43. SISTEMA DE BIBLIOTECAS PÚBLICAS DE NAVARRA**  
Licencias absysNET

AÑO	LICENCIAS ADQUIRIDAS	COSTE EN EUROS			
		Adquisición	Mant./Asist. Técnica	Total licencias	Total sucursales
1997	40			40	
1998	0			40	
1999	0			40	
2000	20			60	
2001	0		11.711,52	60	
2002	50	32.056,60	14.037,74	110	
2003	20	11.153,40	15.880,76	130	
2004	5	2.582,15	18.346,21	135	42
2005	25	12.910,80	33.100,85	160	42

el Servicio de Bibliotecas, en el año 2005, para 128 licencias de usuarios y 42 sucursales, ha supuesto un gasto de 33.100,85 euros.

En 2005 se ha realizado una ampliación de 25 licencias, pasando en los últimos cinco años de 60 a 160 el número de licencias contratadas distribuidas en 42 sucursales (Tabla 43).

El contrato de asistencia técnica informática soporte de primer nivel para las Bibliotecas Públicas de Navarra, por importe de 79.269 euros y con dos técnicos como dotación (Tabla 44), se realiza a través del Servicio de Infraestructuras y Centro de Soporte, del Departamento de Presidencia, resultando adjudicataria del mismo la empresa Computadores Navarra (CONASA).

### Redes de comunicaciones

Todas las bibliotecas públicas del Gobierno de Navarra disponen de líneas de banda ancha ADSL y FR, según la cobertura, que garantiza el desarrollo y mejora de los puntos de acceso público a Internet ubicados en las bibliotecas (Tabla 45). El Gobierno de Navarra financia en su totalidad la instalación y mantenimiento de estas líneas de comunicaciones que permiten cohesionar el Sistema de Bibliotecas Públicas y promueve el acceso de la población a las nuevas tecnologías.

**TABLA 44. SISTEMA DE BIBLIOTECAS PÚBLICAS DE NAVARRA**  
Asistencia técnica de los servicios informáticos  
Personal y coste

AÑO	TÉCNICOS	EUROS
2001	1	36.000
2002	2	72.121
2003	2	72.122
2004	2	76.960
2005	2	79.268

**TABLA 45. RED DE BIBLIOTECAS**  
Redes de comunicaciones

TIPO	BIBLIOTECAS CONEXIÓN BANDA ANCHA	BIBLIOTECAS CONEXIÓN BANDA ANCHA (%)
AA	13	100
A	27	100
B	31	100
<b>TOTAL</b>	<b>71</b>	<b>100</b>

### Informatización de la Red de Bibliotecas

La informatización gestionada por el Gobierno de Navarra abarca las bibliotecas AA, A y B, además de la Biblioteca General. La Tabla 46 resume el parque de ordenadores existente, que suma 344, 20 más que en el año precedente. Se distribuyen, por usos, en Internet (173), gestión interna (129) y de consulta del Catálogo Colectivo (42).

La distribución de los ordenadores del Sistema de Bibliotecas por habitantes ofrece una tasa de 0,8 ordenadores por 1.000 habitantes atendidos por las bibliotecas públicas (Tabla 47). La menor frecuencia, se registra en las bibliotecas con mayor po-

**TABLA 46. SISTEMA DE BIBLIOTECAS PÚBLICAS DE NAVARRA**  
Inventario de PC's

TIPO	Nº BIBLIOTECAS	POBLACIÓN	PC'S			
			Gestión pública		Gestión interna	Total
			Internet	Opac		
BGN	1		6	15	31	52
AA	12	280.136	49	20	37	106
A	27	134.925	66	7	30	103
B	31	60.847	52	0	31	83
<b>TOTAL</b>	<b>71</b>	<b>475.908</b>	<b>173</b>	<b>42</b>	<b>129</b>	<b>344</b>

blación -0,4 en las AA-, mientras que en las A la tasa se acerca de la media (0,7) y en las más pequeñas la relación entre PC y habitantes es favorable (1,3).

### Automatización del fondo documental

Con el fin de fomentar y de priorizar el proceso de automatización del fondo documental de las bibliotecas, en 2005, con una asignación de 40.000 euros, por primera vez, se ha llevado a cabo la convocatoria de subvenciones a antes locales destinadas a la automatización de los catálogos de las bibliotecas públicas de Navarra<sup>18</sup>.

Se convocó mediante la Orden Foral 34/2005, de 18 de marzo, y resolvió de conformidad con la Orden Foral 100/2005, de 27 de mayo, autorizando el gasto de 39.656 euros en los términos que resume la Tabla 48.

La Biblioteca General de Navarra, con un fondo bibliográfico de 345.273 documentos, tiene informatizados 231.281 registros, lo que representa el 67 por ciento. La Tabla 49 recoge el incremento anual de los registros informatizados desde que se iniciaron estas tareas, en 1997, con el resultado de 32.444 registros incorporados en 2005.

**TABLA 47. SISTEMA DE BIBLIOTECAS PÚBLICAS DE NAVARRA**  
Inventario de PC's (Datos relativos)

BIBLIOTECAS	PC's	PC's/1.000 habitantes
AA	106	0,4
A	103	0,7
B	83	1,3
<b>TOTAL</b>	<b>292</b>	<b>0,8</b>

**TABLA 48. CONVOCATORIA DE SUBVENCIONES PARA LA AUTOMATIZACIÓN DE CATÁLOGOS 2005**

AYUNTAMIENTO	BIBLIOTECA	SUBVENCIÓN
Pamplona	San Jorge	12.016
Valtierra	Valtierra	9.884
Viana	Viana	9.527
Murchante	Murchante	8.229
<b>TOTAL</b>		<b>39.656</b>

**TABLA 49. BIBLIOTECA GENERAL DE NAVARRA**  
Registros automatizados (1997-2005)

AÑO	REGISTROS
1997	25.523
1998	13.157
1999	16.826
2000	21.338
2001	23.805
2002	32.315
2003	37.728
2004	29.123
2005	32.244
<b>TOTAL</b>	<b>232.059</b>

18. BON 11, 26-I-2005.

**TABLA 50. SISTEMA DE BIBLIOTECAS PÚBLICAS**  
Incremento de dotaciones informáticas (2005)

BIBLIOTECA	SERVIDORES AbsysNET	PC	IMPRESORA	LÉCTOR ÓPTICO	GRABADOR CD	ESCÁNER
Servicio de Bibliotecas		2		1		
AA		4	4	3	0	0
A		7	0	0	0	0
B		16	19	1	20	19
BGN		10	1	1	0	1
<b>TOTAL</b>	<b>2</b>	<b>37</b>	<b>24</b>	<b>6</b>	<b>20</b>	<b>20</b>

**TABLA 51. SISTEMA DE BIBLIOTECAS PÚBLICAS**  
Equipamiento informático (Datos absolutos)

BIBLIOTECA	PC	IMPRESORAS	LÉCTOR ÓPTICO	GRABADOR CD	ESCÁNER
AA	106	37	32	12	12
A	103	54	27	27	27
B	83	49	1	19	19
BGN	52	14	5	3	2
<b>TOTAL</b>	<b>344</b>	<b>154</b>	<b>65</b>	<b>61</b>	<b>60</b>

### Equipamiento informático

En 2005 se ha ampliado la dotación informática de las bibliotecas B, con más de 2.000 habitantes, con un nuevo ordenador con el fin de mejorar el servicio y ajustar la dotación a los estándares sobre equipamientos, que proponen al menos un ordenador con conexión a Internet por 2.000 habitantes<sup>19</sup>. En resumen, se han incorporado 37 PC's, 24 impresoras, 20 grabadores de CD, otros tantos escáner y seis lectores ópticos para el préstamo (Tabla 50).

Con las incorporaciones reseñadas, el parque informático del Servicio de Bibliotecas, se resume en la Tabla 51, donde figuran 344 ordenadores, 154 impresoras, 65 lectores ópticos, 61 grabadores de CD y 60 escáneres (Tabla 51).

### Seguridad e Internet

En el año 2005 se ha instalado un software de filtrado de acceso a Internet en todos

los ordenadores de uso público en funcionamiento en las bibliotecas. Tiene por finalidad establecer un sistema de protección que garantice el acceso responsable de los usuarios de Internet a la información de calidad.

### Automatización de la gestión

Con el fin de mejorar la gestión de personal, administrativa, presupuestaria y técnica de Servicio de Bibliotecas y dotar de una asistencia e información de mayor calidad a todos los puntos del Sistema Bibliotecario, mediante Resolución 346/2005, de 10 de octubre, del Director General para la Sociedad de la Información, se aprobó el contrato de diseño de un sistema de información y desarrollo del módulo de mantenimiento de datos generales del Sistema de Bibliotecas Públicas de Navarra, con un presupuesto de 35.000 euros, que fue adjudicado a la sociedad pública Tracasa.

19. *Pautas para el acceso a Internet en las bibliotecas públicas*. Madrid, Ministerio de Cultura, 2005, 3.2.

## SERVICIOS BIBLIOTECARIOS

### Fondo documental

Las bibliotecas públicas de Navarra, en 2005, reunían 1.566.647 documentos, de los que 1.221.374 corresponden a la Red de Bibliotecas y los 345.273 restantes a la Biblioteca General, que tiene como misión primordial servir de depósito del fondo documental de la Comunidad Foral, en especial en lo que concierne al patrimonio bibliográfico.

El millón y medio de documentos pertenecientes a las bibliotecas públicas de Navarra da una media de 14.000 por biblioteca, cifra que se puede considerar como satisfactoria y muy alejada del mínimo establecido por las directrices internacionales, que lo establecen en, al menos, 2.500 documentos<sup>20</sup>.

El fondo de las bibliotecas públicas de Navarra, sin contabilizar el de la Biblioteca General, ofrece una media de 2,6 documentos por habitante, lo que significa un incremento significativo, ya que en 2001 la relación era de 1,8. Conviene señalar que la tasa navarra duplica la nacional, que en 2003 se cifró en 1,1<sup>21</sup> y la sitúa a la cabeza de los sistemas bibliotecarios españoles<sup>22</sup>.

La media actual de 2,6 documentos por habitante se ha de valorar como satisfactoria, si se tiene en cuenta que las directrices internacionales proponen entre 1,5 y 2,5 libros por persona<sup>23</sup>. Por otra parte, conviene tener presente que en los últimos años, a compás de la automatización de 40 bibliotecas, se ha realizado una política de expurgo, que ha liberado el catálogo colectivo de obras obsoletas, sin in-

terés, y lo ha depurado en orden a ofrecer un fondo documental actualizado, adaptado a la demanda de los usuarios.

Si se analiza la Tabla 56 se observa que la media de documentos por habitante es notablemente elevada en las bibliotecas B, con 7,1 documentos por habitante; como es sabido están situadas en pequeñas poblaciones y, al mismo tiempo, disfrutan de fondos bibliotecarios bien surtidos, pues reúnen 435.000 documentos para algo menos de 61.000 lectores atendidos.

En las bibliotecas A la relación también es adecuada: 2,5 documentos por habitante, en sintonía con las recomendaciones de la IFLA. En cambio, en las bibliotecas AA la situación es menos favorable, ya que ofrecen una media de un documento por habitante, con una oferta de 306.035 documentos para 280.000 lectores potenciales. Conviene advertir que en este nivel de bibliotecas se produce un considerable incremento anual, que en 2005 se traduce en 45.657 nuevos documentos, lo que supone un crecimiento porcentual de 17,5.

Para analizar este aspecto con mayor detenimiento, la Tabla 52 recoge los fondos documentales reunidos en las bibliotecas AA, de carácter comarcal y urbano, con expresión de su soporte –libro, audiovisual o revista–; finalmente establece la relación de documentos por habitante de la población a la que sirve la biblioteca. En síntesis reúnen el 19,6 por ciento del fondo bibliográfico de las bibliotecas públicas de Navarra y presentan una relación de un documento por habitante, con destacada tendencia a crecer, según se ha indicado.

20. *Directrices IFLA/UNESCO para el desarrollo del servicio de bibliotecas públicas*. Madrid, Ministerio de Educación, 2002, p. 60.

21. El País, 7-VII-2005. Declaraciones del Director General del Libro y Bibliotecas en la Universidad Menéndez Pelayo.

22. Fuente: www.mcu.es. Madrid, Ministerio de Cultura. Anuario estadístico 2003.

23. *Directrices IFLA/UNESCO para el desarrollo del servicio de bibliotecas públicas*. Madrid, Ministerio de Educación, 2002, p. 60.

Las bibliotecas A, que sirven a las poblaciones por encima de 3.000 habitantes, poseen un importante fondo bibliotecario, cifrado en 362.845 títulos, que se tra-

ducen en una media de 2,5 por lector potencial. Cabe precisar que 17 de las 27 bibliotecas de este grupo presentan una tasa por cima de 2,5. (Tabla 53).

TABLA 52. FONDOS DOCUMENTALES  
Bibliotecas AA

BIBLIOTECA	FONDOS			TOTAL	DOC./HAB.
	LIBROS	AUDIOV.	REVISTAS		
Alsasua/Altsasu	20.972	1.867	73	22.912	3,0
Barañáin	23.952	3.668	241	27.861	1,2
Burlada	22.438	2.350	136	24.924	1,3
Estella	29.317	2.629	159	32.105	2,3
Pamplona-Chantrea	22.065	2.740	127	24.932	0,9
Pamp.-Civican	12.395	2.725	104	15.224	0,5
Pamp.-Milagrosa	17.651	1.917	118	19.686	0,7
Pamp.-San Pedro	22.556	1.833	57	24.446	0,6
Pamp.-Yamaguchi	19.269	2.255	69	21.593	0,5
Sangüesa	12.374	707	30	13.111	2,6
Tafalla	21.407	2.370	180	23.957	2,1
Tudela	30.065	1.263	146	31.474	0,9
Zizur Mayor	21.011	2.799	0	23.810	1,8
<b>TOTAL</b>	<b>275.472</b>	<b>29.123</b>	<b>1.440</b>	<b>306.035</b>	<b>1,0</b>

TABLA 53. FONDOS DOCUMENTALES  
Bibliotecas A

BIBLIOTECA	FONDOS			TOTAL	DOC./HAB.
	LIBROS	AUDIOV.	REVISTAS		
Ansoáin	17.100	1.277	52	18.429	1,8
Aranguren, Valle de	8.230	1.418	40	9.688	1,6
Azagra	11.642	991	28	12.661	3,3
Baztán	13.760	1.341	54	15.155	1,9
Berriozar	11.498	1.211	54	12.763	1,5
Carcastillo	8.118	493	38	8.649	3,2
Cascante	13.780	880	55	14.715	3,6
Castejón	7.140	885	0	8.025	2,1
Cintruénigo	20.631	1.165	60	21.856	3,2
Corella	13.807	746	7	14.560	1,9
Cortes	10.240	1.251	38	11.529	3,4
Espinal/Aurizberri	14.808	745	166	15.719	4,9
Huarte	12.707	1.937	63	14.707	3,4
Leitza	9.841	931	54	10.826	3,7
Lesaka	16.146	500	60	16.706	6,2
Lodosa	15.416	1.173	35	16.624	3,5
Mendavia	11.248	1.236	26	12.510	3,3
Murchante	9.579	770	32	10.381	3,1
Noáin	11.103	991	50	12.144	2,7
Olite	13.728	786	0	14.514	4,2
Pamplona-Echavacoiz	11.260	1.429	87	12.776	2,1
Peralta	12.005	833	52	12.890	2,2
Ribaforada	12.068	749	0	12.817	3,7
San Adrián	11.361	682	43	12.086	2,0
Bera/Vera de Bidasoa	13.472	452	55	13.979	3,8
Viana	12.222	0	0	12.222	3,3
Villava	13.279	567	68	13.914	1,3
<b>TOTAL</b>	<b>336.189</b>	<b>25.439</b>	<b>1.217</b>	<b>362.845</b>	<b>2,5</b>

TABLA 54. FONDOS DOCUMENTALES  
Bibliotecas B

BIBLIOTECA	FONDOS			TOTAL	DOC./HAB.
	LIBROS	AUDIOV.	REVISTAS		
Ablitas	16.094	592	25	16.711	6,4
Aibar	10.075	296	23	10.394	11,0
Allo	14.003	530	0	14.533	13,6
Andosilla	15.233	115	5	15.353	5,6
Aoiz	12.685	615	26	13.326	6,3
Arguedas	11.427	553	37	12.017	5,1
Artajona	15.411	116	28	15.555	9,1
Beriáin	11.271	85	0	11.356	3,7
Buñuel	16.241	985	0	17.226	7,0
Caparros	16.760	504	39	17.303	6,8
Cáseda	9.097	321	27	9.445	9,1
Etxarri Aranz	11.860	651	35	12.546	5,1
Falces	15.607	652	38	16.297	6,2
Fitero	15.945	598	59	16.602	7,4
Funes	14.060	395	41	14.496	6,1
Fustiñana	14.244	696	0	14.940	5,9
Irurtzun	18.305	756	107	19.168	8,6
Lerín	16.758	530	37	17.325	9,3
Los Arcos	12.320	164	0000	12.484	9,6
Lumbier	12.816	147	18	12.981	9,2
Marcilla	14.486	861	40	15.387	5,6
Mélida	11.502	152	0	11.654	15,2
Mendigorría	13.082	392	79	13.553	12,8
Milagro	11.240	487	40	11.767	3,8
Miranda de Arga	7.300	0	15	7.315	7,3
Monteagudo	14.628	500	0	15.128	13,3
Olazagutía/Olazti	14.397	839	62	15.298	8,8
Puente la Reina	15.188	779	48	16.015	6,1
Roncal	13.983	268	13	14.251	47,0
Valtierra	8.616	592	41	9.249	3,8
Villafranca	15.090	461	33	15.584	5,6
<b>TOTAL</b>	<b>419.724</b>	<b>14632</b>	<b>916</b>	<b>435.259</b>	<b>7,1</b>

Como se ha explicado, las bibliotecas B, situadas en pequeñas poblaciones, suman 435.000 ejemplares, que representan el 35 por ciento del fondo de las bibliotecas públicas, y atienden al 11,7 de la población. Todo ello explica la elevada proporción de documentos por habitante: 7,1 frente a la media navarra de 2,6 (Tabla 54).

Las 16 bibliotecas C, por su parte, presentan una media semejante a la del conjunto de las bibliotecas públicas, con 117.235 documentos para 45.237 lectores potenciales (Tabla 55). Los desequilibrios que se advierten en determinadas bibliotecas deberán ser corregidos a medio plazo y, de cualquier manera, dentro de las prescrip-

ciones del Mapa de Lectura en proceso de redacción.

La Biblioteca General de Navarra reúne 345.273 documentos, de los cuales 12.957 se incorporaron en 2007. Su fondo bibliográfico representa el 22 por ciento del total del Sistema de Bibliotecas Públicas.

La Tabla 56 ofrece una visión de conjunto sobre la distribución del fondo bibliográfico del Sistema de Bibliotecas Públicas de Navarra: suma 1,5 millones de documentos, de los que algo más de la quinta parte pertenece a la Biblioteca General, la cabeza del Sistema.

TABLA 55. FONDOS DOCUMENTALES  
Bibliotecas C

BIBLIOTECA	FONDOS			TOTAL	DOC./HAB.
	LIBROS	AUDIOV.	REVISTAS		
Añorbe	4.584	193	25	4.802	9,2
Arróniz	8.560	250	0	8.810	7,6
Cabanillas	6.222	430	39	6.691	4,2
Cadreita	7.465	688	32	8.185	3,8
Doneztebe/Santesteban	9.650	300	44	9.994	9,4
Valle de Egüés	315	15	3	333	0,1
Fontellas	1.488	286	27	1.801	2,1
Larraza	7.730	196	56	7.982	3,9
Lekunberri	10.333	231	20	10.584	10,0
Mañeru	5.842	322	0	6.164	16,4
Oteiza	1.586	74	0	1.660	1,7
Sartaguda	13.264	757	20	14.041	10,4
Pamplona-San Jorge	8.666	110	0	8.776	0,3
Sesma	8.293	287	0	8.580	6,3
Urdiain	3.100	156	23	3.279	5,2
Ziordia	15.138	415	0	15.553	43,0
<b>TOTAL</b>	<b>112.236</b>	<b>4710</b>	<b>289</b>	<b>117.235</b>	<b>2,5</b>

TABLA 56. FONDOS DOCUMENTALES DEL SISTEMA DE BIBLIOTECAS PÚBLICAS  
Datos absolutos

BIBLIOTECA	FONDOS			TOTAL	DOC./HAB.
	LIBROS	AUDIOV.	REVISTAS		
BGN	333.287	9.537	2.449	345.273	0000
AA	275.472	29.123	1.440	306.035	1,0
A	336.189	25.439	1.217	362.845	2,5
B	419.724	14.632	916	435.259	7,1
C	112.236	4.710	289	117.235	2,5
<b>TOTAL</b>	<b>1.476.908</b>	<b>83.441</b>	<b>6.311</b>	<b>1.566.647</b>	<b>2,6</b>

Si se tiene presente que la población atendida por el Sistema de Bibliotecas Públicas es de 521.139 personas y que los fondos disponibles suman 1.566.647 documentos, el resultado sería de tres documentos por persona de las poblaciones que cuentan con biblioteca, una proporción, como se ha visto, acorde con las pautas internacionales.

Desde otro punto de vista, teniendo presente que la población navarra es de 593.472 habitantes y el conjunto de sus fondos de 1,5 millones de documentos, en este caso, la relación será de 2,6 por habitante, tal y como se ha adelantado.

En cuanto a la distribución por soportes, los libros mantienen una presencia abru-

madora, pues suponen el 94,2 por ciento de todos los fondos, aunque con tendencia a descender paulatinamente; por su parte, los audiovisuales, con un elevado índice de rotación, constituyen el 5,3 por ciento, un punto más que en el año precedente, lo cual se debe a la voluntad de atender las demandas de los usuarios y a la creciente oferta de documentos en este tipo.

La distribución porcentual de los fondos en el Sistema de Bibliotecas Públicas se recoge en la Tabla 57, donde se comprueba que los distintos soportes tienen una presencia variable según el nivel.

Los libros predominan en las bibliotecas B, donde se reúne el 28 por ciento del total, y en las A y Biblioteca General, ya

**TABLA 57. FONDOS DOCUMENTALES DEL SISTEMA DE BIBLIOTECAS PÚBLICAS**  
Datos relativos

BIBLIOTECA	FONDOS			TOTAL
	LIBROS	AUDIOV.	REVISTAS	
BGN	22,6	11,5	38,9	22,1
AA	18,7	34,9	22,9	19,6
A	22,8	30,5	19,2	23,2
B	28,4	17,5	14,5	27,7
C	7,5	5,6	4,5	7,4
<b>TOTAL</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>

que cada una de ellas custodia en torno al 22 por ciento.

Por su parte los audiovisuales, un soporte con demanda creciente como se ha reiterado, tiene mayor presencia en las bibliotecas AA, donde suponen el tercio del total y en las de tipo A, también en torno a un tercio. Finalmente, las publicaciones periódicas se concentran en la Biblioteca General de Navarra, que reúne el fondo especializado de las publicaciones periódicas, lo que representan el 38,9 por ciento de los títulos de revistas del conjunto del Sistema de Bibliotecas Públicas; en cuanto al resto de las bibliotecas, la mayor presencia de revistas en las bibliotecas B obedecería a que su número es mayor, 31, frente a las A (27) y AA (13).

En cuanto al total de fondos bibliotecarios, destacan las bibliotecas B, que reúnen casi un tercio del total disponible, lo que, entre otros motivos, se puede explicar, como ya se ha dicho, por su mayor número, son 31, y también porque en buena parte de ellas el expurgo, al no estar automatizadas, no se ha llevado a cabo de forma sistemática. En segundo lugar, por fondos reunidos, aparecen las bibliotecas A, con un 23,2 por ciento del total, porcentaje superior al de la Biblioteca General.

### **Pautas para la compra de documentos**

La incorporación de nuevos libros y audiovisuales en las bibliotecas públicas se lleva a cabo por tres procedimientos, mediante la compra centralizada desde el

Negociado de Gestión del Fondo Documental, mediante la compra directa de las bibliotecas con cargo al presupuesto del Gobierno de Navarra y también mediante la compra directa de las bibliotecas con cargo a la subvención que el municipio destina a ese fin.

La Tabla 58 recoge los criterios de distribución del presupuesto de gasto para compra centralizada de libros en las bibliotecas públicas con cargo al presupuesto del Gobierno de Navarra, que fue de 560.000 euros. Se establecen por los responsables del Servicio de Bibliotecas para el año 2005, compitiendo su ejecución y control al Negociado de Gestión del Fondo Documental.

A este fin se delimitan tres tipos de bibliotecas, en función de su proyección territorial y de la demanda estimada de usuarios: bibliotecas B1, de ámbito comarcal o urbano, cuyo número es de 16; 46 bibliotecas B2, bibliotecas propiamente locales; y, por último, 28 bibliotecas B3, situadas en poblaciones con menos de 1.500 habitantes. Son 90 bibliotecas, ya que han incluido las de próxima apertura, con el fin de preparar el fondo bibliográfico inicial.

La tabla 59 precisa la distribución del gasto destinado a las bibliotecas B1 y B2 en función de las materias o tipo de fondo, en tanto que la Tabla 60 se refiere a las bibliotecas B3.

La distribución del gasto en compra de documentos en la Biblioteca General de

Navarra se resume en la Tabla 61. A este fin, el presupuesto del Departamento de Cultura y Turismo previó un gasto de 154.000 euros.

### Contratación del suministro de libros y audiovisuales

En 2005 se estableció por vez primera un sistema de contratación de compra de libros y audiovisuales para la Red de Bibliotecas y para la Biblioteca General de forma centralizada, mediante sendos concursos públicos, con el objeto de establecer un procedimiento administrativo de gestión rigurosa, basado en los principios de publicidad, concurrencia, objetividad e igualdad. Con carácter experimental, como referencia para un posterior contrato anual, en esta ocasión se redujo al segundo semestre de 2005.

El contrato de suministro de libros, por importe de 230.000 euros, correspondió a Puvill, en tanto que el de audiovisuales fue adjudicado a Troa en 61.000.

### Incremento de los fondos bibliotecarios

A continuación se detalla el crecimiento del fondo registrado en las 87 bibliotecas públicas de Navarra en 2005, la mayor parte de estos nuevos documentos procede por compra centralizada llevada cabo desde el Negociado de Gestión de Fondo Documental, del Servicio de Bibliotecas, y con cargo al presupuesto del Departamento de Cultura y Turismo.

Otra parte procede de las compras realizadas por el personal bibliotecario, directamente, con cargo a la consignación municipal y, por último, se ha de dejar constancia de un reducido conjunto de publicaciones recibidas como donación, fundamentalmente del Gobierno de Navarra.

Las tablas siguientes precisan el número de documentos incorporados por cada una

**TABLA 58. RED DE BIBLIOTECAS**  
Compras desde el Negociado de Gestión del Fondo Documental  
Distribución porcentual de gasto

TIPOS DE BIBLIOTECA	NÚMERO DE B	%
B1	16	36
B2	46	48
B3	28	16
<b>TOTAL</b>	<b>90</b>	<b>100</b>

**TABLA 59. RED DE BIBLIOTECAS**  
Distribución porcentual del gasto según el tipo de fondos bibliotecarios  
Bibliotecas B1 y B2

TIPO DE FONDOS	% PRESUPUESTO
Audiovisuales	20
Ficción	30
Infantiles	20
No ficción, bibliografía navarra básica	20
Revistas	10
<b>TOTAL</b>	<b>100</b>

**TABLA 60. RED DE BIBLIOTECAS**  
Distribución porcentual del gasto según el tipo de fondos bibliotecarios  
Bibliotecas B3

TIPO DE FONDOS	% PRESUPUESTO
Audiovisuales	20
Ficción	30
Infantiles	30
Otros	20
<b>TOTAL</b>	<b>100</b>

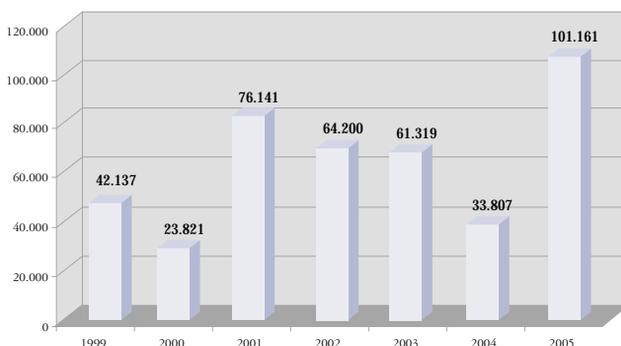
**TABLA 61. BIBLIOTECA GENERAL**  
Distribución porcentual del gasto según el tipo de fondos bibliotecarios

TIPO DE FONDOS	%
Audiovisuales	20
Infantiles	5
Ficción	20
No ficción	30
Patrimonio bibliográfico	15
Revistas	10
<b>TOTAL</b>	<b>100</b>

de las bibliotecas y el porcentaje de incremento que supone en relación con el fondo existente en el año anterior.

Nuevamente se ha de recordar que, en lo que concierne al aumento del fondo bibliotecario, la existencia del expurgo, que constituye un factor de reducción del volumen de documentos registrados.

GRÁFICO 5. INCREMENTO DEL FONDO DOCUMENTAL  
1999-2005



A continuación se registra el incremento, entre 1988 y 2005, del fondo documental del Sistema de Bibliotecas Públicas de Navarra, en el que se integran las 87 bibliotecas públicas y la Biblioteca General de Navarra (Gráfico 5). Destaca el fuerte incremento de los fondos registrado en 2005, con más de 100.000 nuevos documentos, de los que 88.214 corresponden a la Red de Bibliotecas y los 12.947 restantes a la Biblioteca General de Navarra.

Estudiado el incremento de los fondos en la Red de Bibliotecas Públicas, se advierte que éstos crecieron en un 7,5 por ciento durante el año 2005, lo que se puede considerar como un ritmo favorable, que garantiza la actualización de la oferta de libros y audiovisuales.

El mayor porcentaje se registra en las mayores bibliotecas, en las de tipo AA y A, que deben atender una mayor demanda de usuarios; en estos dos grupos el porcentaje de incremento del fondo en relación con el año precedente es mayor, alcanzando el 10,5 por ciento. Por su parte, el ritmo de incremento se reduce sensiblemente en las bibliotecas más pequeñas, las B y C, que ofrecen un horario de

TABLA 62. SISTEMA DE BIBLIOTECAS PÚBLICAS  
Incremento del Fondo Bibliotecario 2005

BIBLIOTECA	TOTAL	INCREMENTO	% AÑO PRECEDENTE
AA	13	27.557	10,5
A	27	35.605	10,5
B	31	18.549	4,3
C	16	6.503	6,9
BGN	1	12.947	5,6
<b>TOTAL</b>	<b>87</b>	<b>88.214</b>	<b>7,5</b>

atención más reducida y cuentan con menor demanda (Tabla 62).

### Bases de datos

Además, del fondo bibliográfico aquí descrito, el Sistema de Bibliotecas Públicas recurre a la información proporcionada por las bases de datos. En mayo de 2005 se contrataron licencias Westlaw, Servicio Jurídico on-line de Editorial Thomson Aranzadi; se trata de una base de datos que incluye información legislativa, jurisprudencial y bibliográfica, relacionada entre sí y actualizada diariamente. Son 13 bibliotecas, aquellas que atienden a mayor población, las que tienen acceso a este recurso electrónico. En el periodo de mayo a diciembre que ha estado activo el servicio, ha sido el mes de

octubre el que ha registrado el número más alto de accesos, cuando se realizaron 116 sesiones.

Asimismo, se ha renovado la contratación de licencias de “Ocenet Saber”, base de datos de carácter enciclopédico, a cuya consulta se puede acceder desde todas las Bibliotecas Públicas de Navarra. Según indican las estadísticas, el mes de mayor actividad ha sido mayo, cuando se realizaron 580 sesiones.

### Expurgo de documentos

Realizado de forma periódica y sistemática, tiene por objeto mantener en la biblioteca pública un fondo actualizado y atractivo, retirando, para ello, los documentos desfasados y carentes de interés para los lectores. Al mismo tiempo, permite ofrecer instalaciones descongestionadas, sin abigarramiento en estanterías y expositores. Por su parte, el préstamo interbibliotecario garantiza el acceso a documentos raros o de escasa demanda que, potencialmente, hubieran sido expurgados.

Las Tablas 63-65 recogen el expurgo realizado por las bibliotecas, que se muestran ordenadas de mayor a menor actividad; en las cifras recogidas también se incluyen los libros dados de baja por desaparición, como sucede, por ejemplo, en el caso de Ansoáin, que en 2005 dio de baja 561 documentos perdidos, que fueron identificados tras un inventario parcial.

Ésta se hace de manera sistemática en aquellas bibliotecas que están siendo automatizadas. Por otra parte, es más frecuente en las grandes bibliotecas, que tienen una demanda permanente de fondos actuales y donde el espacio es menor, que en las pequeñas, dotadas, como se ha visto, de amplios locales que atienden a una población reducida, que, en ocasiones, se surte en las bibliotecas urbanas y comarcales, a las que le resulta cómodo acudir por razones de estudio y de trabajo; en este sentido, resulta paradigmático el caso

**TABLA 63. EXPURGO DE DOCUMENTOS**  
Bibliotecas AA

BIBLIOTECA	FONDO	DOC. EXPURGADOS
Pamplona-Yamaguchi	21.593	846
Pamplona-Chantrea	24.932	665
Estella	32.105	501
Tafalla	23.957	450
Zizur Mayor	23.810	412
Burlada	24.924	397
Barañáin	27.861	293
Pamplona-San Pedro	24.446	195
Pamplona-Milagrosa	19.686	175
Tudela	31.474	91
Pamplona-Civican	15.224	15
Alsasua/Altsasu	22.912	2
Sangüesa	13.111	2
<b>TOTAL</b>	<b>306.035</b>	<b>4.044</b>

**TABLA 64. EXPURGO DE DOCUMENTOS**  
Bibliotecas A

BIBLIOTECA	FONDO	DOC. EXPURGADOS
Viana	12.222	3.912
Vera de Bidasoa/Bera	13.979	1.135
Cascante	14.715	657
Ansoáin	18.429	561
San Adrián	12.086	326
Huarte	14.707	209
Espinal	15.719	103
Berriozar	12.763	100
Noáin	12.144	88
Mendavia	12.510	60
Cintruéñigo	21.856	46
Pamplona-Echavacoiz	12.776	43
Carcastillo	8.649	36
Cortes	11.529	30
Aranguren, Valle de	9.688	8
Castejón	8.025	8
Ribaforada	12.817	8
Azagra	12.661	7
Olite	14.514	6
Lesaka	16.706	4
Villava	13.914	3
Baztán	15.155	0
Corella	14.560	0
Leitza	10.826	0
Lodosa	16.624	0
Murchante	10.381	0
Peralta	12.890	0
<b>TOTAL</b>	<b>362.845</b>	<b>7.350</b>

de las bibliotecas C, donde el expurgo es inexistente en todas ellas excepto la de Larraga, lo que, de alguna forma, explica la elevada proporción de documentos por

**TABLA 65. EXPURGO DE DOCUMENTOS**  
Bibliotecas B

BIBLIOTECA	FONDO	DOC. EXPURGADOS
Valtierra	9.249	6.573
Aoiz	13.326	930
Buñuel	17.226	855
Aibar	10.394	489
Roncal	14.251	463
Los Arcos	12.484	424
Beriáin	11.356	335
Fustiñana	14.940	274
Andosilla	15.353	234
Puente la Reina	16.015	230
Irurtzun	19.168	217
Funes	14.496	170
Exarri Aranatz	12.546	128
Caparros	17.303	84
Falces	16.297	44
Fitero	16.602	30
Mendigorría	13.553	16
Marcilla	15.387	11
Lumbier	12.981	7
Olazagutía/Olazti	15.298	6
Lerín	17.325	4
Ablitas	16.711	0
Allo	14.533	0
Arguedas	12.017	0
Artajona	15.555	0
Cáseda	9.445	0
Mérida	11.654	0
Milagro	11.767	0
Miranda de Arga	7.315	0
Monteagudo	15.128	0
Villafranca	15.584	0
<b>TOTAL</b>	<b>435.259</b>	<b>11.524</b>

habitante que ofrecen en conjunto, tal y como ya se ha comentado. En cuanto a la Biblioteca General, no realiza expurgo en sentido estricto, ya que su función es la de custodia del patrimonio bibliográfico.

En las bibliotecas AA (Tabla 63) muestran una considerable actividad de expurgo, motivada fundamentalmente por la actualización del fondo, la necesidad de espacio para incorporar novedades y por el traslado a nuevos locales, como es el caso de la de Pamplona-Chantrea con 665 títulos retirados.

En cuanto a las bibliotecas A (Tabla 64) no se tiene noticia de haber realizado expurgo en Baztán, Corella, Leitza, Lodosa,

Murchante y Peralta, lo que representa el 22 por ciento de las bibliotecas de este grupo, un porcentaje que desciende a la mitad en relación con el año precedente. Las bibliotecas de Viana y Bera presentan un elevado número de libros expurgados –5.047 en total–, que se explica por la automatización de sus catálogos en 2005.

La Tabla 65 muestra el expurgo en las bibliotecas B, en las que figuran 10 sin realizar esta actividad, tres menos que en 2004. A la cabeza de la tabla figuran las bibliotecas que se automatizaron en 2005 y que por este motivo revisaron la totalidad de su fondo bibliográfico.

La Tabla 66 resume el expurgo realizado en las bibliotecas públicas durante 2005. La mayor intensidad se registra en las bibliotecas A y B, que tienen un fondo documental considerable, como se ha podido comprobar en el índice de documentos por 1.000 habitantes, cifrado en 2,5 y 7,1 respectivamente.

En 2005 se expurgó el 1,8 de total del fondo documental, que contrasta con el de 2004 cifrado en 0,4; dicho en términos absolutos: en 2005 se expurgaron 22.923 documentos frente a los 6.344 del año anterior. Todo ello se ha de interpretar como una tendencia favorable, que responde a la creciente automatización de las bibliotecas y el esfuerzo de su personal en ofrecer un fondo actualizado y renovado, en sintonía con las demandas de los lectores.

## Préstamo

El Sistema de Bibliotecas Públicas de Navarra prestó 975.558 documentos en 2005, de los cuales 861.223 procedieron de la Red de Bibliotecas y 114.335 de la Biblioteca General (Tabla 71). En consecuencia, las bibliotecas públicas de Navarra prestaron una media anual de 1,6 documentos por habitante, lo que significa una tendencia ascendente, puesto que ha-

**TABLA 66. SISTEMA DE BIBLIOTECAS PÚBLICAS**  
Expurgo de documentos

TIPO	BIBLIOTECAS	FONDO	DOC. EXPURGADOS	% SOBRE EL FONDO
AA	13	306.035	4.044	1,3
A	27	362.845	7.350	2,0
B	31	435.259	11.524	2,6
C	16	117.235	14	0,1
<b>TOTAL</b>	<b>87</b>	<b>1.221.374</b>	<b>22.932</b>	<b>1,8</b>

**TABLA 67. PRÉSTAMO BIBLIOTECARIO**  
Bibliotecas AA (2005)

BIBLIOTECA	POBLACIÓN	PRÉSTAMOS	PRÉST./HAB.
Zizur Mayor	13.052	44.906	3,4
Tafalla	10.924	35.693	3,2
Burlada	18.316	54.046	2,9
Estella	13.708	35.140	2,5
Sangüesa	5.041	11.880	2,3
Barañáin	22.295	49.537	2,2
Altsasu/ Alsasua	7.455	15.624	2,0
Pamplona-Yamaguchi	40.000	60.547	1,5
Pamplona-Civican	30.000	43.269	1,4
Pamplona-Milagrosa	25.000	31.547	1,2
Tudela	32.345	35.841	1,1
Pamplona-Chantrea	25.000	22.213	0,8
Pamplona-San Pedro	37.000	32.525	0,8
<b>TOTAL</b>	<b>280.136</b>	<b>472.768</b>	<b>1,6</b>

ce cinco años, en 1999, la relación era de 0,94 y, en ese mismo año, la media nacional del préstamo era de 0,74<sup>24</sup>.

Con una perspectiva más amplia, la tasa de 1,6, documentos prestados por habitante sitúa a la Comunidad Foral a considerable distancia de la media nacional, establecida en torno al uno por ciento<sup>25</sup>.

Los favorables resultados sobre el préstamo bibliotecario coinciden con los referidos al índice de lectura correspondiente a la Comunidad Foral de Navarra, donde el 56% de la población mayor de 14 años se declara lectora, lo que la sitúa en sexto lugar en el conjunto nacional, precedida de Madrid (64%), La Rioja (61%), Canarias (58%), País Vasco (58%) y Cantabria (57%)<sup>26</sup>

## Distribución por habitantes

A continuación se registra el total de préstamos anuales y la relación de préstamos por habitante de las 87 bibliotecas de Navarra, agrupadas por sus niveles funcionales AA (Tabla 67), A (Tabla 68), B (Tabla 69) y C (Tabla 70) y ordenadas según la importancia del coeficiente préstamo por habitante.

Prácticamente el 55 por cien de los préstamos realizados en la Red de Bibliotecas corresponde a las de tipo AA. La biblioteca pública de Pamplona-Yamaguchi, estratégicamente situada en la ciudad y con instalaciones modernas, un año más, es la que registra el mayor volumen de préstamo, con 60.547 documentos, aunque sufre una reducción de 3.000 préstamos en

24. HERNÁNDEZ, Hilario: *Las bibliotecas públicas en España, una realidad abierta*. Madrid, Fundación Germán Sánchez-Ruipérez, etc. 2001.

25. Fuente: www.mcu.es. Madrid, Ministerio de Cultura. Anuario estadístico 2003.

26. *Barómetro de hábitos de lectura. Federación de Gremios de Editores de España. 2003*. Apud Diario de Noticias 2-II-05.

**TABLA 68. PRÉSTAMO BIBLIOTECARIO**  
Bibliotecas A (2005)

BIBLIOTECA	POBLACIÓN	PRÉSTAMOS	PRÉST./HAB.
Huarte	4.247	14.127	3,3
Aranguren, Valle de	5.762	17.049	2,9
Ansoáin	9.862	27.120	2,7
Cortes	3.329	9.245	2,7
Carcastillo	2.648	5.640	2,1
Berriozar	8.244	17.024	2,0
Mendavia	3.757	7.539	2,0
Noáin	4.496	8.869	1,9
Castejón	3.698	6.668	1,8
Peralta	5.741	10.005	1,7
Leitza	2.953	4.882	1,6
Murchante	3.321	5.327	1,6
Azagra	3.785	5.548	1,5
Olite	3.435	5.275	1,5
Ribaforada	3.437	4.634	1,3
Cintruénigo	6.725	8.238	1,2
Espinal/Aurizberri	3.205	3.792	1,2
Lesaka	2.680	3.194	1,2
Lodosa	4.726	5.449	1,1
Baztán	7.798	8.386	1,0
Cascante	3.989	3.996	1,0
Corella	7.621	7.627	1,0
Pamplona-Echavacoiz	6.000	5.964	1,0
Villava	10.236	8.191	0,8
San Adrián	5.968	3.871	0,6
Viana	3.596	2.223	0,6
Bera/Vera de Bidasoa	3.666	874	0,2
<b>TOTAL</b>	<b>134.925</b>	<b>210.757</b>	<b>1,5</b>

relación con el ejercicio precedente; le siguen las de Burlada (54.046), Barañain (49.537) y Zizur Mayor (44.906).

En cuanto a los datos relativos, en lo que concierne al índice de préstamos por habitante, las bibliotecas AA ofrecen un porcentaje igual al conjunto de la Red, cifrado en 1,6. En este sentido, la de Zizur Mayor registra el índice mayor con 3,4 documentos por habitante, más del doble que la media; le sigue de cerca la de Tafalla (3,2) y a mayor distancia las de Burlada (2,9) y Estella (2,5).

Las bibliotecas A prestan el 24,5% del total de la Red, porcentaje que viene a coincidir con el de habitantes que atienden (25,9). A la cabeza, en datos absolutos, se sitúa Ansoáin con 27.120 documentos y le siguen a la misma distancia las biblio-

otecas del Valle de Aranguren (17.049) y de Berriozar (17.024).

En cuanto a los resultados (Tabla 68), sólo Huarte supera el índice de 3 documentos por habitante, le siguen las bibliotecas del Valle de Aranguren (2,9) y de Ansoáin y Cortes (2,7). Cabe apuntar que el 44% de estas bibliotecas alcanzan un índice de préstamos por habitantes igual o superior al 1,6, que es el obtenido para el conjunto de la Red.

Las bibliotecas de tipo B prestan el 15,4 del total de la Red, con 133.194 documentos para una población de 60.847 habitantes, lo que se traduce en el índice más elevado (2,1), situado cinco décimas por encima de la media del conjunto (Tabla 69).

**TABLA 69. PRÉSTAMO BIBLIOTECARIO**  
Bibliotecas B (2005)

BIBLIOTECA	POBLACIÓN	PRÉSTAMOS	PRÉST./HAB.
Roncal	303	3.360	11,0
Monteagudo	1.132	6.573	5,8
Mérida	762	3.845	5,0
Los Arcos	1.298	5.754	4,4
Ablitas	2.425	8.666	3,5
Miranda de Arga	997	3.500	3,5
Cáseda	1.037	3.265	3,1
Lumbier	1.409	4.143	2,9
Allo	1.072	2.939	2,7
Artajona	1.700	4.297	2,5
Valtierra	2.415	6.270	2,5
Falces	2.603	6.250	2,4
Aoiz	2.109	4.808	2,2
Buñuel	2.432	5.285	2,1
Olazti/ Olazagutía	1.730	3.760	2,1
Fustiñana	2.506	5.106	2,0
Andosilla	2.722	5.146	1,8
Arguedas	2.355	4.285	1,8
Etzarri Aranatz	2.454	4.450	1,8
Marcilla	2.674	4.726	1,7
Puente la Reina	2.611	4.606	1,7
Caparroso	2.531	4.175	1,6
Funes	2.358	3.928	1,6
Villafranca	2.802	4.493	1,6
Fitero	2.222	3.432	1,5
Irurtzun	2.209	3.487	1,5
Lerín	1.851	2.796	1,3
Mendigorría	1.055	1.459	1,3
Beriáin	3.073	3.271	1,0
Milagro	3.061	2.538	0,8
Aibar	939	2.581	0,3
<b>TOTAL</b>	<b>60.847</b>	<b>133.194</b>	<b>2,1</b>

Estos resultados, en conjunto favorables, se han de matizar en el caso determinadas bibliotecas asentadas en localidades de reducida población que declaran un índice de préstamos excesivamente elevado, por encima de cuatro documentos por habitante.

Los desfases y desequilibrios advertidos en las bibliotecas B, en lo que se refiere a índices muy altos, en principio, se vuelven a advertir en el caso de las C. De cualquier manera, con las cautelas expresadas sobre la fiabilidad de algunos datos, este grupo de bibliotecas presta el 5,2 por

ciento del total de la Red en tanto que atiende al 8,6 de la población. La media de préstamos por habitante es de 0,9, la más baja de los cuatro niveles de bibliotecas, cinco décimas menos que la media del conjunto (Tabla 70).

La Tabla 71 resume la situación del préstamo en el Sistema de Bibliotecas Públicas de Navarra, que, según se ha explicado, ofrece como resultado una media de 1,6 préstamos por habitante, una décima más que el año precedente y tres que en 2003<sup>27</sup>.

27. En ese año la media nacional era de 1,05. *Bibliotecas públicas españolas. Anuario estadístico 2003*. Madrid, Ministerio de Cultura, 2005.

**TABLA 70. PRÉSTAMO BIBLIOTECARIO**  
Bibliotecas C (2005)

BIBLIOTECA	POBLACIÓN	PRÉSTAMOS	PRÉST./HAB.
Ziordia	361	3.710	10,2
Mañeru	374	2.404	6,4
Doneztebe/ Santesteban	1.054	4.700	4,4
Sartaguda	1.340	5.008	3,7
Cadreita	2.132	7.510	3,5
Arróniz	1.154	3.399	2,9
Sesma	1.360	3.800	2,7
Añorbe	520	887	1,7
Cabanillas	1.586	2.762	1,7
Lekunberri	1.050	1.803	1,7
Larraza	2.007	2.733	1,3
Fontellas	828	653	0,7
Valle de Egüés	4.912	1.703	0,3
Urdiain	620	208	0,3
Pamplona-San Jorge	25.000	3.224	0,1
Oteiza	933	0000	0,0
<b>TOTAL</b>	<b>45.231</b>	<b>44.504</b>	<b>0,9</b>

**TABLA 71. SISTEMAS DE BIBLIOTECAS PÚBLICAS**  
Préstamo bibliotecario (Datos absolutos)

BIBLIOTECA	POBLACIÓN	PRÉSTAMOS	PRÉST./HAB.
AA	280.136	472.768	1,6
A	134.925	210.757	1,5
B	60.847	133.194	2,1
C	45.231	44.504	0,9
<b>TOTAL</b>	<b>521.139</b>	<b>861.223</b>	<b>1,6</b>
BGN	0	114.335	0
<b>TOTAL</b>	<b>593.472</b>	<b>975.558</b>	<b>1,6</b>

Se incorporan a los resultados del préstamo de la Biblioteca General de Navarra, 114.335, lo que supone un descenso de 15.524 documentos (11%) en relación con el ejercicio anterior; este descenso se advierte de forma continuada a lo largo de meses a excepción de diciembre, cuando se superan los resultados obtenidos en el mismo mes de 2004.

En cuanto a la distribución porcentual de los préstamos en relación con la población (Tabla 72) se advierte un reparto equilibrado, ya que las bibliotecas AA, que reúnen el 53,8 por ciento de la población, obtienen un porcentaje similar de préstamos (54,9); las bibliotecas A con el 25,8 por ciento de la población prestan en proporción ligeramente inferior (24,5%); las

**TABLA 72. SISTEMA DE BIBLIOTECAS PÚBLICAS**  
Préstamo bibliotecario (Datos relativos)

BIBLIOTECA	% POBLACIÓN	% PRÉSTAMOS
AA	53,8	54,9
A	25,9	24,5
B	11,7	15,4
C	8,6	5,2
<b>TOTAL</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>

B con el 11,7 por ciento de la población ofrecen una tasa superior, del 15,4 por ciento; finalmente, las C, ofrecen un porcentaje inferior de préstamos en relación con la población que atienden. Por su parte, la Biblioteca General, 114.335 documentos prestados, viene a suponer el 14,2 por ciento del préstamo del total del Sis-

**TABLA 73. DISTRIBUCIÓN DEL PRÉSTAMO POR EDAD**  
Red de Bibliotecas (Datos absolutos)

BIBLIOTECAS	DOCUMENTOS		TOTAL
	Adultos	Infantiles	
AA	309.756	163.012	472.768
A	135.517	75.240	210.757
B	73.410	59.784	133.194
C	24.374	20.130	44.504
<b>TOTAL</b>	<b>543.057</b>	<b>318.166</b>	<b>861.223</b>

**TABLA 74. DISTRIBUCIÓN DEL PRÉSTAMO POR EDAD**  
Red de Bibliotecas (Datos relativos)

BIBLIOTECAS	DOCUMENTOS		TOTAL
	% Adultos	% Infantiles	
AA	65,4	34,6	100
A	64,2	35,8	100
B	54,8	45,1	100
C	54,5	45,4	100

tema de Bibliotecas Públicas de Navarra, cifra similar a la de 2004.

### Distribución por edad: adultos e infantiles

De los 861.223 documentos prestados en las 87 bibliotecas públicas en 2005, 543.057 correspondieron a títulos dirigidos a lectores adultos, mientras que los 318.166 restantes correspondieron a títulos infantiles (Tabla 73); en términos relativos: casi dos terceras partes de los préstamos (63%) corresponden a adultos y el tercio restante al sector más joven. Esta relación experimenta una variación en relación con el año 2004 en el sentido de que aumenta en 1,5 puntos el porcentaje de adultos, que de esta manera se sitúa en un lugar destacado en el conjunto nacional, con una media de adultos de 55%<sup>28</sup>.

Desde el punto de vista porcentual (Tabla 74), la relación de préstamos destinados a lectores adultos es directamente proporcional a la población atendida por las bibliotecas. Las de carácter urbano y comarcal registran el mayor predominio de los

adultos sobre los infantiles, de tal manera que en las mayores el 65,4 por ciento corresponde a usuarios adultos. Este porcentaje cae progresivamente, de forma imperceptible en las A (64,2%), y en torno a diez puntos en las B y C (54,5%).

Sea como sea, siempre predomina el préstamo de adultos, aunque en las bibliotecas más pequeñas aflora su tradicional dimensión de bibliotecas orientadas hacia el público lector más joven.

### Distribución por soporte de documentos

En los 975.588 documentos prestados por el Sistema de Bibliotecas Públicas de Navarra en 2005, incluidos los 114.335 préstamos de la Biblioteca General, se comprueba la presencia mayoritaria de los libros, como soporte más utilizado, con 592.254 ejemplares (Tabla 75), lo que representa el 65,8, una cifra ligeramente superior a la del año precedente; esto implica la reducción moderada del préstamo de audiovisuales, que en 2005 alcanzó el porcentaje del 30,7 cuando en 2004 fue

28. *Bibliotecas públicas españolas. Anuario estadístico 2003*. Madrid, Ministerio de Cultura, 2005.

**TABLA 75. SISTEMA DE BIBLIOTECAS PÚBLICAS**  
Distribución del préstamo por tipo de documentos (Datos absolutos)

BIBLIOTECA	FONDOS			TOTAL
	Libros	Audiovisuales	Revistas	
BGN	71.790	42.545	0	114.335
AA	266.605	193.962	12.201	472.768
A	128.908	73.813	8.036	210.757
B	92.136	36.399	4.659	133.194
C	32.815	10.166	1.523	44.504
<b>TOTAL</b>	<b>592.254</b>	<b>356.885</b>	<b>26.419</b>	<b>975.558</b>

**TABLA 76. SISTEMA DE BIBLIOTECAS PÚBLICAS**  
Distribución del préstamo por tipo de documentos (Datos relativos)

BIBLIOTECA	FONDOS			TOTAL
	Libros	Audiovisuales	Revistas	
BGN	12,1	11,9	0,0	11,8
AA	45,1	54,4	46,3	48,5
A	21,8	20,7	30,4	21,6
B	15,5	10,2	17,6	13,6
C	5,5	2,8	5,7	4,5
<b>TOTAL</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>

**TABLA 77. SISTEMA DE BIBLIOTECAS PÚBLICAS**  
Distribución del préstamo por tipo de documentos (Datos relativos)

BIBLIOTECA	FONDOS			TOTAL
	Libros	Audiovisuales	Revistas	
BGN	62,8	37,2	0,0	100
AA	56,3	40,8	2,8	100
A	60,9	25,1	3,9	100
B	69,1	27,0	3,8	100
C	74,5	22,7	2,7	100
<b>MEDIA</b>	<b>64,7</b>	<b>30,5</b>	<b>3,3</b>	<b>100</b>

de 34,8. En cuanto al préstamo de revistas, minoritario por definición, se sitúa en torno al tres por ciento.

La hegemonía de las bibliotecas AA en lo que al préstamo se refiere se comprueba, una vez más, en la Tabla 76 que muestra que estas bibliotecas concentran las mayores tasas de préstamo de audiovisuales (54,4%), revistas (46,3%) y de libros (45,1) por ciento en el conjunto del sistema bibliotecario. Por su parte, la presencia de la Biblioteca General se establece en torno al 11 por ciento.

Según se desprende de la Tabla 77, el préstamo de libros sigue siendo mayoritario, suponiendo en torno dos tercios de

fondos servidos, aunque presenta mayor fortaleza en las bibliotecas más pequeñas como las B y C, posiblemente por el peso del arraigado préstamo infantil de libros y, al mismo tiempo, por la menor dotación de audiovisuales.

En cuanto los audiovisuales, su mayor incidencia se advierte en las grandes bibliotecas, en las AA, donde alcanza el 40,8 por ciento de los préstamos, en buena parte fomentado por una oferta más actualizada y diversa y, también, por la demanda de sectores concretos de población, que discubren aquí, en su biblioteca, la posibilidad de acceder de forma gratuita a vídeos y DVD para el ocio; éste puede ser el caso, también de la Biblioteca General de

Navarra donde en poco tiempo el préstamo de audiovisuales ha alcanzado el 37,2 del total. De cualquier manera, como se acaba de exponer, los datos de 2005 recogen el descenso del préstamo de audiovisuales en 4,3 puntos en relación con el año precedente, rompiendo de esta manera la tendencia al crecimiento de la demanda de este formato de documento. Convendrá esperar a sucesivas Memorias con el fin de constatar si este dato forma parte de una tendencia o si, por el contrario, se trata de un hecho coyuntural.

Las publicaciones periódicas, con independencia de su escasa presencia relativa en el conjunto del préstamo, representan un movimiento de interés, toda vez que, en la actualidad, la oferta es escasa en buena parte de las bibliotecas públicas y, a pesar de ello, cuentan con la aceptación de los usuarios, de tal forma que en torno a un tres por ciento de los préstamos pertenece a este tipo de documentos. Sobre este particular, cabe señalar que la Biblioteca General de Navarra no presta publicaciones periódicas, atendiendo a su función prioritaria de depósito del fondo bibliográfico del Sistema de Bibliotecas Públicas de Navarra.

### **Rotación del fondo bibliotecario**

Ya se ha analizado la relación del préstamo con la población, que ilustra sobre la incidencia que tiene el servicio de la biblioteca sobre su clientela potencial, el entorno urbano al que atiende. Un índice elevado de préstamos por habitante da testimonio, evidentemente, de que la biblioteca pública se ha consolidado como servicio cultural. Posteriormente, se ha estudiado la distribución del préstamo por soportes –libros, audiovisuales y revistas– para conocer la demanda de los lectores en relación con los diferentes formatos ofertados.

Ahora se trata de examinar el préstamo en relación con la colección documental del que procede. Se pretende conocer si el

fondo de la biblioteca es adecuado a la demanda, si está actualizado, si se emplea en su conjunto y, por lo tanto, no hay “bolsas” de documentos que permanecen inertes, sin salida, durante años.

Para valorar el uso del fondo documental se recurre al concepto de rotación del préstamo, que, en definitiva, procede de la división del total de préstamos anuales por el total de documentos que posee la biblioteca. El dato obtenido señalará las veces que, en teoría, se presta cada uno de los documentos a lo largo del año: las veces que rota de la estantería al lector para regresar a la estantería.

Las bibliotecas AA presentan el índice de rotación más elevado, el 1,54 (Tabla 78), cuando la media del sistema bibliotecario de Navarra es de 0,74. Conviene precisar que el resto de los niveles bibliotecarios presentan tasas por debajo de la media del conjunto.

De las 13 bibliotecas que integran este grupo, seis presenta una tasa por encima de la media de 1,54 documentos; entre ellas destacan las de Civican (2,84 sobre 15.000 documentos) y Pamplona-Yamaguchi (2,80 sobre 21.000).

El índice de rotación de las bibliotecas A es de 0,58, 1,6 décimas por debajo de la media del sistema bibliotecario de Navarra y casi un punto menos que las AA (Tabla 79).

De las 27 bibliotecas que integran este grupo, nueve, un tercio, ofrecen una tasa de rotación por encima de la media del Sistema; dos tienen una tasa semejante a las de las bibliotecas AA; se trata del Valle de Aranguren (1,75) y Ansoáin (1,47).

El índice de rotación de las bibliotecas B es de 0,30, casi la mitad que el del nivel superior, el de las bibliotecas A (Tabla 80).

De las 31 bibliotecas que integran este grupo sólo una, Valtierra, ofrece una tasa por encima de la media del Sistema: 0,67

TABLA 78. ROTACIÓN DEL PRÉSTAMO  
Bibliotecas AA

BIBLIOTECA	FONDO DOCUMENTAL	PRÉSTAMO	ROTACIÓN
Pamplona-Civican	15.224	43.269	2,84
Pamplona-Yamaguchi	21.593	60.547	2,80
Burlada	24.924	54.046	2,16
Zizur Mayor	23.810	44.906	1,88
Barañáin	27.861	49.537	1,77
Pamplona-Milagrosa	19.686	31.547	1,60
Tafalla	23.957	35.693	1,50
Pamplona-San Pedro	24.446	32.525	1,33
Tudela	31.474	35.841	1,13
Estella	32.105	35.140	1,09
Sangüesa	13.111	11.880	0,90
Pamplona-Chantrea	24.932	22.213	0,89
Altsasu /Alsasua	22.912	15.624	0,68
<b>TOTAL</b>	<b>306.035</b>	<b>472.768</b>	<b>1,54</b>

TABLA 79. ROTACIÓN DEL PRÉSTAMO  
Bibliotecas A

BIBLIOTECA	FONDO DOCUMENTAL	PRÉSTAMO	ROTACIÓN
Aranguren, Valle de	9.688	17.049	1,75
Ansoáin	18.429	27.120	1,47
Berriozar	12.763	17.024	1,33
Huarte	14.707	14.127	0,96
Castejón	8.025	6.668	0,83
Cortes	11.529	9.245	0,80
Peralta	12.890	10.005	0,77
Noáin	12.144	8.869	0,73
Carcastillo	8.649	5.640	0,65
Mendavia	12.510	7.539	0,60
Villava	13.914	8.191	0,58
Baztán	15.155	8.386	0,55
Corella	14.560	7.627	0,52
Murchante	10.381	5.327	0,51
Pamplona-Echavacoiz	12.776	5.964	0,46
Leitza	10.826	4.882	0,45
Azagra	12.661	5.548	0,43
Cintruénigo	21.856	8.238	0,37
Olite	14.514	5.275	0,36
Ribaforada	12.817	4.634	0,36
Lodosa	16.624	5.449	0,32
San Adrián	12.086	3.871	0,32
Cascante	14.715	3.996	0,27
Espinal/Aurizberri	15.719	3.792	0,24
Lesaka	16.706	3.194	0,19
Viana	12.222	2.223	0,18
Vera de Bidasoa/Bera	13.979	874	0,06
<b>TOTAL</b>	<b>362.845</b>	<b>210.757</b>	<b>0,58</b>

TABLA 80. ROTACIÓN DEL PRÉSTAMO  
Bibliotecas B

BIBLIOTECA	FONDO DOCUMENTAL	PRÉSTAMO	ROTACIÓN
Valtierra	9.249	6.270	0,67
Ablitas	16.711	8.666	0,51
Miranda de Arga	7.315	3.500	0,47
Los Arcos	12.484	5.754	0,46
Monteagudo	15.128	6.573	0,43
Falces	16.297	6.250	0,38
Aoiz	13.326	4.808	0,36
Arguedas	12.017	4.285	0,35
Etzarri Aranatz	12.546	4.450	0,35
Cáseda	9.445	3.265	0,34
Fustiñana	14.940	5.106	0,34
Andosilla	15.353	5.146	0,33
Mélida	11.654	3.845	0,32
Lumbier	12.981	4.143	0,31
Buñuel	17.226	5.285	0,30
Marcilla	15.387	4.726	0,30
Beriáin	11.356	3.271	0,28
Puente la Reina	16.015	4.606	0,28
Villafranca	15.584	4.493	0,28
Artajona	15.555	4.297	0,27
Funes	14.496	3.928	0,27
Aibar	10.394	2.581	0,24
Caparroso	17.303	4.175	0,24
Olazagutía/Olazti	15.298	3.760	0,24
Roncal	14.251	3.360	0,23
Milagro	11.767	2.538	0,21
Allo	14.533	2.939	0,20
Irurtzun	19.168	3.487	0,18
Lerín	17.325	2.796	0,16
Mendigorría	13.553	1.459	0,10
Fitero	16.602	3.432	0,02
<b>TOTAL</b>	<b>435.259</b>	<b>133.194</b>	<b>0,30</b>

frente a 0,62. Por el contrario, 26, el 83,4, por ciento del conjunto, presentan una tasa inferior a 0,4.

El índice de rotación de las bibliotecas C se situaría en un nivel semejante al de las B (Tabla 81). En este apartado, de forma especial, los datos de la biblioteca del Valle de Egüés vienen a distorsionar la media del grupo.

La media que ofrece el Sistema de Bibliotecas Públicas en relación con la rotación del préstamo es de 0,74, lo que significaría que en 2005 de tres documentos disponibles se prestaron dos (Tabla 82). Este índice supone una sensible mejora en relación con los años precedentes, que ha

fluctuado en torno al 0,4 y iguala a la media nacional, que está en el 0,7.

Si se analiza este dato por niveles de bibliotecas las diferencias son elocuentes y matizan el párrafo precedente. Las bibliotecas AA duplican holgadamente la media nacional. Su índice de rotación de 1,54 viene a significar que cada documento de estas bibliotecas sale más de una vez al año en préstamo, lo que muestra un eficiente aprovechamiento de la colección, que se adecua a las demandas de los lectores.

Por su parte, las bibliotecas A, B y C se sitúan por debajo de la media del sistema navarro de bibliotecas. Las que están a

TABLA 81. ROTACIÓN DEL PRÉSTAMO  
Bibliotecas C

BIBLIOTECA	FONDO DOCUMENTAL	PRÉSTAMO	ROTACIÓN
Valle de Egüés	333	1.703	5,11
Doneztebe/Santesteban	9.994	4.700	0,47
Sesma	8.580	3.800	0,44
Cabanillas	6.691	2.762	0,41
Mañeru	6.164	2.404	0,39
Arróniz	8.810	3.399	0,38
Fontellas	1.801	653	0,36
Pamplona-San Jorge	8.776	3.224	0,36
Sartaguda	14.041	5.008	0,35
Larraga	7.982	2.733	0,34
Ziordia	15.553	3.710	0,23
Añorbe	4.802	887	0,18
Lekunberri	10.584	1.803	0,17
Urdiain	3.279	208	0,06
Oteiza	1.660	0000	0,00
Cadreita	8.185	7.510	0,91
<b>TOTAL</b>	<b>117.235</b>	<b>44.504</b>	<b>0,37</b>

TABLA 82. SISTEMA DE BIBLIOTECAS PÚBLICAS  
Rotación del préstamo

TIPO	BIBLIOTECAS	FONDO DOCUMENTAL	PRÉSTAMOS	ROTACIÓN
AA	13	306.035	472.768	1,54
A	27	362.845	210.757	0,58
B	31	435.259	133.194	0,30
C	16	117.235	44.504	0,37
BGN	1	124.127	114.335	0,92
<b>MEDIA</b>				<b>0,74</b>

mayor distancia son las B y las C. Más próximas aparecen las A, cuatro décimas por debajo.

Por su parte, la Biblioteca General de Navarra, con un fondo documental prestable de 124.127 documentos, presenta un balance de 114.255 préstamos, lo que equivale a una tasa de rotación de 0,92, que la sitúa por encima de la media navarra y nacional, aunque por debajo de la alcanzada por las bibliotecas AA.

### Evolución mensual

La Tabla 83 da cuenta del préstamo estimado en el Sistema de bibliotecas Públicas mes a mes; para ello detalla el correspondiente a las bibliotecas públicas y a la Biblioteca General, el total mensual y precisa los movimientos registrados mes a

mes mediante resultados absolutos y porcentuales.

Según se desprende del Gráfico 6, el ritmo de la actividad bibliotecaria se ajusta al de curso escolar, en todos los niveles de la Enseñanza, y, también, al de las vacaciones laborales: la actividad más intensa se registra en noviembre, para comenzar descender en diciembre, con las Navidades. Se recupera a principios de año y se mantiene, con tendencia a la baja, hasta mayo con totales que siempre están por encima de los 70.000 préstamos mensuales. El descenso se produce en junio para llegar a su punto más bajo en julio y volver progresivamente a los niveles habituales en setiembre. Conviene tener presente que en julio y agosto, a pesar de que buena parte de las bibliotecas cierra por

TABLA 83. SISTEMA DE BIBLIOTECAS PÚBLICAS  
Evolución mensual del préstamo

MES	RED DE BIBLIOTECAS	BGN	TOTAL	DIFERENCIA	% MES ANTERIOR
Enero	65.199	9.830	75.029	0	0
Febrero	71.152	10.010	81.162	6.133	8,2
Marzo	72.789	10.267	83.056	1.894	2,3
Abril	66.428	10.575	77.003	-6.053	-7,3
Mayo	60.328	9.879	70.207	-6.796	-8,8
Junio	46.425	9.386	55.811	-14.396	-20,5
Julio	44.563	3.443	48.006	-7.805	-14,0
Agosto	49.238	7.793	57.031	9.025	18,8
Septiembre	48.346	10.566	58.912	1.881	3,3
Octubre	67.817	10.689	78.506	19.594	33,3
Noviembre	81.406	10.890	92.296	13.790	17,6
Diciembre	67.063	11.007	78.070	-14.226	-15,4

vacaciones, el descenso no es excesivamente acusado.

### Evolución del préstamo: 1998-2005

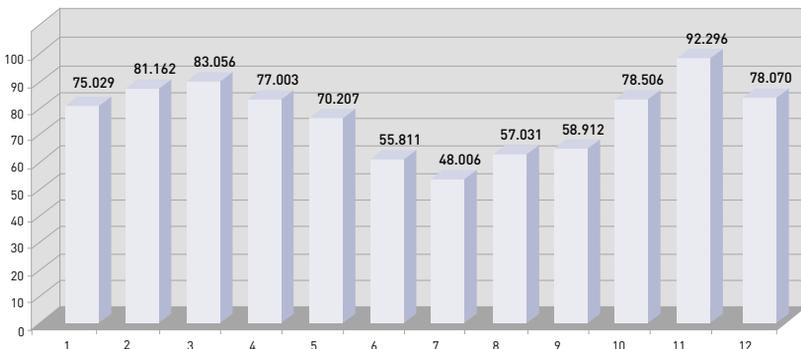
En la Tabla 84 se comprueba el incremento creciente del préstamo en las bibliotecas públicas. Esta tendencia positiva se puede explicar, entre otros motivos, por el afianzamiento del hábito de asistencia, la actualización de los fondos, la mejora del servicio que prestan, gracias a la automatización del catálogo y de los procesos de préstamo de documentos, la difusión del catálogo colectivo en Internet y la mejora de las instalaciones.

El incremento del cinco por ciento de los préstamos registrado en 2005, acusa el descenso de los préstamos de la Biblioteca general y aminora en el resultado final el aumento del diez por ciento correspondiente a la Red de Bibliotecas.

### Préstamo interbibliotecario

En cuanto al préstamo de documentos dentro del Sistema de Bibliotecas Públicas de Navarra y también con otras bibliotecas ajenas al mismo, la Tabla 85 muestra el movimiento de 3.339 documentos, de los que 1.705 corresponden a solicitudes y 1.634 a envíos. Este tipo de

GRÁFICO 6. PRÉSTAMO MENSUAL EN EL SISTEMA DE BIBLIOTECAS



**TABLA 84. SISTEMA DE BIBLIOTECAS PÚBLICAS**  
Evolución mensual del préstamo (1998-2005)

AÑOS	RED DE BIBLIOTECAS	BGN	TOTAL	DIFERENCIA ANUAL	% AÑO ANTERIOR
1998	354.774	100.845	455.619	0	0,0
1999	399.007	88.288	487.295	31.676	6,9
2000	446.464	96.891	543.355	56.060	11,5
2001	541.632	55.000	596.632	53.277	9,8
2002	555.330	89.303	644.633	48.001	8,0
2003	743.149	110.997	854.146	209.513	32,5
2004	783.412	129.859	913.271	59.125	6,9
2005	861.223	114.335	975.558	62.289	5,0

préstamo ha experimentado un aumento del 20 por ciento en relación con el año precedente, lo que constituye un elemento favorable, que señala la tendencia hacia un aprovechamiento eficiente del catálogo colectivo, más próximo desde 2005 para personal bibliotecario y usuarios en general a raíz de su difusión en Internet.

La Tabla 86, que ofrece estos mismos datos en porcentajes, puede ser más clarificadora, ya que pone de relieve cómo la Biblioteca General, cumpliendo su cometido de depósito del patrimonio bibliográfico, reúne el 40,4 por ciento de los envíos, mientras que le corresponde únicamente el 6,9 por ciento de las solicitudes.

La función coordinadora en el ámbito comarcal de buena parte de las bibliotecas AA también se advierte en el préstamo interbibliotecario, toda vez que registran una fuerte actividad de demanda de documentos, al agrupar el 40,7 por ciento.

### Sesiones de Internet

Dentro de las funciones de la biblioteca pública adquiere cada vez mayor importancia la democratización del acceso a las nuevas tecnologías de la información y comunicación, en las que Internet adquiere un protagonismo destacado.

Las Bibliotecas públicas de Navarra, las AA, A y B, cuentan todas con servicio

**TABLA 85. SISTEMA DE BIBLIOTECAS PÚBLICAS**  
Préstamo interbibliotecario (Datos absolutos)

BIBLIOTECAS	DOCUMENTOS		
	Solicitados	Enviados	Total
BGN	118	659	777
AA	865	493	1.358
A	238	255	493
B	428	141	569
C	56	86	142
<b>TOTAL</b>	<b>1.705</b>	<b>1.634</b>	<b>3.339</b>

**TABLA 86. SISTEMA DE BIBLIOTECAS PÚBLICAS**  
Préstamo interbibliotecario (Datos relativos)

BIBLIOTECAS	DOCUMENTOS		
	Solicitados	Enviados	Total
BGN	6,9	40,4	23,3
AA	50,8	30,2	40,7
A	13,9	15,6	14,8
B	25,2	8,6	17,0
C	3,2	5,2	4,2
<b>TOTAL</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>

gratuito de Internet, instalado y mantenido por el Gobierno de Navarra, salvo la biblioteca de Pamplona-Cívica, financiada en su totalidad por la Fundación Caja Navarra.

Por este motivo, el Sistema de Bibliotecas Públicas de Navarra se encuentra a la cabeza en líneas de acceso a Internet, según se desprende de los datos facilitados por el INE para el año 2002<sup>29</sup>. La media nacional de bibliotecas con Internet es del 62,7

29. Diario de Noticias, 19-X-2004.

por ciento, mientras que en Navarra es del 78, que la sitúa en segundo lugar, juntamente con La Rioja, y únicamente precedida por Cataluña, con un punto más.

En 2005, con las limitaciones que representa la contabilidad de este tipo de servicio, se contabilizaron 236.351 sesiones de Internet en las bibliotecas públicas de Navarra, frente a las 139.188 registradas en el año anterior, lo que representa un considerable incremento, que se cifra en el 70 por ciento. El total de sesiones de 2005 se traduce en la media de 0,4 por habitante (Tabla 87).

En las bibliotecas C, promovidas por los municipios, la implantación del servicio de Internet es débil, nueve de las 16 bibliotecas que integran este grupo carecían de servicio, lo que explica la baja media por habitante que presentan, que se sitúa cuatro veces por debajo de la de resto de bibliotecas.

Con el fin de regular el acceso a Internet y de mejorar el sistema de contabilidad del mismo, en 2005, mediante Orden Foral del Consejero de Cultura y Turismo, se aprobó “Hoja de registro de usuarios de Internet” y se dispuso su empleo en el Sistema de Bibliotecas Públicas de Navarra.

En la Tabla 88, una vez más, se advierte que la demanda de las nuevas tecnologías es más intensa en las grandes poblaciones: las bibliotecas AA con el 53 por ciento de la población atienden el 54,7 de las consultas, 3,5 puntos por encima de 2004. En las bibliotecas A la relación entre población y sesiones de Internet es semejante mientras que en las B son superiores en cinco puntos.

### Promoción de la lectura

Mediante las actividades de promoción de la lectura en la biblioteca pública se pretende captar nuevos usuarios y consolidar la asistencia de los habituales. Las tablas 90-93 resumen estadísticamente las actividades desarrolladas por las bibliotecas

**TABLA 87. BIBLIOTECAS PÚBLICAS**  
Sesiones de Internet

BIBLIOTECAS	HABITANTES	SESIONES	SESIONES/HAB.
AA	280.136	129.288	0,4
A	134.925	60.050	0,4
B	60.847	40.181	0,6
C	45.231	6.832	0,1
<b>TOTAL</b>	<b>521.139</b>	<b>236.351</b>	<b>0,4</b>

**TABLA 88. SISTEMA DE BIBLIOTECAS PÚBLICAS**

Sesiones de Internet 2005 (Datos relativos)

BIBLIOTECAS	% HABITANTES	%SESIONES
AA	53,8	54,7
A	25,9	25,5
B	11,7	17,0
C	8,6	2,8
<b>TOTAL</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>

de la Red, entre las que pueden citar cuentacuentos, visitas informativas a la biblioteca, concursos, clubes de lectura, bibliopiscina, etcétera.

Se ha de advertir que cuantificar este tipo de programas no resulta fácil por su heterogeneidad, que se traduce en diferentes grados de complejidad organizativa, coste, asistencia de personas y duración en el tiempo. En este sentido, aquí, a efectos estadísticos, cuenta lo mismo una actuación de teatro que la organización de un concurso que requiere mayor dedicación, vigencia temporal y participación de usuarios.

Las bibliotecas AA programaron 1.216 actividades en 2005, lo que representa el 65% del conjunto de la Red (Tabla 89). En este sentido destaca la de Pamplona-Civican (412), que desarrolla una atractiva y constante campaña de promoción en sintonía con la programación que lleva el centro cultural al que pertenece, y le siguen Estella (358) y Barañain (140).

Las bibliotecas A, con 342 actividades, representan el 18 por ciento del total. Se sitúan a la cabeza las de Huarte, Corella y Valle de Aranguren (Tabla 90).

TABLA 89. ACTIVIDADES EXTRALIBRARIAS

Bibliotecas AA

BIBLIOTECA	ACTIVIDAD				
	Cuentacuentos	Visitas	Concursos	Otras	Total
Pamplona-Civican	111	94	1	206	412
Estella	2	21	0	335	358
Barañain	60	20	0	60	140
Burlada	38	8	1	17	64
Tudela	0	29	0	30	59
Sangüesa	50	2	2	4	58
Tafalla	28	4	1	10	43
Pamplona-Yamaguchi	3	3	9	21	27
Alsasua	12	5	2	6	25
Zizur Mayor	12	1	0	6	19
Pamplona-Milagrosa	0	5	0	0	5
Pamplona-Chantrea	0	0	0	3	3
Pamplona-San Pedro	0	3	0	0	3
<b>TOTAL</b>	<b>316</b>	<b>195</b>	<b>16</b>	<b>698</b>	<b>1216</b>

TABLA 90. ACTIVIDADES EXTRALIBRARIAS

Bibliotecas A

BIBLIOTECA	ACTIVIDAD				
	Cuentacuentos	Visitas	Concursos	Otras	Total
Huarte	33	1	1	6	41
Corella	16	18	0	3	37
Aranguren, Valle de	13	3	2	10	28
Mendavia	12	5	2	7	26
Noain	21	4	0	1	26
Cascante	0	16	0	7	23
Viana	9	1	3	8	21
Azagra	3	3	0	8	14
Bera/Vera de Bidasoa	7	0	1	6	14
Ansoáin	8	4	0	0	12
Villava	6	3	2	1	12
Cintruénigo	0	9	0	2	11
Ribaforada	4	3	2	2	11
Baztán	0	3	0	7	10
Lesaca	3	0	1	5	9
Leiza	2	2	1	2	7
Lodosa	0	0	0	7	7
Carcastillo	0	3	1	1	5
Castejón	4	0	0	1	5
Cortes	2	2	0	1	5
San Adrián	3	0	2	0	5
Murchante	0	3	0	1	4
Peralta	0	0	0	4	4
Berriozar	0	0	0	3	3
Olite	0	1	0	1	2
Auzberri/Espinal	0	0	0	0	0
Pamplona-Echavacoiz	0	0	0	0	0
<b>TOTAL</b>	<b>146</b>	<b>84</b>	<b>18</b>	<b>94</b>	<b>342</b>

TABLA 91. ACTIVIDADES EXTRALIBRARIAS

Bibliotecas B

BIBLIOTECA	ACTIVIDAD				
	Cuentacuentos	Visitas	Concursos	Otras	Total
Buñuel	15	4	3	7	29
Marcilla	1	26	1	0	28
Andosilla	12	9	0	4	25
Cáseda	8	0	1	14	23
Los Arcos	4	5	0	8	17
Puente la Reina	0	1	3	7	11
Mendigorría	5	0	1	3	9
Ablitas	2	1	1	3	7
Monteagudo	4	3	0	0	7
Falces	2	0	1	3	6
Fustiñana	0	2	0	4	6
Aoiz	4	1	0	0	5
Lerín	1	1	3	0	5
Milagro	1	0	2	2	5
Aibar	0	0	1	3	4
Caparroso	2	0	0	2	4
Mélida	1	1	0	2	4
Villafranca	0	1	3	0	4
Allo	1	1	0	1	3
Valtierra	1	2	0	0	3
Artajona	0	0	1	1	2
Etzarri Aranatz	0	2	0	0	2
Fitero	0	0	1	1	2
Funes	0	0	1	1	2
Irurtzun	0	1	0	1	2
Olazti/Olazagutía	1	0	0	1	2
Arguedas	0	0	0	1	1
Beriáin	0	0	0	1	1
Lumbier	1	0	0	0	1
Miranda de Arga	1	0	0	0	1
Roncal	0	0	0	1	1
<b>TOTAL</b>	<b>67</b>	<b>61</b>	<b>23</b>	<b>71</b>	<b>222</b>

Las bibliotecas B presentan 222 actividades de fomento de la lectura y destacan por el número de actos programados Buñuel, Marcilla, Andosilla y Cáseda (Tabla 91).

Dentro de la programación de las bibliotecas C, las que celebraron mayor número de actividades de fomento de la lectura fueron Sartaguda, Sesma, Lekunberri y Mañeru (Tabla 92).

Sirvan los datos aquí recogidos para obtener una idea aproximada de las labores de promoción de la lectura y la biblioteca llevadas a cabo, que se podrían resumir en la celebración de 1.878 actividades (Tabla 93), frente a las 1.332 registradas en el

año anterior, lo que manifiesta el importante impulso registrado que se traduce en el incremento del 41 por ciento. En este sentido, se puede precisar que los cuentacuentos han pasado de 428 a 560, las visitas de 222 a 363 y las actividades sin clasificar de 617 a 899.

Los presupuestos de 2005 del Gobierno de Navarra destinaron a estas actividades 73.000 euros, en tanto que los de 2004 tuvieron una consignación de 55.000. A estas cantidades se deberán añadir las aportadas por los respectivos municipios.

Además de las actividades programadas por las bibliotecas, con carácter general,

**TABLA 92. ACTIVIDADES EXTRALIBRARIAS**  
Bibliotecas C

BIBLIOTECA	ACTIVIDAD				
	Cuentacuentos	Visitas	Concursos	Otras	Total
Sartaguda	3	2	2	7	14
Sesma	4	6	1	2	13
Lekunberri	1	2	1	8	12
Mañeru	3	0	0	9	12
Arróniz	6	0	0	4	10
Valle de Egüés	5	1	0	4	10
Añorbe	1	8	0	0	9
Cadreíta	1	3	0	1	5
Ziordia	2	0	3	0	5
Fontellas	2	0	1	0	3
Cabanillas	1	1	0	0	2
Oteiza	1	0	0	1	2
Urdiain	1	0	0	0	1
Doneztebe/Santesteban	0	0	0	0	0
Larraza	0	0	0	0	0
Pamplona-San Jorge	0	0	0	0	0
<b>TOTAL</b>	<b>31</b>	<b>23</b>	<b>8</b>	<b>36</b>	<b>98</b>

**TABLA 93. ACTIVIDADES EXTRALIBRARIAS**  
Total de Bibliotecas

BIBLIOTECA	ACTIVIDAD				
	Cuentacuentos	Visitas	Concursos	Otras	Total
AA	316	195	16	698	1.216
A	146	84	18	94	342
B	67	61	23	71	222
C	31	23	8	36	98
<b>TOTAL</b>	<b>560</b>	<b>363</b>	<b>65</b>	<b>899</b>	<b>1.878</b>

promovidas desde el Servicio de Bibliotecas, se han llevado a cabo campañas relacionadas con el IV Centenario del Quijote a través de la edición de un calendario, concursos para niños y adultos y un ciclo de actividades teatrales; con la promoción del Día del Libro y con la bibliopiscina. Se celebró la segunda edición del ciclo de relatos “Cuentos de las cuatro esquinas del mundo”, se editó material informativo sobre la Biblioteca General de Navarra

y sobre la nueva biblioteca de Pamplona-Chantrea y se llevó a cabo la campaña informativa “La biblioteca pública en tu casa” sobre la puesta en servicio del Catálogo Colectivo en Internet.

El periódico de difusión gratuita “Vivir Pamplona” publica los jueves la lista de libros más solicitados en las bibliotecas públicas de Navarra, que le facilita el Servicio de Bibliotecas.



## PATRIMONIO BIBLIOGRÁFICO

Las tareas de ampliación, conservación, catalogación y difusión del patrimonio bibliográfico de la Comunidad Foral de Navarra se llevan a cabo desde el Negociado de Patrimonio Bibliográfico, adscrito a la Sección de Biblioteca General de Navarra.

Dentro de las actividades de ampliación del fondo antiguo y de la colección local, en 2005, se adquirieron 123 títulos por importe de 16.584 euros.

Respecto a las labores de conservación, se ha continuado con la línea de trabajo establecida en años anteriores. Por un lado, se ha procedido al control de las condiciones medioambientales de la Biblioteca General de Navarra, gestionado mediante concurso por la empresa TSA; por otro lado, se han reencuadrado y restaurado fondos bibliográficos antiguos de carácter público; también se ha actuado en la Biblioteca General de Navarra sobre el fondo del siglo XIX donado por don Julián Sanz; finalmente, por motivos conservacionistas, se han digitalizado publicaciones antiguas. Para todo ello se ha dispuesto de un presupuesto de 32.159 euros.

Para las actividades de catalogación de fondos antiguos e históricos, dentro del proyecto nacional del Catálogo Colectivo del Patrimonio Bibliográfico Español, así como para la creación y puesta en marcha del Catálogo Colectivo del Patrimonio Bibliográfico de Navarra, se dispuso de 69.204 euros. Para la catalogación se destinaron 54.520 euros mediante los cuales se incorporaron 7.842 registros, con un coste medio de 6,95 euros por registro. Finalmente, para la creación y depuración del Catálogo Colectivo del Patrimonio Bibliográfico de Navarra se habilitaron 14.214 euros.

En cuanto a la distribución cronológica de los registros incorporados en 2005, se ha

de señalar que siguen siendo más numerosos los correspondientes al siglo XVIII y XIX, con un 33 y un 32 por ciento respectivamente, mientras que los correspondientes al XVI representan el 15 por ciento. Cabe precisar que el 82 por ciento de los registros fueron localizaciones de catalogaciones ya existentes, en tanto que el 18 restante correspondió a “ediciones”, a nuevas catalogaciones (Tabla 94).

La catalogación de bibliotecas de entidades con patrimonio bibliográfico, no pertenecientes al Gobierno de Navarra, se establece a través de convenios de colaboración. En 2005 se suscribieron convenios con cuatro bibliotecas, que han dado como resultado la incorporación de 5.064 registros con un coste total de 40.200 euros. A estos, hay que añadirle los 2.779 registros de las bibliotecas públicas –Biblioteca General de Navarra, Biblioteca Pública de Estella y Biblioteca Pública de Bera, así como la perteneciente al Archivo General de Navarra–, del Instituto de Enseñanza Media “Plaza de La Cruz” y de la Universidad de Navarra. Todo ello con un coste de 14.320 euros.

Respecto a la evolución de los ocho años de trabajo en la catalogación del patrimonio bibliográfico de Navarra, en 2005 se advierte la consolidación de los cambios en el procedimiento emprendidos en 2004, cuando se sustituyó el sistema de subvenciones por el de convenios de colaboración y se establecieron tarifas de precios en función de las circunstancias. De esta manera, el coste unitario por registro ha continuado descendiendo, mientras que el número de registros se mantiene estable.

La Tabla 96 recoge, de acuerdo con la sistemática aplicada en las Memorias anteriores, la dotación económica total de las partidas presupuestarias, sin diferenciar los gastos en catalogación propiamente dicha de otros derivados, como puede ser la elaboración del Catálogo Colectivo del Patrimonio Bibliográfico de Navarra o las

**TABLA 94. PATRIMONIO BIBLIOGRÁFICO**  
Registros catalográficos (Cronología, ediciones y localizaciones)

SIGLOS	TOTALES	%	EDICIONES	%	LOCALIZACIONES	%
XV	113	2	1	0	112	2
XVI	1.165	15	130	9	1.035	16
XVII	944	12	115	8	829	13
XVIII	2.605	33	359	26	2.246	34
XIX	2.572	32	527	38	2.045	32
XX	443	6	273	19	170	3
<b>TOTAL</b>	<b>7.842</b>	<b>100</b>	<b>1.405</b>	<b>100</b>	<b>6.437</b>	<b>100</b>

**TABLA 95. PATRIMONIO BIBLIOGRÁFICO**  
Registros catalográficos

ENTIDAD	REGISTROS	EUROS	EUROS/REG.	OTRAS ACTUACIONES	TOTAL
Bibliotecas públicas	243	1.907	7,84		14.320
Archivo General de Navarra	854	5.363	6,27		
IES "Plaza de la Cruz"	385	2.677	6,95		
Universidad de Navarra	1.296	4.373	3,37		
Colegiata de Roncesvalles	1.611	16.000	9,93		
Capuchinos	2.125	12.000	5,64		
Abadía de Leyre	782	6.000	7,67		
Catedral de Pamplona	546	5.200	9,52	Dotación informática (1.000 )	6.200
<b>TOTAL</b>	<b>7.842</b>	<b>53.520</b>	<b>6,96</b>		<b>54.520</b>

**TABLA 96. PATRIMONIO BIBLIOGRÁFICO**  
Gastos en catalogación (1998-2005)

AÑO	PRESUPUESTO	REGISTROS CATALOGRÁFICOS	EUROS/REGISTRO
1998	120.202	7.119	16,88
1999	120.202	6.676	18,01
2000	114.192	8.157	14,00
2001	114.192	8.612	13,26
2002	110.953	7.813	14,20
2003	13.311	1.070	12,44
2004	72.121	7.945	9,07
2005	69.354	7.842	8,84

ayudas a dotaciones informáticas; en este caso, teniendo en cuenta el presupuesto total –69.354 euros–, la media por registro sería de 8,84 euros.

El Catálogo Colectivo del Patrimonio Bibliográfico de Navarra está formado por 55.296 ejemplares. En cuanto a su procedencia, por primera vez se invierte la tendencia y, con un 52 por ciento, los fondos bibliográficos de entidades privadas superan a los de titularidad pública. De estos últimos, la mayoría pertenece a la Biblioteca General de Navarra, al tiempo que

destaca por su calidad la Biblioteca del Archivo General de Navarra (Tabla 97).

Por Decreto Foral 106/2005, de 22 de agosto, se declaró Bien de Interés Cultural la Biblioteca Azcona, ubicada en Tafalla, una de las más importantes y prestigiosas bibliotecas privadas que existen en Navarra. En ella destacan las colecciones sobre guerras carlistas, genealogía y heráldica, San Francisco Javier, libros sobre Navarra y el País Vasco, así como las encuadernaciones artísticas.

**TABLA 97. PATRIMONIO BIBLIOGRÁFICO**  
Distribución de ejemplares por bibliotecas

BIBLIOTECAS	EJEMPLARES
Bib. Públicas de Navarra (BGN, Tudela, Estella)	24.146
Bib. Central de Capuchinos (Pam.)	10.969
Bib. Colegiata de Roncesvalles	9.223
Bib. Universidad de Navarra	2.185
Archivo General de Navarra	2.142
Bib. Marquesado de San Adrián (Tud.)	1.933
Biblioteca Abadía de Leyre	1.807
Bib. Diocesana de Tudela	1.422
Bib. Capitular de Pamplona	546
Bib. Nuevo Casino (Pam.)	538
Bib. IES "Plaza de la Cruz"	385
<b>TOTAL</b>	<b>55.296</b>

## DEPÓSITO LEGAL

La Sección de la Biblioteca General gestiona el Depósito Legal. En 2005 asignó 3.195 registros, frente a los 3.501 del año precedente, este descenso refleja el constatado en la producción editorial en Navarra en ese año, que se cifró en el 13,9%, y la que situó en décimo lugar por comunidades autónomas por número de títulos registrados<sup>30</sup>.

La Tabla 98 ofrece la secuencia cronológica de las publicaciones registradas en Navarra en los últimos ocho años.

**TABLA 98. DEPÓSITO LEGAL DE NAVARRA**  
Publicaciones registradas (1998-2005)

1998	2.623
1999	2.655
2000	3.518
2001	3.428
2002	3.505
2003	3.365
2004	3.501
2005	3.195

30. INE. Apud Diario de Noticias, 21-III-2006.

## CONCLUSIONES

De los datos reunidos y analizados en la presente Memoria se desprende que el Sistema de Bibliotecas Públicas de Navarra está cohesionado, tiene una estructura jerarquizada que permite desarrollar su misión de manera coherente y uniforme, y disfruta de implantación afianzada en la Comunidad Foral de Navarra, tanto desde el punto de vista geográfico como social, en lo que concierne a hábitos de lectura y de asistencia. Todo ello se ha de considerar garantía de progreso.

La oferta del Sistema de Bibliotecas Públicas de Navarra es de calidad por sus instalaciones, volumen y diversidad del fondo bibliográfico, accesibilidad y desarrollo alcanzado por las nuevas tecnologías de la comunicación. En este sentido, la presente Memoria ofrece testimonios de la posición destacada que el Sistema disfruta, en aspectos fundamentales, en relación con organizaciones equiparables por su dimensión y nivel sociocultural. El proyecto en curso de la Biblioteca y Fil-

loteca de Navarra permite garantizar el normal funcionamiento a largo plazo del Sistema Bibliotecario, al prever de instalaciones y servicios acordes con la evolución de la demanda social.

Con independencia de las consideraciones precedentes, el Sistema de Bibliotecas presenta debilidades en lo que concierne a su implantación en todo el territorio de la Comunidad Foral, al empleo ineficiente de recursos humanos y materiales, deficiencias en la coordinación entre la Administración Foral y la local, falta de previsiones, a largo plazo, que sean de dominio público, etcétera. Estos factores deberán ser estudiados y reconducidos en el Mapa de Lectura Pública, cuya redacción resulta ineludible.

En este sentido, la presente Memoria y las que le han precedido se han de entender como punto de partida de la planificación estratégica que, en el futuro, ha de definir los programas y actuaciones de las bibliotecas públicas en Navarra y de sus promotores, la administración local y la foral.



Debussy

Ch

Falla

Ligeti

Handel

Mahler

Chopin

Satie

Vivaldi